



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. liepos 31 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

- ★ 2018 m. liepos 26 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/1069 dėl protokolo, kuriuo įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas (2018–2024 m.), pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo 1
- Protokolas, kuriuo įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas (2018–2024 m.) 3

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. liepos 26 d. Tarybos reglamentas (ES) 2018/1070, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1970, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2018 m. 21
- ★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1071, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo panaikinamas įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/468 23
- ★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1072, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi 27
- ★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1073, kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21 straipsnio 2 dalis 30
- ★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1074, kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai 32

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

★ 2018 m. liepos 27 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1075, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką pratęsiama veikliosios medžiagos <i>Ampelomyces quisqualis</i> (padermė AQ10), kaip nedidelės rizikos veikliosios medžiagos, patvirtinimo galiojimas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas ⁽¹⁾	36
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1076, kuriuo dėl cheminės medžiagos izoflurano klasifikacijos pagal didžiausią leidžiamąją koncentraciją iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 37/2010 ⁽¹⁾	41
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1077, kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 808/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, taikymo taisyklės	44
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1078, kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo nustatoma techninė informacija, naudojama techniniams atidėjiniams ir pagrindinėms nuosavoms lėšoms, pateiktiniams ataskaitose, kurių ataskaitinės datos yra nuo 2018 m. birželio 30 d. iki 2018 m. rugsėjo 29 d., apskaičiuoti ⁽¹⁾	47
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1079 dėl leidimo naudoti <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 28343) preparatą kaip nujunkytų paršelių pašarų priedą (leidimo turėtojas – „Lactosan GmbH & Co. KG“) ⁽¹⁾	131
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1080 dėl leidimo naudoti <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 preparatą kaip retesnių rūšių mėšinių ir dedeklinių naminių paukščių lesalų priedą (leidimo turėtojas – „Adisseo France SAS“) ⁽¹⁾	134
★ 2018 m. liepos 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/1081 dėl leidimo naudoti <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) preparatą kaip penimųjų kiaulių pašarų priedą (leidimo turėtojas – „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd“, kuriam atstovauja „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office“) ⁽¹⁾	137

SPRENDIMAI

★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1082, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje	140
★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1083, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veiksnių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo	142
★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1084, kuriuo atnaujinamas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2018/475	144
★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1085, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsiniama	147
★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (BUSP) 2018/1086, kuriuo įgyvendinamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje	150

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2018 m. liepos 30 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/1087, kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai 152

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

- ★ 2018 m. kovo 22 d. EPS komiteto, įsteigto pagal Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą, Sprendimas Nr. 1/2018 dėl EPS komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo [2018/1088] 158

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

TARPTAUTINIAI SUSITARIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/1069

2018 m. liepos 26 d.

dėl protokolo, kuriuo įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas (2018–2024 m.), pasirašymo Sąjungos vardu ir laikino taikymo

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 5 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Reglamentą (EB) Nr. 242/2008 ⁽¹⁾, sudarantį Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimą ⁽²⁾ (toliau – susitarimas). Tuomet susitarimas buvo savaime pratęstas ir vis dar galioja;
- (2) paskutinis susitarimo protokolas baigė galioti 2018 m. birželio 30 d.;
- (3) Komisija Sąjungos vardu derėjosi dėl naujo protokolo, kuriuo įgyvendinamas susitarimas (toliau – protokolas). 2018 m. kovo 16 d. protokolas buvo parafuotas;
- (4) protokolo tikslas – sudaryti sąlygas Sąjungai ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikai (toliau – Dramblio Kaulo Krantas) artimiau bendradarbiauti, remiant tausios žuvininkystės politiką, racionalų Dramblio Kaulo Kranto vandenyse esančių žuvininkystės išteklių naudojimą ir Dramblio Kaulo Kranto pastangas plėtoti mėlynąją ekonomiką;
- (5) protokolas turėtų būti pasirašytas;
- (6) siekiant užtikrinti, kad Sąjungos laivai galėtų greitai pradėti žvejybos veiklą, protokolas turėtų būti laikinai taikomas, kol bus užbaigtos jo įsigaliojimui būtinos procedūros,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Įgaliojama Sąjungos vardu pasirašyti protokolą, kuriuo įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas su sąlyga, kad minėtas protokolas bus sudarytas.

Protokolo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

2 straipsnis

Tarybos pirmininkas įgaliojamas paskirti asmenį (-is), įgaliotą (-us) Sąjungos vardu pasirašyti protokolą.

⁽¹⁾ 2008 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 242/2008 dėl Europos bendrijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo sudarymo (OL L 75, 2008 3 18, p. 51).

⁽²⁾ OL L 48, 2008 2 22, p. 41.

3 straipsnis

Vadovaujantis protokolo 13 straipsniu, protokolas laikinai taikomas nuo jo pasirašymo dienos kol bus užbaigtos jo įsigaliojimui būtinos procedūros.

4 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 26 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

PROTOKOLAS,**kuriuo įgyvendinamas Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimas (2018–2024 m.)***1 straipsnis***Taikymo laikotarpis ir žvejybos galimybės**

1. Šešioms metams nuo 2018 m. rugpjūčio 1 d. žvejybos galimybės, suteikiamos pagal Europos Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos žuvininkystės sektoriaus partnerystės susitarimo 5 straipsnį (toliau – susitarimas), yra tokios:

- tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai-šaldikliai – 28 laivai,
- paviršinėmis ūdomis žvejojantys laivai – 8 laivai.

Šios žvejybos galimybės susijusios su toli migruojančių rūšių (1982 m. Jungtinių Tautų konvencijos 1 priede išvardytų rūšių) žvejyba, išskyrus rūšis, kurios saugomos arba kurias draudžiama žvejoti pagal Tarptautinės Atlanto tunų apsaugos komisijos (ICCAT) priemones ar pagal kitus tarptautinius susitarimus.

2. 1 dalis taikoma, laikantis šio protokolo 5–6 straipsnių nuostatų.

3. Su Europos Sąjungos valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai (toliau – Sąjungos laivai) gali užsiimti žvejybos veikla Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje tik turėdami pagal šį protokolą išduotą žvejybos toje zonoje licenciją.

*2 straipsnis***Skaidrumas**

Dramblio Kaulo Kranto Respublika (toliau – Dramblio Kaulo Krantas) įsipareigoja, laikantis šio protokolo 11 straipsnio, keistis informacija apie bet koki susitarimą, pagal kurį kitiems užsienio laivams suteikiama prieiga prie jo žvejybos zonos, ypač apie išduotų leidimų skaičių ir laimikį.

Be to, Dramblio Kaulo Krantas teikia duomenis apie savo tunus žvejojančių laivų, kuriems išduota pramoninės žvejybos licencija, žvejybos pastangas.

*3 straipsnis***Finansinis įnašas, jo mokėjimo tvarka**

1. Susitarimo 7 straipsnyje nurodytas finansinis įnašas yra 682 000 EUR per metus, o bendra suma už 1 straipsnyje nurodytą laikotarpį – 4 092 000 EUR.

2. Finansinį įnašą sudaro:

- a) metinė suma už prieigą prie Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos, atitinkanti 5 500 tonų orientacinį metinį kiekį: 330 000 EUR pirmaisiais ir antraisiais šio protokolo taikymo metais ir 275 000 EUR kiekvienais likusiais metais, ir
- b) speciali metinė suma, skirta Dramblio Kaulo Kranto žuvininkystės sektoriaus politikos įgyvendinimui remti: 352 000 EUR pirmaisiais dvejais šio protokolo taikymo metais ir 407 000 EUR kiekvienais likusiais metais.

3. Be to, laivų savininkai moka 330 400 EUR dydžio metinį finansinį įnašą už prieigą prie Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos, kuri suteikiama, laikantis šio protokolo priedo II skyriuje nurodytos tvarkos.

4. Šio straipsnio 2 dalis yra taikoma, atsižvelgiant į šio protokolo 4, 5, 6 ir 9 straipsnius ir susitarimo 12 ir 13 straipsnius.

5. Jei Sąjungos laivais Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje sužvejotas bendras laimikis viršija orientacinį kiekį, metinis finansinis įnašas yra didinamas 60 EUR už kiekvieną papildomai sužvejojimą toną pirmaisiais dviem šio protokolo taikymo metais ir 70 EUR vėlesniais metais. Tačiau bendra metinė Sąjungos mokama suma negali būti daugiau kaip dvigubai didesnė už 2 dalies a punkte nurodytą sumą. Jei Sąjungos laivų sužvejojimų žuvų kiekis viršija kiekį, atitinkantį dvigubą bendrą metinę sumą, už kiekį, kuriuo viršijama ši riba, mokėtina suma sumokama kitais metais.
6. 1 dalyje nustatytas finansinis įnašas sumokamas ne vėliau kaip per devyniasdešimt dienų nuo šio protokolo laikino taikymo pradžios pirmaisiais metais, o vėlesniais metais – iki šio protokolo pratęsimo datos.
7. 2 dalies a punkte nurodytą finansinį įnašą Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos naudoja savo nuožiūra.
8. 2 dalies a punkte nurodytas finansinis įnašas pervedamas į Dramblio Kaulo Kranto valstybės išdą.
9. 2 dalies b punkte nurodytas finansinis įnašas pervedamas į Dramblio Kaulo Kranto valstybės išdo banke atidarytą specialią sąskaitą, skirtą paramai sektoriui įgyvendinti.

Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos Sąjungai kasmet pateikia aktualių banko sąskaitų rekvizitus.

Kiekvienas finansinis įnašas įtraukiamas į valstybės biudžetą ir jiems taikomos Dramblio Kaulo Kranto valstybės finansų valdymo taisyklės ir procedūros.

4 straipsnis

Parama sektoriui

1. Parama sektoriui pagal šį protokolą yra skirta padėti įgyvendinti Dramblio Kaulo Kranto žuvų veisimo, žvejybos ir akvakultūros plėtros strateginį planą. Plano tikslas – užtikrinti tausų vidaus vandenų ir jūros žuvininkystės išteklių valdymą, visų pirma:
 - a) tobulinant žuvininkystės veiklos stebėseną, kontrolę ir priežiūrą;
 - b) tobulinant mokslines žinias apie žuvininkystės išteklius;
 - c) gerinant žuvininkystės statistiką;
 - d) remiant smulkiąją žvejybą;
 - e) stiprinant tarptautinį bendradarbiavimą;
 - f) remiant mėlynąją ekonomiką ir plėtojant akvakultūrą.
2. Sąjunga ir Dramblio Kaulo Krantas ne vėliau kaip po trijų mėnesių nuo šio protokolo laikino taikymo pradžios susitarimo 9 straipsnio pagrindu įsteigtame jungtiniame komitete susitaria dėl daugiamečių sektoriaus programos ir jos taikymo taisyklių, visų pirma, dėl:
 - a) metinių ir daugiamečių gairių, kuriomis remiantis bus naudojamas 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas finansinis įnašas;
 - b) siektinų tikslų ir metinės bei daugiamečių veiklos, kuria siekiama skatinti atsakingą ir tausią žuvininkystę, atsižvelgiant į Dramblio Kaulo Kranto nustatytus nacionalinės žvejybos ir akvakultūros politikos prioritetus;
 - c) kasmetinio pasiektų rezultatų vertinimo kriterijų ir tvarkos.
3. Apie visus siūlomus pakeitimus, susijusius su metine ar daugiamete sektoriaus programa arba konkrečių sumų panaudojimu numatytoms įgyvendinti iniciatyvoms, iš anksto pranešama Europos Komisijai; abi šalys tokius pakeitimus tvirtina jungtiniame komitete, kai tinkama, pasikeisdamos laiškais.

4. Abi šalys jungtiniame komitete kasmet įvertina daugiamečių sektoriaus programos įgyvendinimo rezultatus. Jeigu, atlikus šį vertinimą, paaiškėja, kad 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodyto finansinio įnašo tikslų įgyvendinimas nedera su programa arba jei jungtinis komitetas mano, kad įgyvendinimas nėra patenkinamas, šis finansinis įnašas gali būti peržiūrėtas arba jo mokėjimas sustabdytas.

Šalims pasikonsultavus ir susitarus, finansinis įnašas vėl pradamas mokėti, jei paramos sektoriui įgyvendinimo rezultatai atitinka jungtinio komiteto priimtą programą.

Abi šalys toliau prižiūri paramos sektoriui įgyvendinimą, kol visiškai išnaudojamas 3 straipsnio 2 dalies b punkte nurodytas specialus finansinis įnašas, jei reikia – ir pasibaigus šio protokolo galiojimui.

Tačiau šio specialaus finansinio įnašo mokėjimas negali būti atliktas vėliau nei praėjus šešiams mėnesiams po šio protokolo galiojimo pabaigos, išskyrus *force majeure* atvejus.

5 straipsnis

Mokslinis ir techninis bendradarbiavimas, siekiant atsakingos žvejybos

1. Šalys įsipareigoja skatinti atsakingą žvejybą Dramblio Kaulo Kranto vandenyse, remdamosi įvairių tuose vandenyse žvejojiančių laivynų nediskriminavimo principu.
2. Šio protokolo galiojimo laikotarpiu Sąjunga ir Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos bendradarbiauja, stebėdamos Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje sužvejoto laimikio, žvejybos pastangų ir išteklių būklės pokyčius.
3. Siekdamas atsakingos žvejybos, šalys įsipareigoja skatinti bendradarbiavimą pareigonio lygmeniu, visų pirma, Tarptautinėje Atlanto tunų apsaugos komisijoje (ICCAT) ir kitose kompetentingose pareigonio ir tarptautinėse organizacijose. Šalys įsipareigoja laikytis visų ICCAT rekomendacijų.
4. Pagal susitarimo 4 straipsnį, remdamosi ICCAT priimtomis rekomendacijomis ir rezoliucijomis ir atsižvelgdamos į patikimiausią turimą mokslinę informaciją, šalys tariasi jungtiniame komitete ir, kai tikslinga, po mokslinio posėdžio priima priemones tausiam žuvininkystės išteklių, turinčių poveikio Sąjungos laivų veiklai, valdymui užtikrinti.
5. Šalys bendradarbiauja ir stiprina kontrolės, inspektavimo ir kovos su neteisėta, nedeklaruojama ir nereguliuojama žvejyba mechanizmus Dramblio Kaulo Krante.

6 straipsnis

Žvejybos galimybių ir techninių priemonių peržiūra bendru sutarimu

1. 1 straipsnyje nurodytos žvejybos galimybės bendru sutarimu gali būti padidintos po 5 straipsnio 4 dalyje numatytų konsultacijų, jei toks padidinimas neapsunkina tausaus Dramblio Kaulo Kranto išteklių valdymo. Tokiu atveju, 3 straipsnio 1 dalyje numatytas finansinis įnašas yra padidinamas proporcingai ir *pro rata temporis*.
2. Priešingai, jei šalys susitaria sumažinti 1 straipsnyje nurodytas žvejybos galimybes, finansinis įnašas sumažinamas proporcingai ir *pro rata temporis*.
3. Žvejybos galimybių paskirstymas įvairių kategorijų laivams taip pat gali būti peržiūrėtas, abiem šalims pasikonsultavus tarpusavyje bendru sutarimu, atsižvelgiant į visas galimas 5 straipsnio 4 dalyje paminėto bendro mokslinio posėdžio rekomendacijas dėl išteklių, kurie galėtų būti paveikti tokio perskirstymo, valdymo. Šalys susitaria dėl atitinkamo finansinio įnašo koregavimo, jei to reikia, perskirsčius žvejybos galimybes.
4. Jungtinis komitetas gali, jei reikia, išnagrinėti ir pritaikyti šiame protokole numatytas žvejybos vykdymo technines sąlygas ir paramos sektoriui įgyvendinimo būdus.

7 straipsnis

Naujos žvejybos galimybės ir žvalgomoji žvejyba

1. Jei Sąjungos žvejybos laivai yra suinteresuoti 1 straipsnyje nenurodyta žvejybos veikla, Sąjunga, siekdama leidimo tokiai naujai veiklai, konsultuojasi su Dramblio Kaulo Krantu. Vykstant tokioms konsultacijoms, šalys atsižvelgia į aktualias mokslines nuomones, ypač tas, kurias pateikia regioninės ar paregioninės žvejybos organizacijos. Kai tinkama, šalys susitaria dėl tokioms naujoms žvejybos galimybėms taikytinų sąlygų ir dėl daugiamečių valdymo planų įgyvendinimo. Jei reikia, jos iš dalies pakeičia šį protokolą ir jo priedą.
2. Po 5 straipsnio 4 dalyje numatytų konsultacijų šalys gali leisti žvalgomosios žvejybos kampanijas Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje, siekdamos patikrinti naujos žvejybos techninį įgyvendinamumą ir ekonominį gyvybingumą.
 - 2.1 Tuo tikslu Sąjunga perduoda Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijoms žvalgomosios žvejybos licencijų paraiškas, sudarytas iš techninių dokumentų, kuriuose nurodoma:
 - laivo techninės charakteristikos,
 - laivo pareigūnų kompetencijos atitinkamos žvejybos srityje lygis,
 - pasiūlymas dėl reiso techninių detalių (trukmė, žvejybos įrankiai, žvalgymo rajonas, ir pan.).
 - 2.2 Žvalgomosios žvejybos reisi vyksta ne ilgiau kaip šešis mėnesius. Jiems taikomas Dramblio Kaulo Kranto institucijų nustatytas mokestis.
 - 2.3. Per visą reiso laikotarpį laive būna vėliavos valstybės mokslinis stebėtojas ir Dramblio Kaulo Kranto institucijų paskirtas mokslinis stebėtojas.
 - 2.4. Žvalgomosios žvejybos reiso tikslus atitinkantis ir per jį sužvejotas laimikis lieka laivo savininko nuosavybė.
 - 2.5. Išsamūs reiso rezultatai perduodami nagrinėti jungtiniam komitetui.

8 straipsnis

Taikomi teisės aktai

1. Sąjungos žvejybos laivų veikla Dramblio Kaulo Kranto vandenyse reguliuojama Dramblio Kaulo Krante taikoma teise, išskyrus atvejus, kai susitarime ir šiame protokole numatyta kitaip.
2. Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos Sąjungai nedelsiant praneša apie visus su žuvininkystės sektoriumi susijusių teisės aktų pakeitimus arba naujus teisės aktus.
3. Sąjunga praneša Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijoms apie visus su Sąjungos tolimosios žvejybos laivyno žvejybos veikla susijusių teisės aktų pakeitimus arba naujus teisės aktus.

9 straipsnis

Protokolo įgyvendinimo sustabdymas

1. Po konsultacijų jungtiniame komitete šio protokolo įgyvendinimas gali būti sustabdytas vienos iš šalių iniciatyva, esant vienai ar daugiau iš šių sąlygų:
 - a) žvejybos veiklai Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje trukdo neįprastos aplinkybės, apibrėžtos susitarimo 2 straipsnio h dalyje;
 - b) žymiai pasikeičia kurios nors šalies žuvininkystės politikos nuostatos bei įgyvendinimas, darant poveikį šio protokolo nuostatoms;

- c) pradedami taikyti Kotonu susitarimo 8 ir 96 straipsniuose numatyti konsultacijos mechanizmai dėl esminių ir pagrindinių žmogaus teises reglamentuojančių nuostatų pažeidimų, kaip apibrėžta to susitarimo 9 straipsnyje;
- d) Sąjunga neatlieka 3 straipsnio 2 dalies a punkte numatyto finansinio įnašo mokėjimo, laikydama šio straipsnio 5 dalyje numatytų nuostatų;
- e) jungtiniame komitete vyksta ir nėra išsprendžiamas rimtas abiejų šalių ginčas dėl šio protokolo taikymo ar aiškinimo.

2. Jei šio protokolo įgyvendinimas sustabdomas dėl kitų priežasčių nei išvardytos 1 dalies c punkte, suinteresuotoji šalis apie tai raštu turi pranešti ne vėliau kaip likus trims mėnesiams iki planuojamo sustabdymo dienos. Jei šio protokolo įgyvendinimas sustabdomas dėl 1 dalies c punkte nurodytų priežasčių, sustabdymas įsigalioja iš karto, priėmus sprendimą.

3. Jei šio protokolo įgyvendinimas sustabdomas, šalys ir toliau konsultuojasi tarpusavyje, siekdamos taikiai išspręsti ginčą. Kai toks sprendimas randamas, šis protokolas vėl pradedamas taikyti, o finansinės kompensacijos suma sumažinama proporcingai ir *pro rata temporis*, priklausomai nuo šio protokolo taikymo sustabdymo trukmės.

4. Sąjungos laivams išduotų žvejybos leidimų galiojimas gali būti sustabdytas drauge su finansinio įnašo mokėjimo sustabdymu, remiantis 3 straipsnio 2 dalies a punktu. Vėl pradėjus mokėti finansinį įnašą, žvejybos leidimų galiojimas pratęsiamas tiek, kiek buvo sustabdytas žvejybos veiklos vykdymas.

5. Nepažeidžiant šio straipsnio 1 dalies, Sąjungai neatlikus 3 straipsnio 2 dalies a punkte nurodyto mokėjimo, Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos oficialiai praneša Sąjungai, kad mokėjimas neatliktas. Sąjunga atlieka būtinus patikrinimus ir, jei reikia, ne vėliau kaip per šešiasdešimt dienų nuo oficialaus prašymo gavimo atlieka šį mokėjimą.

Jei per tą laikotarpį mokėjimas neatliekamas be tinkamo pateisinimo, Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos gali sustabdyti šio protokolo taikymą pagal šio straipsnio 2, 3 ir 4 dalis. Šis protokolas vėl pradedamas taikyti, kai atliekamas atitinkamas mokėjimas.

10 straipsnis

Bendravimas elektroniniais ryšiais

1. Sąjunga ir Dramblio Kaulo Krantas užtikrina gerą IT sistemų, reikalingų, norint elektroniniu būdu keistis visa su susitarimo ir šio protokolo įgyvendinimu susijusia informacija ir dokumentais, veikimą.
2. Elektroninė dokumento versija visais atvejais bus laikoma lygiaverte popierinei versijai.
3. Sąjunga ir Dramblio Kaulo Krantas nedelsdamos praneša viena kitai apie bet kokią IT sistemos sutrikimą. Tokiu atveju su susitarimo ir šio protokolo įgyvendinimu susijusi informacija ir dokumentai automatiškai pakeičiami jų popierinėmis versijomis.

11 straipsnis

Informacijos konfidencialumas

Sąjunga ir Dramblio Kaulo Krantas išipareigoja visus su Sąjungos laivais ir jų žvejybos veikla susijusius asmens duomenis, gautus, taikant susitarimą ir šį protokolą, visuomet naudoti, tiksliai laikantis savo konfidencialumo ir duomenų apsaugos principų.

Šalys užtikrina, kad viešai skelbiami būtų tik suvestiniai tunų žvejybos laivyno veiklos Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje duomenys, laikantis atitinkamų ICCAT ir kitų regioninių ar paregioninių žvejybos organizacijų nuostatų.

Duomenys, kurie gali būti laikomi konfidencialiais, kompetentingų institucijų naudojami tik susitarimo ir šio protokolo įgyvendinimo tikslais.

*12 straipsnis***Nutraukimas**

1. Norėdama nutraukti šį protokolą, atitinkama šalis apie savo ketinimą kitai šaliai praneša raštu likus ne mažiau kaip šešioms mėnesiams iki dienos, kurią šis protokolą turėtų būti nutrauktas.
2. Po 1 dalyje numatyto pranešimo išsiuntimo šalys pradeda konsultacijas.

*13 straipsnis***Laikinas taikymas**

Šis protokolą laikinai taikomas nuo tada, kai šalys jį pasirašo.

*14 straipsnis***Išsigaliojimas**

Šis protokolą išsigalioja tą dieną, kurią Šalys viena kitai praneša, kad šiam tikslui reikalingos procedūros yra baigtos.

Europos Sąjungos vardu

Dramblio Kaulo Kranto Respublikos vardu

PRIEDAS

SAJUNGOS LAIVŲ ŽVEJYBOS DRAMBLIO KAULO KRANTO ŽVEJYBOS ZONOJE SĄLYGOS

I SKYRIUS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Kompetentingos institucijos skyrimas

Jei nėra nurodyta kitaip, bet kokia nuoroda į Europos Sąjungą arba į Dramblio Kaulo Krantą, kaip kompetentingą instituciją, šiame priede reiškia:

- Europos Sąjungos atveju nuorodą į Europos Komisiją, kai taikytina, per Europos Sąjungos delegaciją Dramblio Kaulo Krante,
- Dramblio Kaulo Kranto atveju nuorodą į už žuvininkystę atsakingą ministeriją.

2. Žvejybos zona

Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos kuo greičiau praneša kompetentingoms Sąjungos tarnyboms geografines Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos koordinatas nuo bazinės linijos.

Sąjungos laivai žvejybos veiklą gali vykdyti už 12 jūrmylių nuo bazinės linijos, laikydamiesi toliau išdėstyto šio skyriaus 3 punkto nuostatų.

3. Laivybai ir žvejybai draudžiamos zonos

Išduodamas žvejybos licencijas, Dramblio Kaulo Krantas praneša laivų savininkams bei Sąjungai zonų, kuriose uždrausta laivyba ir žvejyba, ribas. Sąjungai kuo greičiau pranešama apie bet kokius šių zonų pakeitimus.

4. Banko sąskaita

Prieš pradėdant laikinai taikyti šį protokolą, Dramblio Kaulo Krantas Sąjungai praneša valstybinio išdo sąskaitos, į kurią turėtų būti pervedamos sumos, kurias Sąjungos laivai moka pagal šį susitarimą, rekvizitus. Susijusias banko pavedimų išlaidas apmoka laivų savininkai.

II SKYRIUS

ŽVEJYBOS LEIDIMAI

Taikant šio priedo nuostatas, terminas „licencija“ yra lygiavertis terminui „žvejybos leidimas“, apibrėžtam Sąjungos teisės aktuose.

1 skirsnis. Taikomos procedūros

1. Žvejybos licencijos suteikimo sąlygos – reikalavimus atitinkantys laivai

Žvejybos Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje licenciją gali gauti tik reikalavimus atitinkantys laivai. Tam jie turi būti įtraukti į Sąjungos laivų registrą ir atitikti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2017/2403 ⁽¹⁾.

Kad laivas atitiktų reikalavimus, jo savininkui, kapitonui ir pačiam laivui negali būti uždrausta vykdyti žvejybos veiklą Dramblio Kaulo Kranto vandenyse. Jie negali būti padarę Dramblio Kaulo Kranto administracinės tvarkos pažeidimų, t. y. turi būti įvykdę visus ankstesnius įsipareigojimus, susijusius su žvejybos veikla, Dramblio Kaulo Krante vykdoma pagal su Sąjunga sudarytus žvejybos susitarimus.

2. Licencijos paraiška

Sąjungos kompetentingos institucijos už žuvininkystę atsakingai Dramblio Kaulo Kranto ministerijai elektroniniu būdu ar bet kuria kita sparčia priemone pateikia paraišką dėl kiekvieno laivo, pageidaujancio žvejoti pagal susitarimą, ne vėliau kaip likus 30 darbo dienų iki licencijos galiojimo pradžios, prašomos paraiškoje.

⁽¹⁾ 2017 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2403 dėl tvaraus išorės žvejybos laivynų valdymo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1006/2008 (OL L 347, 2017 12 28, p. 81).

Paraiškos pateikiamos už žuvininkystę atsakingai ministerijai, naudojant formą, kurios pavyzdys pateikiamas 1 priedėlyje.

Prie licencijos paraiškos pridedami tokie dokumentai:

- įrodymas, kad sumokėtas nustatyto dydžio avansas už licencijos galiojimo laikotarpį,
- laivo tinkamumo plaukioti pažymėjimas,
- laivo draudimo pažymėjimas,
- neseniai daryta spalvota laivo nuotrauka (vaizdas iš šono), aiškiai nurodant laivo pavadinimą ir jo identifikavimo numerį,
- išsamus naudojamų žvejybos įrankių pavaizdavimas ir aprašymas.

Norint pagal šį protokolą pratęsti laivo, kurio techninės specifikacijos nėra pakeistos, žvejybos licencijos galiojimą, kartu su prašymu pratęsti leidimo galiojimą pateikiamas tik įrodymas, kad mokestis sumokėtas.

3. Nustatyto dydžio mokestis

Mokestis pervedamas į Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijų nurodytą sąskaitą, laikantis šio priedo 1 skyriaus 4 punkto.

Į šį mokestį įskaitomi visi nacionaliniai ir vietos mokesčiai, išskyrus uosto ir paslaugų mokesčius.

4. Leidimus žvejoti turinčių laivų laikinasis sąrašas

Gavęs žvejybos leidimų paraišką ir pranešimą apie sumokėtą avansą, Dramblio Kaulo Krantas nedelsdamas sudaro laikiną licencijų prašančių laivų sąrašą. Šis sąrašas nedelsiant elektroniniu būdu pateikiamas Sąjungos ir nacionalinei už žvejybos kontrolę atsakingai institucijai. Laivams leidžiama žvejoti nuo tada, kai jie įtraukiami į laikiną sąrašą. Tokiuose laivuose iki žvejybos leidimo išdavimo turi būti nuolat saugoma laikino sąrašo kopija.

5. Licencijų išdavimas

Visos laivams išduotos licencijos per dvidešimt vieną darbo dieną nuo tos dienos, kai už žuvininkystę atsakinga Dramblio Kaulo Kranto ministerija gauna visus šio skyriaus 2 punkte nurodytus dokumentus, perduodamos laivų savininkams arba jų atstovams per Europos Sąjungos delegaciją Dramblio Kaulo Krante.

Licencijos galioja ne ilgiau kaip vienus metus ir jų galiojimas gali būti pratęsiamas.

6. Leidimus žvejoti turinčių laivų sąrašas

Išdavusi žvejybos leidimus, Dramblio Kaulo Krantas nedelsdama sudaro galutinį laivų, kuriems leista žvejoti Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje, sąrašą. Šis sąrašas nedelsiant pateikiamas nacionalinei už žvejybos kontrolę atsakingai institucijai ir Sąjungai ir juo pakeičiamas minėtasis laikinas sąrašas.

7. Licencijos perleidimas

Licencija išduodama konkrečiam laivui ir nėra perleidžiama. Tačiau Sąjungai paprašius, įrodytu *force majeure* atveju, pavyzdžiui, kai didelio techninio gedimo atveju laivas prarandamas ar jo negalima ilgai naudoti, vieno laivo licencija, nemokant naujo mokesčio, pakeičiama nauja licencija kitam laivui, kuris yra tos pačios kategorijos, kaip nurodyta šio protokolo 1 straipsnyje, priklauso tam pačiam savininkui, tai pačiai savininkų asociacijai ar tai pačiai gamintojų organizacijai kaip ir laivas, kurį reikia pakeisti. Tokiu atveju, norint nustatyti galimą papildomą mokėjimą, sužvejotas laimikis yra apskaičiuojamas, sudedant abiejų laivų sužvejotą laimikį.

Pakeičiamo laivo savininkas arba jo atstovas per Europos Sąjungos delegaciją Dramblio Kaulo Krante grąžina panaikintą licenciją už žuvininkystę atsakingai Dramblio Kaulo Kranto ministerijai.

Nauja licencija išgalioja tą dieną, kai laivo savininkas už žuvininkystę atsakingai Dramblio Kaulo Kranto ministerijai gražina panaikintą licenciją. Europos Sąjungos delegacijai Dramblio Kaulo Krante pranešama apie licencijos perleidimą.

8. Licencijos laikymas laive

Licencija visą laiką turi būti laikoma laive. Tačiau laivams leidžiama žvejoti nuo to momento, kai jie įtraukiami į laikiną sąrašą, nurodytą šio skyriaus 4 punkte.

9. Aptarnaujantys laivai

Sąjungai prašant ir Dramblio Kaulo Kranto institucijoms prašymą išnagrinėjus, Dramblio Kaulo Krantas leidžia, kad žvejybos licencijas turintiems Sąjungos žvejybos laivams padėtų aptarnaujantys laivai.

Aptarnaujantiuose laivuose negali būti žvejybos įrankių. Aprūpinimas neapima nei kuro papildymo, nei laimikio perkrovimo.

Aprūpinimo laivams, kiek įmanoma, taikoma tokia pati prašymų išduoti žvejybos leidimą teikimo procedūra, kokia nustatyta šiame skyriuje. Dramblio Kaulo Krantas sudaro aptarnaujančių laivų, kuriems leidžiama vykdyti veiklą, sąrašą ir nedelsdamas jį perduoda Sąjungai.

Šiems laivams taikomas 3 500 EUR metinis mokestis.

2 skirsnis. Mokesčiai ir avansai

1. Tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojančių laivų ir paviršinėmis ūdomis žvejojančių laivų mokestis už Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje sugautą toną yra:

- 60 EUR pirmaisiais ir antraisiais šio protokolo taikymo metais;
- 70 EUR trečiaisiais, ketvirtaisiais, penktaisiais ir šeštaisiais metais.

2. Licencijos yra išduodamos, kai kompetentingoms nacionalinėms institucijoms pervedami šie nustatyto dydžio išankstiniai mokesčiai:

a) tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams:

- 7 620 EUR už laivą; tai atitinka mokesčius už 127 tonas per metus pirmaisiais ir antraisiais šio protokolo taikymo metais;
- 8 890 EUR už laivą; tai atitinka mokesčius už 127 tonas per metus trečiaisiais, ketvirtaisiais, penktaisiais ir šeštaisiais metais;

b) paviršinėmis ūdomis žvejojantiems laivams:

- 2 400 EUR už laivą; tai atitinka mokesčius už 40 tonų per metus pirmaisiais ir antraisiais šio protokolo taikymo metais;
- 2 800 EUR už laivą; tai atitinka mokesčius už 40 tonų per metus trečiaisiais, ketvirtaisiais, penktaisiais ir šeštaisiais metais.

Jeigu licencija išduodama trumpesniai nei vienu metų laikotarpiui, mokesčio dydis nustatomas proporcingai licencijos galiojimo laikui pagal Dramblio Kaulo Kranto teisės aktus. Tačiau tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantiems laivams išduodamos licencijos galiojimo laikas negali būti trumpesnis nei 12 mėnesių.

3. Sąjunga parengia kiekvieno laivo laimikio ir mokesčių ataskaitą už praėjusių kalendorinių metų metinį sezoną. Ne vėliau kaip iki einamųjų metų balandžio mėnesio pabaigos tas ataskaitas ji išsiunčia Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijoms. Dramblio Kaulo Krantas, remdamasis dokumentiniais įrodymais, gali užginčyti šias ataskaitas per 30 dienų nuo jų gavimo. Kilus nesutarimams, šalys tarpusavyje konsultuojasi jungtiniame komitete. Jei Dramblio Kaulo Krantas per 30 dienų nepareiškia prieštaravimo, laikoma, kad ataskaitos yra priimtos.

4. Jei galutinės ataskaitos suma yra didesnė už žvejybos leidimui gauti sumokėtą nustatyto dydžio mokestį, laivo savininkas trūkstamą sumą perveda Dramblio Kaulo Krantui per 45 dienas, nebent laivo savininkas sumą ginčija. Tačiau jei galutinėje ataskaitoje nurodyta suma yra mažesnė už šio skirsnio 2 punkte nurodytą avanso sumą, laivo savininkui skirtumas negražinamas.

III SKYRIUS

LAIMIKIO ATASKAITŲ TEIKIMAS

1. Žvejybos žurnalas

Pagal susitarimą žvejojančio Sąjungos laivo kapitonas pildo žvejybos žurnalą, laikydamasis atitinkamų seineriams ir ūdomis žvejojantiems laivams skirtų ICCAT rekomendacijų ir rezoliucijų.

Kapitonas žvejybos žurnalą pildo kiekvieną dieną, kurią laivas praleidžia Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje.

Kapitonas į žvejybos žurnalą kiekvieną dieną įrašo gyvojo svorio kilogramais arba, jei reikia, žuvų skaičiumi išreikštą kiekvienos rūšies sužvejetų ir laive laikomų žuvų kiekį, žuvų rūšį, nurodydamas Maisto ir žemės ūkio organizacijos (FAO) triraidžiu kodu. Jei pagrindinių rūšių žuvų nesužvejota, kapitonas tai taip pat nurodo. Reikalui esant, kapitonas taip pat kiekvieną dieną žvejybos žurnale įrašo atgal į jūrą išmestų kiekvienos rūšies žuvų kiekį, išreikštą gyvojo svorio kilogramais arba, kai būtina, žuvų skaičiumi.

Žvejybos žurnalas pildomas įskaitomai, didžiosiomis raidėmis, jį pasirašo kapitonas.

Už žvejybos žurnale įrašytų duomenų tikslumą atsako kapitonas.

2. Laimikio ataskaitų perdavimas

Po kiekvieno reiso kapitonas deklaruoja laivo sužvejetą laimikį – Dramblio Kaulo Krantui jis pateikia laikotarpio, kurį laivas praleido Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje, žvejybos žurnalų elektronines kopijas. Tuo pat metu jis nusiunčia kopiją *Centre de Recherches Océanologiques de Côte d'Ivoire* (Dramblio Kaulo Kranto okeanologinių tyrimų centrui (CRO)) ir vienam iš šių mokslinių institutų:

- a) *Institut de recherche pour le développement* (IRD);
- b) *Instituto Español de Oceanografía* (IEO);
- c) IPMA (*Instituto Português do Mar e da Atmosfera*).

Jei iš Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos išplaukiama reisui nepasibaigus, neužsukant į jokią Dramblio Kaulo Kranto uostą, žvejybos žurnalas išsiunčiamas per septynias dienas nuo išplaukimo iš Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos.

Jei duomenų negalima perduoti elektroniniu paštu, laimikio ataskaitas galima siųsti paštu arba faksu.

Prieš pradėdant laikinai taikyti šį protokolą, Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos praneša atitinkamą e. pašto adresą bei telefono ir fakso numerius. Dramblio Kaulo Krantas atitinkamiems laivams ir Sąjungos nedelsdamas praneša apie bet kokius tų kontaktinių duomenų pasikeitimus.

Jei laivas nesilaiko šio skyriaus nuostatų, Dramblio Kaulo Kranto Vyriausybė pasilieka teisę sustabdyti jo licencijos galiojimą, kol bus atlikti formalumai, ir laivo savininkui skirti Dramblio Kaulo Krante galiojančiais teisės aktais nustatytą sankciją. Apie tai pranešama Sąjungai ir vėliavos valstybei narei.

3. Perėjimas prie elektroninės duomenų apie sužvejetą kiekį perdavimo sistemos (ERS)

Abi šalys pirmaisiais šio protokolo taikymo metais reiškia bendrą iniciatyvą užtikrinti perėjimą prie elektroninės ataskaitų teikimo ir su žvejybos veikla susijusių duomenų perdavimo sistemos, kuri leistų kasdien pateikti laimikio ataskaitas.

Šalys sutaria drauge jungtiniame komitete apibrėžti tokio perėjimo tvarką, siekiant, kad sistema pradėtų veikti kuo anksčiau.

IV SKYRIUS

TECHNINĖS PRIEMONĖS

Licencijas turintiems laivams taikomos techninės priemonės, susijusios su žvejybos zona, leidžiamais naudoti įrankiais ir žvejoti draudžiamomis žuvų rūšimis, yra nustatytos šio priedo 2 priedėlyje esančioje techninių duomenų lentelėje.

Laivai laikosi tam regionui priimtų ICCAT priemonių ir rekomendacijų dėl žvejybos įrankių ir žuvų suburiamųjų įrenginių, jų techninių specifikacijų ir visų kitų žvejybos veiklai taikytinų techninių priemonių.

V SKYRIUS

STEBĖSENA, KONTROLĖ IR PRIEŽIŪRA

I skirsnis. Kontrolė ir tikrinimas

1. Įplaukimas į zoną ir išplaukimas iš jos

- 1.1. Sąjungos laivai Dramblio Kaulo Kranto žvejybos kontrolės institucijoms apie savo planuojamą įplaukimą į Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zoną arba išplaukimą iš jos praneša ne vėliau kaip prieš tris valandas.

Pranešant apie laivo įplaukimą ar išplaukimą, visų pirma, nurodoma:

- i) numatyta įplaukimo (išplaukimo) data, laikas ir geografinės koordinatės;
 - ii) laive laikomas kiekvienos rūšies žuvų kiekis (nurodomas FAO triraidis kodas ir gyvojo svorio kilogramai arba, jei reikia, žuvų skaičius) ir
 - iii) produktų pobūdis ir pateikimas.
- 1.2. 1.1. pateikta informacija perduodama, pageidautina, naudojant e. paštą arba, jei nepavyktų perduoti e. paštu, faksą. Dramblio Kaulo Krantas nedelsdamas patvirtina jos gavimą.
- 1.3. Žvejybos operacijų vykdymas, apie tai nepranešus kompetentingai Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijai, yra laikomas pažeidimu.

2. Patikrinimų procedūros

- 2.1. Dramblio Kaulo Kranto vandenyse žvejybos veiklą vykdančių Sąjungos laivų kapitonas sudaro galimybę atlikti savo užduotis visiems tinkamai įgaliotiems Dramblio Kaulo Kranto pareigūnams, kurie aiškiai atpažįstami kaip paskirti žvejybos kontrolei vykdyti.

- 2.2. Pareigūnai laive užtrunka laive ne ilgiau nei būtina užduotims atlikti.

Kiekvieno inspektavimo pabaigoje Dramblio Kaulo Kranto inspektoriai parengia inspektavimo ataskaitą. Sąjungos laivo kapitonas turi teisę į inspektavimo ataskaitą įrašyti savo pastabas. Inspektavimo ataskaitą pasirašo ją parengęs inspektorius ir Sąjungos laivo kapitonas. Tai, kad kapitonas pasirašo inspektavimo ataskaitą, nedaro poveikio laivo savininko teisei į gynybą galimai nustatyto pažeidimo atveju. Jei kapitonas atsisako pasirašyti tą dokumentą, jis turi raštu nurodyti atsisakymo priežastis, o inspektorius ataskaitoje įrašo „atsisakė pasirašyti“. Prieš palikdami laivą, Dramblio Kaulo Kranto inspektoriai Sąjungos laivo kapitonui atiduoda inspektavimo ataskaitos kopiją.

- 2.3. Dramblio Kaulo Krantas gali leisti Sąjungai dalyvauti inspektavimo veikloje stebėtojo teisėmis.

3. Dalyvavimas, kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama (NNN) žvejyba

Kad žvejybos priežiūra ir kova su NNN žvejyba būtų veiksmingesnės, Sąjungos žvejybos laivai praneša apie visus Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje esančius laivus, įtariamus vykdant neteisėtą žvejybą.

4. Iškrovimas ir perkrovimas

- 4.1. Sąjungos laivai, pageidaujantys iškrauti ar perkrauti laimikį Dramblio Kaulo Kranto vandenyse, šią operaciją atlieka tik Dramblio Kaulo Kranto uostuose ar jų akvatorijose.

- 4.2. Tokių laivų savininkai ne vėliau kaip prieš dvidešimt keturias valandas turi kompetentingoms Dramblio Kaulo Kranto institucijoms pateikti tokią informaciją:

- iškrovime ar perkrovime dalyvaujančių žvejybos laivų pavadinimus,
- perkrovimo atveju laivo, į kurį perkraunama, pavadinimą, Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) numerį ir vėliavos valstybę,

- perkraunamų ar iškraunamų žuvų kiekį (tonomis pagal rūšis),
- operacijos datą ir vietą.

4.3 Perkrovimo atveju kapitonas kompetentingoms Dramblio Kaulo Kranto institucijoms pateikia laimikio ataskaitas.

4.4 Sąjungos laivų, vykdančių iškrovimo arba perkrovimo operacijas Dramblio Kaulo Kranto uoste, kapitonas leidžia šias operacijas tikrinti tinkamai įgaliotiems inspektoriams, kurie aiškiai atpažįstami kaip paskirti atlikti tokią užduotį. Atlikus patikrinimą, laivo kapitonui išduodama ataskaitos kopija.

II skirsnis. Palydovinė laivų stebėjimo sistema

1. Pranešimai apie laivo geografines koordinates

Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje esančiuose, licencijas turinčiuose Sąjungos laivuose turi būti įdiegta palydovinė laivų stebėjimo sistema (LSS), užtikrinanti, kad duomenys apie tų laivų geografines koordinates būtų visuomet nuolat automatiškai perduodami jų vėliavos valstybės žvejybos stebėjimo centrui (ŽSC).

Pranešimai apie laivo geografines koordinates turi atitikti specifikacijas, susijusias su laivų geografinės padėties nurodymo reikalavimais, pateiktais ICCAT rekomendacijose. Tie pranešimai turėtų būti sudaryti taip, kad atitiktų ICCAT nustatytus standartus.

Vėliavos valstybės ŽSC užtikrina automatinį duomenų apdorojimą ir, jei reikia, elektroninį pranešimų apie geografines koordinates perdavimą. Pranešimai apie geografines koordinates registruojami saugiu būdu ir saugomi trejus metus.

2. Laivo pranešimų perdavimas, sugedus LSS

Kapitonai užtikrina, kad jų laivų LSS nuolat veiktų visu pajėgumu ir kad pranešimai apie geografines koordinates būtų tinkamai perduodami vėliavos valstybės ŽSC.

Sugedusi laivo LSS sistema turi būti pataisyta ar pakeista per vieną mėnesį. Pasibaigus šiam laikotarpiui, laivui nebebus leidžiama žvejoti Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje.

Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje žvejojantys laivai, kurių LSS sistema yra sugedusi, pranešimus apie geografines koordinates perduoda vėliavos valstybės ŽSC ne rečiau kaip kas keturias valandas e. paštu, radiju arba faksu ir pateikia visą privalomą, 1 punkte nurodytą informaciją.

3. Saugus pranešimų apie geografines koordinates perdavimas Dramblio Kaulo Krantui

Vėliavos valstybės ŽSC, naudodamas saugią elektroninę ryšių sistemą, automatiškai siunčia pranešimus apie atitinkamų laivų geografines koordinates Dramblio Kaulo Kranto ŽSC.

Vėliavos valstybės ir Dramblio Kaulo Kranto ŽSC pasikeičia kontaktiniais e. pašto adresais ir nedelsdami vienas kitą informuoja apie tų adresų pasikeitimus.

Dramblio Kaulo Kranto ŽSC nedelsdamas informuoja vėliavos valstybės ŽSC ir Sąjungą apie bet kokią pertrūkį, gaunant iš eilės teikiamus laivo, turinčio licenciją ir nepranešusio apie išplaukimą iš Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonos, pranešimus.

4. Ryšių sistemos sutrikimai

Dramblio Kaulo Krantas užtikrina, kad jo elektroninė įranga būtų suderinama su vėliavos valstybės ŽSC turima įranga, ir nedelsdamas praneša Sąjungai apie bet kokią sutrikimą, perduodant ir priimant pranešimus apie geografines koordinates, kad kuo greičiau būtų rastas techninis sprendimas. Kilusius ginčus nagrinėja jungtinis komitetas.

Kapitonas laikomas atsakingu už bet kokią įrodymais pagrįstą manipuliaciją laivo LSS, kuria siekiama sutrikdyti LSS veikimą ar suklastoti per ją teikiamus pranešimus apie geografines koordinates. Už bet kokią pažeidimą taikomos Dramblio Kaulo Kranto teisės aktuose numatytos sankcijos.

5. Pranešimų apie geografines koordinatas teikimo dažnumo pakeitimas

Remdamasis dokumentais, kuriais įrodomas pažeidimas, Dramblio Kaulo Krantas vėliavos valstybės ŽSC gali paprašyti (prašymo kopija nusiunčiama Sąjungai), kad nustatytą tyrimo laikotarpį pranešimai apie geografines koordinatas būtų siunčiami kas 30 minučių. Šiuos pagrindžiamuosius dokumentus Dramblio Kaulo Krantas nedelsdamas turi nusiųsti vėliavos valstybės ŽSC ir Sąjungai. Vėliavos valstybės ŽSC pranešimus apie geografines koordinatas Dramblio Kaulo Krantui nedelsdamas pradeda siųsti, laikydamasis naujo dažnumo reikalavimo.

Pasibaigus nustatytam tyrimo laikotarpiui, Dramblio Kaulo Krantas nedelsdamas apie tai praneša vėliavos valstybės ŽSC ir Sąjungai; jis praneša jiems apie tolesnius veiksmus, kurių galima imtasi po to tyrimo.

VI SKYRIUS

JŪRININKŲ PRIĖMIMAS Į LAIVĄ

1. Sąjungos laivų savininkai išsipareigoja įdarbinti Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno (AKR) šalių piliečius, taikydami šias sąlygas ir apribojimus:
 - a) tunų žvejybos trečiųjų šalių žvejybos zonose sezonu mažiausiai 20 % tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojančiame laivyne įdarbintų jūreivių turi būti iš AKR šalių;
 - b) žvejybos trečiųjų šalių žvejybos zonose sezonu mažiausiai 20 % paviršinėmis ūdomis žvejojančiame laivyne įdarbintų jūreivių turi būti iš AKR šalių.
2. Laivų savininkai stengiasi pirmiausia priimti jūreivius, turinčius Dramblio Kaulo Kranto pilietybę.
3. Sąjungos laivuose dirbantiems jūreiviams, be apribojimų taikoma Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) deklaracija dėl pagrindinių darbo teisių ir principų. Tai, visų pirma, yra: asociacijų laisvė, faktinis teisės vesti kolektyvines darbuotojų derybas pripažinimas ir diskriminacijos panaikinimas darbo ir profesinėje srityse.
4. AKR šalių jūreivių darbo sutartis, kurių kopija pateikiama sutartis pasirašiusiems asmenims, sudaro laivų savininko atstovas (-ai) ir jūreiviai bei (arba) jų profesinės sąjungos arba jų atstovai. Tomis sutartimis užtikrinamas jūrininkams Dramblio Kaulo Krante taikomas socialinis draudimas, įskaitant draudimą mirties atveju, sveikatos draudimą ir draudimą nuo nelaimingų atsitikimų.
5. Atlyginimą AKR šalių jūreiviams moka laivų savininkai. Atlyginimas nustatomas bendru laivų savininkų arba jų atstovų ir jūreivių ir (arba) jų profesinių sąjungų arba atstovų sutarimu. Tačiau AKR šalių jūreivių atlyginimo sąlygos negali būti blogesnės nei taikomos atitinkamų trečiųjų šalių laivų įguloms ir bet koku atveju ne blogesnės už TDO normas.
6. Visi Sąjungos laivuose įdarbinti jūreiviai dieną prieš pasiūlytą jų priėmimo į laivą datą prisistato paskirto laivo kapitonui. Jei jūreivis neatvyksta numatytą jo priėmimo į laivą dieną ir valandą, laivo savininkas savaime atleidžiamas nuo įpareigojimo priimti tą jūreivį į laivą.
7. Jei laivas sutartu laiku neatvyksta į iš anksto sutartą uostą, kad paimtų Dramblio Kaulo Kranto jūreivį, laivo savininkas moka nustatytą 80 EUR per parą mokestį už uoste laukiantį jūreivį (apgyvendinimas, maitinimas ir pan.).
8. Jei Dramblio Kaulo Kranto jūreivis išlaipinamas ne Dramblio Kaulo Kranto uoste, laivo savininkas kuo greičiau savo sąskaita užtikrina, kad Dramblio Kaulo Kranto jūreivis grįžtų į Dramblio Kaulo Krantą.
9. Laivų savininkai kasmet pateikia informaciją apie į laivus priimtus jūreivius. Toje informacijoje nurodomas skaičius jūreivių, kurių pilietybė yra:
 - a) Sąjungos;
 - b) vienos AKR šalių, išskiriant Dramblio Kaulo Kranto piliečius iš kitų AKR šalių piliečių;
 - c) ne Sąjungos ir ne AKR šalių.
10. Įdarbinti numatytus Dramblio Kaulo Kranto jūreivius laivo savininkas laisvai pasirenka iš Dramblio Kaulo Kranto jūreivių direktijos sąrašo. Jei Sąjungos laivuose jau yra dirbančių Dramblio Kaulo Kranto jūreivių, kapitonas pateikia Dramblio Kaulo Kranto jūreivių direktijai jų sąrašą, taip pat jų tapatybės dokumentų kopijas.

VII SKYRIUS

STEBĖTOJAI

1. Žvejybos veiklos stebėjimas

Kol bus įgyvendinta regiono stebėtojų sistema, laivai, kuriems leidžiama pagal susitarimą žvejoti Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje, vietoj regioninių stebėtojų pagal toliau nurodytas taisykles priima Dramblio Kaulo Kranto paskirtus stebėtojus, kaip nurodyta šiame skyriuje, kad būtų įmanoma atlikti šio skyriaus 4 punkte nurodytus veiksmus.

2. Paskirti laivai ir stebėtojai

Dramblio Kaulo Krantas sudaro laivų, paskirtų priimti stebėtoją, sąrašą, ir į laivus paskirtų stebėtojų sąrašą. Tie sąrašai nuolat atnaujinami. Sąrašai pateikiami Sąjungai, kai tik jie sudaromi, o vėliau – kas ketvirtį, jei jie atnaujinami.

Dramblio Kaulo Krantas, išduodamas licenciją arba likus ne mažiau kaip penkiolikai dienų iki numatytos stebėtojo įlaipinimo datos, atitinkam laivo savininkui arba jo atstovui praneša laivui paskirto stebėtojo vardą ir pavardę.

Stebėtojas laive lieka vieną reisą. Tačiau, Dramblio Kaulo Krantui aiškiai paprašius, stebėtojas laive gali būti kelis reisus, priklausomai nuo konkrečiam laivui numatytos vidutinės reiso trukmės. Dramblio Kaulo Krantas tokį prašymą pateikia, pranešdamas konkrečiame laive dirbti paskirto stebėtojo vardą ir pavardę.

3. Įlaipinimo ir išlaipinimo sąlygos

Stebėtojo priėmimo į laivą sąlygas bendru sutarimu nustato laivo savininkas arba jo atstovas ir Dramblio Kaulo Krantas.

Stebėtojas įlaipinamas į laivą savininko pasirinktame uoste, pradėdamas pirmąjį žvejybos Dramblio Kaulo Kranto žvejybos zonoje reisą, po to, kai gautas laivų, kuriems paskirti stebėtojai, sąrašas.

Atitinkami laivų savininkai per dvi savaites ir ne vėliau kaip prieš dešimt dienų praneša numatytus stebėtojų priėmimo į laivą uostus ir datas.

Jei stebėtojas į laivą priimamas ne Dramblio Kaulo Kranto uoste, stebėtojo kelionės išlaidas padengia laivo savininkas.

Jei stebėtojas sutartu laiku neatvyksta į sutartą vietą ir nepasirodo dar dvylika valandų, laivų savininkas automatiškai atleidžiamas nuo pareigos priimti tą stebėtoją į laivą.

Laivo kapitonas imasi visų pagal atsakomybę jam tenkančių priemonių, siekdamas užtikrinti savo pareigas atliekančių stebėtojų fizinį saugumą ir gerovę.

Stebėtojams sudaromos sąlygos naudotis visa jų pareigoms vykdyti reikalinga įranga. Kapitonas suteikia jiems galimybę naudotis ryšio priemonėmis, reikalingomis, atliekant jų užduotis, dokumentais, tiesiogiai susijusiais su laivo žvejybos veikla, įskaitant, visų pirma, laivo žurnalą ir navigacijos žurnalą, jiems leidžiama patekti į atitinkamas laivo dalis, kad būtų lengviau atlikti savo užduotis.

Laivo savininkas savo sąskaita užtikrina stebėtojų apgyvendinimo ir maitinimo laive sąlygas, kurios atitinka pareigūnams taikomas sąlygas, atsižvelgiant į laivo galimybes.

Už stebėtojų darbo atlyginimą ir socialinio draudimo įmokas atsako Dramblio Kaulo Krantas.

4. Stebėtojo užduotys

Stebėtojui laive taikomas aukšto rango įgulos nario statusas. Kol laivas vykdo veiklą Dramblio Kaulo Kranto vandenyse, stebėtojas atlieka tokias užduotis:

- stebi laivo žvejybos veiklą,
- tikrina žvejybos operacijas vykdančio laivo buvimo vietą,

- atlieka biologinių mėginių ėmimo operacijas pagal mokslo programas,
- registruoja naudojamą žvejybos įrankį,
- tikrina į žvejybos žurnalą įrašytus Dramblio Kaulo Kranto žvejybos vandenyse sužvejoto laimikio duomenis,
- tikrina priegaudos procentinę dalį ir įvertina išmetamą parduoti tinkamų žuvų kiekį,
- tinkamomis priemonėmis savo kompetentingai institucijai praneša žvejybos duomenis, įskaitant laive esančio laimikio ir priegaudos kiekį.

5. Stebėtojo pareigos

Būdamas laive, stebėtojas:

- privalo imtis visų reikalingų veiksmų tam, kad užtikrintų, jog sąlygos, pagal kurias jis priimamas į laivą, ir jo buvimas laive nenutrauktų žvejybos ir jai netrukdytų,
- tinkamai elgiasi su laive esančiomis medžiagomis ir įranga ir gerbia visų laivo dokumentų slaptumą,
- pasibaigus stebėjimo laikui, prieš išvykdamas iš laivo, stebėtojas parengia veiklos ataskaitą, kuri perduodama kompetentingoms institucijoms, o jos kopija – Sąjungai. Stebėtojas pasirašo ataskaitą, dalyvaujant kapitonui, kuris gali ją papildyti arba paprašyti papildyti, įtraukiant, jo nuomone, naudingas pastabas, po kuriomis jis pats pasirašo. Palikdamas laivą, mokslinis stebėtojas palieka kapitonui ataskaitos kopiją.

6. Nustatyto dydžio finansinis įnašas

Mokėdamas metinį avansą licencijai gauti, laivo savininkas Dramblio Kaulo Krantui sumoka nustatyto 400 EUR dydžio metinį finansinį įnašą už kiekvieną laivą; įnašas yra skirtas prisidėti prie Dramblio Kaulo Kranto stebėtojų priėmimo Sąjungos laivuose išlaidų.

VIII SKYRIUS

PAŽEIDIMAI

1. Su pažeidimais susijusios informacijos tvarkymas

Apie bet kokį Sąjungos laivo, turinčio licenciją, padarytą pažeidimą pagal šio priedo nuostatas Dramblio Kaulo Kranto valdžios institucijos praneša Sąjungai per 24 valandas. Pareiškimas apie pažeidimą Sąjungai ir vėliavos valstybei perduodamas per septynias darbo dienas.

2. Laivo nukreipimas į uostą. Informacinis susitikimas

Bet kuris Sąjungos laivas, įtariamasis pažeidimu, gali būti priverstas nutraukti žvejybos veiklą ir, jei jis tuo metu yra jūroje, įplaukti į kurį nors Dramblio Kaulo Kranto uostą.

Ne vėliau kaip per dvidešimt keturias valandas Dramblio Kaulo Krantas Sąjungai praneša apie bet kokį žvejybos leidimą turinčio Sąjungos laivo nukreipimą į uostą. Prie pranešimo pridedami nustatyto pažeidimo įrodymai.

Prieš taikydamos priemones laivui, kapitonui, igulai ar kroviniui, išskyrus įrodymams išsaugoti būtinas priemones, Dramblio Kaulo Krantas Sąjungos prašymu per vieną kalendorinę dieną nuo pranešimo apie laivo nukreipimą į uostą surengia informacinį susitikimą faktams išsiaiškinti ir tolesniems veiksams, kurių gali būti imamasi, paaiškinti. Tokiame informaciniame susitikime gali dalyvauti laivo vėliavos valstybės atstovas.

3. Sankcijos už pažeidimus. Kompromiso procedūra

Sankciją už nustatytą pažeidimą Dramblio Kaulo Krantas skiria, remdamasis Dramblio Kaulo Kranto įstatymais.

Kai pažeidimui sureguliuoti reikalingas teismo procesas, prieš jį pradėdant ir jei pažeidimas nesusijęs su nusikalstama veika, Dramblio Kaulo Krantas ir laivo savininkas ar jo atstovas gali pradėti kompromiso procedūrą sankcijos sąlygomis ir dydžiu nustatyti. Tokioje kompromiso procedūroje gali dalyvauti laivo vėliavos valstybės ir Sąjungos atstovai. Kompromiso procedūra baigiama ne vėliau kaip per tris paras nuo pranešimo apie laivo nukreipimą į uostą.

4. Teismo procesas. Banko užstatas

Jei kompromiso procedūra rezultatų neduoda ir pažeidimo byla atsiduria kompetentingame teisme, laivo-pažeidėjo savininkas Dramblio Kaulo Kranto nurodytam bankui pateikia banko užstatą, o užstato suma, kurią nustato Dramblio Kaulo Krantas, turi padengti su laivo nukreipimu į uostą ir sulaikymu, numatoma bauda ir galimomis kompensacinėmis sumomis susijusias išlaidas. Banko užstato negalima atsiimti iki teismo proceso pabaigos.

Paskelbus nuosprendį, banko užstato užšaldymas panaikinamas ir laivo savininkui užstato suma grąžinama nedelsiant:

- a) visa, jei netaikoma jokia sankcija;
- b) jos likutis, jei taikoma sankcija yra bauda, kurios suma mažesnė už banko užstatą.

Apie teismo proceso baigtį Dramblio Kaulo Krantas praneša Sąjungai per septynias darbo dienas nuo teismo sprendimo priėmimo dienos.

5. Laivo ir įgulos paleidimas

Laivui ir jo ekipažui leidžiama išplaukti iš uosto:

- a) jei įvykdomi draugiško susitarimo procedūros metu nustatyti įpareigojimai arba
- b) sumokėjus užstatą.

Priedėliai

1. Licencijos paraiškos forma
 2. Duomenų lapas
-

1 priedėlis

Licencijos paraiškos forma

EUROPOS SĄJUNGOS IR DRAMBLIO KAULO KRANTO ŽUVININKYSTĖS SUSITARIMAS
ŽVEJYBOS LICENCIJOS PARAIŠKA

I. PAREIŠKĖJAS

1. Laivo savininko vardas ir pavardė: Pilietybė:
2. Laivo savininko atstovo ar asociacijos pavadinimas:
3. Laivo savininko atstovo ar asociacijos adresas:
.....
4. Telefonas:
5. Elektroninio pašto adresas:
6. Kapitono vardas ir pavardė: Pilietybė:
7. Agento Dramblio Kaulo Krante vardas ir pavardė:

II. LAIVAS IR IDENTIFIKAVIMAS

1. Laivo pavadinimas:
2. Vėliavos valstybė:
3. Ankstesnė laivo vėliavos valstybė (jeigu yra):
4. Įregistravimo dabartinėje vėliavos valstybėje data:
5. Išorinis registravimo numeris:
6. Registracijos uostas: MMSI numeris:
7. IMO numeris: ICCAT numeris:
8. Laivo pastatymo metai ir vieta:
9. Radijo šaukinys: Radijo dažnis:
10. Korpuso medžiaga: plienas medis poliesteris kita

III. TECHNINĖS LAIVO CHARAKTERISTIKOS IR ĮRANGA

1. Bendras ilgis: Plotis:
 2. Tonažas (išreikštas Londono GT):
 3. Pagrindinės jėgainės galingumas, KW: .. Markė: Tipas:
 4. Laivo tipas: Žvejybos kategorija:
 5. Žvejybos įrankiai:
 6. Žvejybos zonos: Žvejojamų žuvų rūšys:
 7. Laivo įgulos sudėtis:
 8. Produkcijos saugojimo laive būdas: vėsėnimas šaldymas mišrus užšaldymas
 9. Užšaldymo pajėgumas tonomis per parą:
 10. Talpyklų tūris: Kiekis:
- Vieta Data
- Pareiškėjo vardas, pavardė:

2 priedėlis

Duomenų lapas

TUNUS GAUBIAMAISIAIS TINKLAIS ŽVEJOJANTYS LAIVAI-ŠALDIKLIAI IR PAVIRŠINĖMIS ŪDOMIS ŽVEJOJANTYS LAIVAI

1. Žvejybos zona

Už 12 jūrmylių nuo bazinės linijos.

2. Leidžiama naudoti įranga:

Tinklai

Paviršinės ūdos

3. Žvejoti draudžiamų žuvų rūšys:

Remiantis Migruojančių rūšių konvencija ir ICCAT rezoliucijomis, draudžiama žvejoti: milžinryklis (*Cetorhinus maximus*), baltuosius ryklis (*Carcharodon carcharias*), didžiaakes jūrų lapės (*Alopias superciliosus*), *Sphyrnidae* šeimos kūjaryklis (išskyrus mažuosius kūjaryklis *tiburo*), ilgapelekius pilkuosius ryklis (*Carcharhinus longimanus*), floridinius šilkinius ryklis (*Carcharhinus falciformis*), australinius smėlryklis (*Carcharias taurus*) ir paprastuosius sriubinius ryklis (*Galeorhinus galeus*).

Dėl šio sąrašo atnaujinimo, remiantis mokslinėmis rekomendacijomis, šalys tariasi jungtiniame komitete.

4. Laivų savininkų mokami mokesčiai:

4.1. Papildomas mokestis už kiekvieną su- žvejojant žuvų toną	60 EUR už toną pirmaisiais dviem protokolo taikymo metais ir 70 EUR už toną vėlesniais metais.
4.2. Nustatyto dydžio metinis mokestis	Tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai – 7 620 EUR pirmaisiais dviem protokolo taikymo metais ir 8 890 EUR vėlesniais metais. Paviršinėmis ūdomis žvejojantys laivai – 2 400 EUR pirmaisiais dviem protokolo taikymo metais ir 2 800 EUR vėlesniais metais.
4.3. Nustatyto dydžio stebėtojų mokestis	400 EUR už laivą per metus.
4.4. Aptarnaujamam laivui taikomas mokestis	3 500 EUR už laivą per metus.
5. Laivų, kuriems leidžiama žvejoti, skaičius	28 tunus gaubiamaisiais tinklais žvejojantys laivai, 8 paviršinėmis ūdomis žvejojantys laivai.

REGLAMENTAI

TARYBOS REGLAMENTAS (ES) 2018/1070

2018 m. liepos 26 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/1970, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2018 m.

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2016/1139 ⁽¹⁾, Tarybos reglamentu (ES) 2017/1970 ⁽²⁾, be kita ko, nustatytos silkų ICES 30–31 pakvadračiuose (toliau – Botnijos įlankos silkų ištekliai) žvejybos galimybės;
- (2) atsižvelgiant į ICES pateiktą naujausią mokslinę informaciją, Reglamento (ES) 2016/1139 nuostatos dėl Botnijos įlankos silkų išteklių iš dalies pakeistos Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/976 ⁽³⁾;
- (3) atsižvelgiant į Reglamento (ES) 2016/1139 dalinį pakeitimą, Botnijos įlankos silkų išteklių žvejybos galimybės turėtų būti padidintos;
- (4) todėl Reglamentas (ES) 2017/1970 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (5) pagrindinis silkų žvejybos tinklinėmis gaudyklėmis sezonas prasideda gegužės mėnesį. Šis reglamentas turėtų įsigalioti kitą dieną po jo paskelbimo, kad valstybės narės galėtų paskirstyti žvejybos galimybes nacionaliniu lygmeniu kuo greičiau,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2017/1970 priede įrašas, susijęs su silkėmis ICES 30–31 pakvadračiuose, pakeičiamas taip:

„Rūšis:	Silkė <i>Clupea harengus</i>	Zona:	30–31 pakvadračiai (HER/30/31.)
Suomija	78 351		
Švedija	17 215		
Sąjunga	95 566		
BLSK	95 566		Mokslinėmis rekomendacijomis pagrįstas BLSK“

⁽¹⁾ 2016 m. liepos 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1139, kuriuo nustatomas daugiametis Baltijos jūros menkių, silkų ir šprotų išteklių valdymo ir tų išteklių žvejybos planas ir iš dalies keičiamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 2187/2005 bei panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1098/2007 (OL L 191, 2016 7 15, p. 1).

⁽²⁾ 2017 m. spalio 27 d. Tarybos reglamentas (ES) 2017/1970, kuriuo nustatomos tam tikrų žuvų išteklių ir žuvų išteklių grupių žvejybos Baltijos jūroje galimybės 2018 m. ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2017/127 (OL L 281, 2017 10 31, p. 1).

⁽³⁾ 2018 m. liepos 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/976, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/1139, kiek tai susiję su tam tikrų Baltijos jūros silkų išteklių mirtingumo dėl žvejybos intervalais ir išsaugojimo lygiu (OL L 179, 2018 7 16, p. 76).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 26 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1071**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir kuriuo panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/468**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu ⁽¹⁾, ypač į jo 2 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2018 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Įgyvendinimo reglamentą (ES) 2018/468 ⁽²⁾, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalis, kuria nustatomas atnaujintas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomas Reglamentas (EB) Nr. 2580/2001, sąrašas (toliau – sąrašas);
- (2) Taryba, kai buvo praktiškai įmanoma, visiems asmenims, grupėms ir organizacijoms pateikė motyvų pareiškimus, kuriuose paaiškinta, kodėl jie buvo įtraukti į sąrašą;
- (3) Taryba *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbtu pranešimu informavo sąrašė išvardytus asmenis, grupes ir organizacijas, kad ji nusprendė palikti juos sąrašė. Taryba taip pat informavo atitinkamus asmenis, grupes ir organizacijas, kad tuo atveju, jei jiems dar nėra pateiktas Tarybos motyvų pareiškimas, kuriame paaiškinta, kodėl jie buvo įtraukti į sąrašą, jie gali prašyti pateikti tokį motyvų pareiškimą;
- (4) Taryba peržiūrėjo sąrašą, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalį. Atlikdama tą peržiūrą, Taryba atsižvelgė į suinteresuotųjų subjektų jai pateiktas pastabas, taip pat į atnaujintą informaciją, gautą iš nacionalinių kompetentingų institucijų apie į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų statusą nacionaliniu lygmeniu;
- (5) Taryba patikrino, kad kompetentingos institucijos, kaip nurodyta Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP ⁽³⁾ 1 straipsnio 4 dalyje, būtų priėmusios sprendimus dėl visų asmenų, grupių ir organizacijų, kadangi jie yra susiję su teroro aktais, kaip apibrėžta Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse. Taryba taip pat padarė išvadą, kad asmenims, grupėms ir organizacijoms, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, turėtų būti toliau taikomos konkrečios ribojamosios priemonės, numatytos Reglamente (EB) Nr. 2580/2001;
- (6) sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas, o Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/468 turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 2 straipsnio 3 dalyje numatytas sąrašas pateikiamas šio reglamento priede.

⁽¹⁾ OL L 344, 2001 12 28, p. 70.⁽²⁾ 2018 m. kovo 21 d. Tarybos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/468, kuriuo įgyvendinama Reglamento (EB) Nr. 2580/2001 dėl specialių ribojančių priemonių, taikomų tam tikriems asmenims ir subjektams siekiant kovoti su terorizmu, 2 straipsnio 3 dalis ir panaikinamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/1420 (OL L 79, 2018 3 22, p. 7).⁽³⁾ 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos bendroji pozicija 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 93).

2 straipsnis

Igyvendinimo reglamentas (ES) 2018/468 panaikinamas.

3 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

PRIEDAS

1 STRAIPSNYJE NURODYTAS ASMENŲ, GRUPIŲ IR ORGANIZACIJŲ SĄRAŠAS

I. ASMENYS

1. ABDOLLAHI Hamed (dar žinomas kaip Mustafa Abdullahi), gimęs 1960 m. rugpjūčio 11 d. Irane. Paso Nr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, gimęs Al Ihsa (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, gimęs 1966 m. spalio 16 d. Tarute (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
4. ARBABSAR Manssor (dar žinomas kaip Mansour Arbabsar), gimęs 1955 m. kovo 6 d. arba 15 d. Irane. Irano ir JAV pilietis. Paso Nr.: C2002515 (Iranas). Paso Nr.: 477845448 (JAV). Nacionalinio tapatybės dokumento Nr.: 07442833, galioja iki 2016 m. kovo 15 d. (JAV vairuotojo pažymėjimas).
5. BOUYERI, Mohammed (dar žinomas kaip Abu ZUBAIR; dar žinomas kaip SOBIAR; dar žinomas kaip Abu ZOUBAIR), gimęs 1978 m. kovo 8 d. Amsterdame (Nyderlandai).
6. EL HAJJ, Hassan, gimęs 1988 m. kovo 22 d. Zaghdraiya, Sidone, Libane, Kanados pilietis. Paso Nr.: JX446643 (Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomas kaip GARBAYA, Ahmed; dar žinomas kaip SA-ID; dar žinomas kaip SALWWAN, Samir), gimęs 1963 m. Libane, Libano pilietis.
8. MELIAD, Farah, gimęs 1980 m. lapkričio 5 d. Sidnėje (Australija), Australijos pilietis. Paso Nr.: M2719127 (Australija).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomas kaip ALI, Salem; dar žinomas kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; dar žinomas kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith; dar žinomas kaip WADOOD, Khalid Adbul), gimęs 1965 m. balandžio 14 d. arba 1964 m. kovo 1 d. Pakistane, paso Nr.: 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (dar žinomas kaip Sinan), gimęs 1976 m. spalio 13 d. Piuliumiūre (Pülümür; Turkija).
11. SHAHLAI Abdul Reza (dar žinomas kaip Abdol Reza Shala'i; dar žinomas kaip Abd-al Reza Shalai; dar žinomas kaip Abdorreza Shahlai; dar žinomas kaip Abdolreza Shahla'i; dar žinomas kaip Abdul-Reza Shahlaee; dar žinomas kaip Hajj Yusef; dar žinomas kaip Haji Yusif; dar žinomas kaip Hajji Yasir; dar žinomas kaip Hajji Yusif; dar žinomas kaip Yusuf Abu-al-Karkh), gimęs apie 1957 m. Irane. Adresai: 1) Kermanšahas, Iranas, 2) Mehrano karinė bazė, Ilamo provincija, Iranas.
12. SHAKURI, Ali Gholam, gimęs apie 1965 m. Teherane (Iranas).
13. SOLEIMANI Qasem (dar žinomas kaip Ghasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasmi Sulayman, dar žinomas kaip Qasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasem Solaimani, dar žinomas kaip Qasem Salimani, dar žinomas kaip Qasem Solemani, dar žinomas kaip Qasem Sulaimani, dar žinomas kaip Qasem Sulemani), gimęs 1957 m. kovo 11 d. Irane. Irano pilietis. Paso Nr.: 008827 (Irano diplomatinis), išduotas 1999 m. Laipsnis: generolas majoras.

II. GRUPĖS IR ORGANIZACIJOS

1. Abu Nidal organizacija (*Abu Nidal Organisation*, ANO) (dar žinoma kaip „Fatah“ revoliucinė taryba (*Fatah Revolutionary Council*); dar žinoma kaip Arabų revoliucinės brigados (*Arab Revolutionary Brigades*); dar žinoma kaip „Juodasis rugsėjis“ (*Black September*); dar žinoma kaip Musulmonų socialistų revoliucinė organizacija (*Revolutionary Organisation of Socialist Muslims*)).
2. „Al-Aqsa“ kankinių brigada (*Al-Aqsa Martyrs' Brigade*).
3. „Al-Aqsa e.V.“
4. „Babbar Khalsa“.
5. Filipinų komunistų partija (*Communist Party of the Philippines*), įskaitant Naująją liaudies armiją (*New People's Army*, NPA), Filipinai.
6. „Gama'a al-Islamiyya“ (dar žinoma kaip „Al-Gama'a al-Islamiyya“) (Islamo grupuotė (*Islamic Group*, IG)).
7. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – IBDA-C (Didysis islamo rytų karių frontas (*Great Islamic Eastern Warriors Front*)).
8. „Hamas“, įskaitant „Hamas-Izz al-Din al-Qassem“.

9. „Hizballah“ karinis sparnas (*Hizballah Military Wing*) (dar žinomas kaip „Hezbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbullah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hezbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hisbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbu'llah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizb Allah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Džihado taryba“ (*Jihad Council*) (ir visi jam pavaldūs padaliniai, įskaitant Išorės saugumo organizaciją (*External Security Organisation*)).
 10. „Hizbul Mujahideen“, HM.
 11. Khalistano Zindabad pajėgos (*Khalistan Zindabad Force, KZF*).
 12. Kurdistano darbininkų partija (*Kurdistan Workers' Party, PKK*) (dar žinoma kaip KADEK; dar žinoma kaip KONGRA-GEL).
 13. Tamių Elamo išlaisvinimo tigrai (*Liberation Tigers of Tamil Eelam, LTTE*).
 14. „Ejército de Liberación Nacional“ (Nacionalinė išlaisvinimo armija).
 15. Palestinos islamo džihadas (*Palestinian Islamic Jihad, PIJ*).
 16. Palestinos išlaisvinimo liaudies frontas (*Popular Front for the Liberation of Palestine, PFLP*).
 17. Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausioji vadovybė (*Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command*) (dar žinoma kaip PFLP Aukščiausioji vadovybė).
 18. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – DHKP/C (dar žinoma kaip „Devrimci Sol“ („Revoliucinė kairė“); (dar žinoma kaip „Dev Sol“) („Revoliucinė liaudies išlaisvinimo armija / frontas / partija“).
 19. Grupuoatė „Šviečiantis kelias“ („Sendero Luminoso“ (*Shining Path*)).
 20. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – TAK (dar žinoma kaip „Kurdistano laisvės sakalai“; dar žinoma kaip „Kurdistano laisvės vanagai“).
-

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1072**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 269/2014 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinamasi ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) Nr. 269/2014;
- (2) Taryba, vadovaudamasi Sąjungos vykdoma Krymo ir Sevastopolio neteisėtos aneksijos nepripažinimo politika, laikosi nuomonės, kad Kerčės tilto statyba yra dar vienas veiksmas, kenkiantis Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei;
- (3) šio tilto statyba ir jo oficialus atidarymas 2018 m. gegužės 15 d. yra itin svarbūs simboliniai žingsniai įtvirtinant Rusijos Federacijos vykdomą neteisėtai aneksuotų Krymo ir Sevastopolio kontrolę ir toliau izoliuojant šį pusiasalį nuo Ukrainos;
- (4) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateiktą asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti papildomi subjektai;
- (5) todėl Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti subjektai įtraukiami į Reglamento (ES) Nr. 269/2014 I priede pateiktą subjektų sąrašą.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ O L L 78, 2014 3 17, p. 6.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytų subjektų sąrašas

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
„42.	АО „Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg“ АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Adresas: 7 Yablochkova street, St. Petersburg, 197198 Russia Interneto svetainė: http://gpsm.ru El. paštas: office@gpsm.ru	АО „Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg“ parengė tilto dizainą ir taip dalyvavo, statant Kerčės tiltą, kuriuo Rusija sujungiamas su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
43.	PJSC „Mostotrest“ ПАО Мостотрест	Adresas: 6 Barklaya street, Bld. 5 Moscow, 121087, Russia	PJSC „Mostotrest“ aktyviai dalyvavo, statant Kerčės tiltą pagal jos valstybinę sutartį dėl tilto techninės priežiūros, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
44.	JSC „Zaliv Shipyard“ Судоостроительный завод „Залив“	Adresas: 4 Tankistov street, 298310 Kerch, Crimea Interneto svetainė: http://zalivkerch.com	JSC „Zaliv Shipyard“ aktyviai dalyvavo, tiesiant naują geležinkelio liniją iki Kerčės tilto, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Todėl ji padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
45.	„Stroygazmontazh“ Corporation (SGM Group) ООО Стройгазмонтаж (груп СГМ)	Adresas: Prospect Vernadskogo 53, Moscow, 119415 Russia Interneto svetainė: www.oosgm.com	„Stroygazmontazh“ Corporation (SGM Group) aktyviai dalyvavo, statant Kerčės tiltą pagal jos valstybinę sutartį dėl tilto statybos, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
46.	<p>ООО „Stroygazmontazh Most“</p> <p>ООО Стройгазмонтаж-Мост</p>	<p>Adresas: Barklaya street 6, building 7, Moscow 121087 Russia</p> <p>Registracijos identifikacinis numeris: 1157746088170</p> <p>Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 7730018980</p> <p>Interneto svetainė: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most</p> <p>El. paštas: kerch-most@yandex.ru</p>	<p>ООО „Stroygazmontazh Most“ yra vadovaujančio rangovo – bendrovės „Stroygazmontazh“ – patronuojamoji bendrovė, valdanti tilto per Kerčės sąsiaurį statybos projektą. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.</p>	2018 7 31
47.	<p>CJSC „VAD“</p> <p>AKTIONERNOE OBSHCHESTVO VAD</p> <p>АО „ВАД“</p>	<p>Adresas: 133, Chernyshevskogo street, Vologda, Vologodskaya Oblast 160019, Russia</p> <p>122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A, St. Petersburg 195267, Russia</p> <p>Registracijos identifikacinis numeris: 1037804006811 (Rusija)</p> <p>Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 7802059185</p> <p>Interneto svetainė: www.zaovad.com</p> <p>El. paštas: office@zaovad.com</p>	<p>CJSC „VAD“ yra pagrindinis rangovas, atsakingas už greitkelio „Tavrida“ Kryme, kelio per Kerčės tiltą ir privažiuojamųjų kelių prie jo statybą. Greitkelis „Tavrida“ užtikrins galimybę transporto priemonėms patekti į Krymą per naujai pastatytų kelių, kurie yra pagrindinė jungtis su Kerčės tiltu, sistema. Todėl CJSC „VAD“ padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai, savo ruožtu, toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.</p>	2018 7 31“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1073**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje 21 straipsnio 2 dalis**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. sausio 18 d. Tarybos reglamentą (ES) 2016/44 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 204/2011 ⁽¹⁾, ypač į jo 21 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. sausio 18 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2016/44;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2016/44 21 straipsnio 6 dalį Taryba peržiūrėjo to reglamento III priede pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (3) Taryba padarė išvadą, kad vienas asmuo nebeturėtų būti įtrauktas į Reglamento (ES) 2016/44 III priede pateiktą asmenų ir subjektų sąrašą;
- (4) todėl Reglamento (ES) 2016/44 III priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2016/44 III priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ OLL 12, 2016 1 19, p. 1.

PRIEDAS

Reglamento (ES) 2016/44 III priedo „6 straipsnio 2 dalyje nurodytų fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ar organizacijų sąrašas“ A dalis „Asmenys“ įrašas Nr. 3 (dėl ASHKAL, Omar) išbraukiamas, o likę įrašai atitinkamai pernumeruojami.

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1074**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2017 m. rugpjūčio 30 d. Tarybos reglamentą (ES) 2017/1509 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 329/2007 ⁽¹⁾, ypač į jo 47 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2017 m. rugpjūčio 30 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2017/1509;
- (2) pagal Reglamento (ES) 2017/1509 47a straipsnio 1 dalį Taryba peržiūrėjo to reglamento XV, XVI, XVII ir XVIII prieduose pateiktą asmenų ir subjektų sąrašą;
- (3) Taryba padarė išvadą, kad reikėtų atnaujinti Reglamento (ES) 2017/1509 XV ir XVI prieduose pateiktus įrašus, susijusius su tam tikrais asmenimis ir subjektais;
- (4) todėl Reglamento (ES) 2017/1509 XV ir XVI priedai turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) 2017/1509 XV ir XVI priedai iš dalies keičiami taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

*2 straipsnis*Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ O L L 224, 2017 8 31, p. 1.

PRIEDAS

1. Reglamento (ES) 2017/1509 XV priedo antraštinė dalis „a) Pagal 34 straipsnio 4 dalies a punktą nurodyti fiziniai asmenys“ iš dalies keičiama taip:

a) esami įrašai pernumeruojami į 1–30;

b) šie įrašai pakeičiami taip:

	Vardas, pavardė (ir galimi variantai (alias))	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
„3.	HYON Chol-hae (alias: HYON Chol Hae)	Gimimo data: 1934 m. Gimimo vieta: Manchuria (Mandžiūrija), Kinija.	2009 12 22	Nuo 2016 m. balandžio mėn. Korėjos liaudies armijos maršalas. Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). 2016 m. gegužės mėn. vykusiame 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime, kuriame KDP priėmė sprendimą tęsti KLDL branduolinę programą, išrinktas Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto nariu.
6.	PAK Jae-gyong (alias: Chae- Kyong; PAK Jae Gyong)	Gimimo data: 1933 m. Paso Nr.: 554410661	2009 12 22	Buvęs Liaudies ginkluotųjų pajėgų Bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų Logistikos biuro direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong-Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). Dalyvauja KIM Jong Un vykdomuose Strateginių raketų pajėgų vadovybės patikrinimuose. Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto narys.
16.	KIM Jong-gak (alias: KIM Jong Gak)	Gimimo data: 1941 7 20 Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDL	2016 5 20	Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktorius. Korėjos liaudies armijos vicemaršalas, Kim Il Sung karo universiteto rektorius, vieno iš svarbiausių KLDL nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
18.	KIM Won-hong (alias: KIM Won Hong)	Gimimo data: 1945 1 7 Gimimo vieta: Pyongyang, KLDL. Paso Nr.: 745310010	2016 5 20	Generolas. Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pirmasis pavaduotojas. Buvęs Valstybės saugumo departamento direktorius. Valstybės saugumo ministras. Svarbiausių KLDL nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos ir Nacionalinės gynybos komisijos, kuri buvo vienas iš svarbiausių KLDL nacionalinių gynybos organų, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDL vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė (ir galimi variantai (alias))	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
21.	SON Chol-ju (alias: SON Chol Ju)		2016 5 20	Korėjos liaudies armijos generolas pulkininkas. Direktorius pavaduotojas, atsakingas už Korėjos liaudies armijos organizavimą ir buvęs oro bei priešlėktuvinių pajėgų, prižiūrinčių modernizuotų priešlėktuvinių raketų vystymą, politinis direktorius. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.“

2. Reglamente (ES) 2017/1509 XV priedo antraštinė dalis „b) Pagal 34 straipsnio 4 dalies a punktą nurodyti juridiniai asmenys, subjektai ir įstaigos“ esami įrašai pernumeruojami į 1–5.

3. Reglamento (ES) 2017/1509 XV priedo antraštinė dalis „c) Pagal 34 straipsnio 4 dalies b punktą nurodyti fiziniai asmenys“ iš dalies keičiama taip:

a) šie įrašai pakeičiami taip:

	Vardas, pavardė (ir galimi variantai (alias))	Tapatybės nustatymo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Priežastys
„10.	DJANG Tcheul Hy (JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy)	Gimimo data: 1950 5 11 Gimimo vieta: Kangwon	2018 4 20	DJANG Tcheul Hy kartu su savo vyru KIM Yong Nam, savo sūnumi KIM Su Gwan ir marčia KIM Kyong Hui dalyvavo vykdamas apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Ji turėjo keletą banko sąskaitų Sąjungoje, kurias jos vardu atidarė jos sūnus KIM Su Gwan. Ji taip pat dalyvavo vykdamas keletą banko pavedimų iš savo marčios KIM Kyong Hui sąskaitų į banko sąskaitas už Sąjungos ribų.
11.	KIM Su Gwang (KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang)	Gimimo data: 1976 8 18 Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDK	2018 4 20	Ekspertų grupė nustatė KIM Su Gwang esant Žvalgybos generalinio biuro (Jungtinių Tautų įtraukto į sąrašą subjekto) agentą. Ekspertų grupė nustatė, kad jis ir jo tėvas KIM Yong Nam vykdo apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. KIM Su Gwang atidarė daug banko sąskaitų keliose valstybėse narėse, be kita ko, šeimos narių vardu. Jis dalyvavo vykdamas įvairius stambius bankų pavedimus į banko sąskaitas Sąjungoje arba į sąskaitas už Sąjungos ribų, kol ėjo diplomato pareigas, įskaitant sąskaitas savo su-tuoktinės KIM Kyong Hui vardu.“

b) esami įrašai pernumeruojami į 1–6.

4. Reglamento (ES) 2017/1509 XVI priedo antraštinės dalies „34 straipsnio 1 ir 3 dalyse nurodytų asmenų, subjektų arba įstaigų sąrašas“ poskirsnyje „a) Fiziniai asmenys“ toliau nurodytas įrašas pakeičiamas taip:

	Vardas, pavardė (ir galimi <i>alias</i>)	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Įtraukimo į sąrašą priežastys
„4.	JON Chol Young, dar žinomas kaip JON Chol Yong	Paso Nr.: 563410192 Diplomatas KLDLDR ambasadoje Angoloje Gimimo data: 1975 4 30	2018 1 22	Bendrovės „Green Pine Associated Corporation“ atstovas Angoloje ir KLDLDR akredituotas diplomatas Angoloje. „Green Pine“ buvo JT įtraukta į sąrašą dėl savo veiklos, be kita ko, apimančios JT ginklų embargo pažeidimą. Taip pat „Green Pine“ derėjosi dėl sutarčių dėl Angolos karo laivų atnaujinimo, taip pažeisdama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus.“

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1075**2018 m. liepos 27 d.****kuriu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką pratešiamas veikliosios medžiagos *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10), kaip nedidelės rizikos veikliosios medžiagos, patvirtinimo galiojimas ir iš dalies keičiamas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką ir panaikinanti Tarybos direktyvas 79/117/EEB ir 91/414/EEB ⁽¹⁾, ypač į jo 22 straipsnio 1 dalį kartu su jo 20 straipsnio 1 dalimi,

kadangi:

- (1) Komisijos direktyva 2005/2/EB ⁽²⁾ medžiaga *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) įtraukta į Tarybos direktyvos 91/414/EEB ⁽³⁾ I priedą kaip veiklioji medžiaga;
- (2) į Direktyvos 91/414/EEB I priedą įtrauktos veikliosios medžiagos laikomos patvirtintomis pagal Reglamentą (EB) Nr. 1107/2009 ir yra išvardytos Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 ⁽⁴⁾ priedo A dalyje;
- (3) Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedo A dalyje nustatyta, kad veikliosios medžiagos *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimas nustoja galioti 2018 m. liepos 31 d.;
- (4) pagal Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 844/2012 ⁽⁵⁾ 1 straipsnį per tame straipsnyje nustatytą laikotarpį buvo pateikta paraiška dėl *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimo pratęsimo;
- (5) pareiškėjas pateikė papildomus dokumentų rinkinius, kurių reikalaujama pagal Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 844/2012 6 straipsnį. Valstybė narė ataskaitos rengėja nustatė, kad paraiška išsami;
- (6) valstybė narė ataskaitos rengėja, konsultuodamasi su antrąja tą pačią ataskaitą rengiančia valstybe nare, parengė patvirtinimo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą ir 2016 m. lapkričio 25 d. pateikė ją Europos maisto saugos tarnybai (toliau – Tarnyba) ir Komisijai;
- (7) Tarnyba patvirtinimo galiojimo pratęsimo vertinimo ataskaitą perdavė valstybėms narėms ir pareiškėjui, kad jie pateiktų pastabų, o gautas pastabas persiuntė Komisijai. Tarnyba taip pat viešai paskelbė papildomo dokumentų rinkinio santrauką;
- (8) 2017 m. lapkričio 20 d. Tarnyba pateikė Komisijai išvadą ⁽⁶⁾, ar galima manyti, kad *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) atitinka patvirtinimo kriterijus, nustatytus Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje. 2018 m. kovo 23 d. Komisija pateikė *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos projektą Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatiniam komitetui;
- (9) pareiškėjui buvo suteikta galimybė pateikti pastabų dėl patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos;
- (10) nustatyta, kad Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 4 straipsnyje nustatytų patvirtinimo kriterijų yra laikomasi, kai bent vienas augalų apsaugos produktas, kurio sudėtyje yra *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10), naudojamas pagal vieną ar kelias tipiškas paskirtis;

⁽¹⁾ OL L 309, 2009 11 24, p. 1.⁽²⁾ 2005 m. sausio 19 d. Komisijos direktyva 2005/2/EB, iš dalies pakeičianti Tarybos direktyvą 91/414/EEB, įtraukiant *Ampelomyces quisqualis* ir *Gliocladium catenulatum* kaip veikliąsias medžiagas (OL L 20, 2005 1 22, p. 15).⁽³⁾ 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyva 91/414/EEB dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 230, 1991 8 19, p. 1).⁽⁴⁾ 2011 m. gegužės 25 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011, kuriuo dėl patvirtintų veikliųjų medžiagų sąrašo įgyvendinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1107/2009 (OL L 153, 2011 6 11, p. 1).⁽⁵⁾ 2012 m. rugsėjo 18 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 844/2012, kuriuo nustatomos veikliųjų medžiagų patvirtinimo pratęsimo procedūros įgyvendinimo nuostatos, kaip numatyta Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1107/2009 dėl augalų apsaugos produktų pateikimo į rinką (OL L 252, 2012 9 19, p. 26).⁽⁶⁾ EFSA Journal 2017;15(11):5078, 24 pp. doi:10.2903/j.efsa.2017.5078. Pateikta internete adresu: www.efsa.europa.eu.

- (11) *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimo pratęsimo rizikos vertinimas grindžiamas nedideliu tipiško naudojimo paskirčių skaičiumi, tačiau augalų apsaugos produktų, kurių sudėtyje yra *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ1), leidžiamos naudojimo paskirtys dėl to neapribojamos. Todėl nėra tikslinga toliau riboti šios medžiagos tik kaip fungicido naudojimą;
- (12) be to, Komisijos nuomone, *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) yra nedidelės rizikos veiklioji medžiaga pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 22 straipsnį. *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) atitinka sąlygas, nustatytas Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 II priedo 5 punkte. *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) yra mikroorganizmo, kuris atsižvelgiant į numatytas naudojimo paskirtis, gali kelti nedidelę riziką žmonėms, gyvūnams ir aplinkai, padermė. Be to, *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) yra mikroorganizmo (grybo) padermė, kuri nėra patogeniška žmonėms ir nesusijusi su jokiais žinomais žmonių, gyvūnų ir augalų patogenais, ir nėra žinoma, kad ji būtų įgijusi daugialypį atsparumą medicinoje arba veterinarijoje naudojamoms antimikrobinėms medžiagoms;
- (13) todėl tikslinga pratęsti *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) kaip nedidelės rizikos veikliosios medžiagos patvirtinimo galiojimą;
- (14) tačiau pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 14 straipsnio 1 dalį kartu su to reglamento 6 straipsniu ir atsižvelgiant į dabartines mokslo ir technikos žinias būtina nustatyti tam tikras sąlygas;
- (15) pagal Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 20 straipsnio 3 dalį kartu su jo 13 straipsnio 4 dalimi Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (16) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 841/2017 ⁽¹⁾ *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimas pratęstas iki 2018 m. liepos 31 d., kad jo patvirtinimo galiojimo pratęsimo procedūra būtų užbaigta iki pasibaigiant šios medžiagos patvirtinimo galiojimo terminui. Atsižvelgiant į tai, kad veikliosios medžiagos patvirtinimas nustoja galioti 2018 m. liepos 31 d., šis reglamentas turėtų įsigalioti nuo 2018 m. rugpjūčio 1 d.;
- (17) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Veikliosios medžiagos patvirtinimo galiojimo pratęsimas

I priede nurodytos veikliosios medžiagos *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimas pratęsimas pagal šame priede nustatytas sąlygas.

2 straipsnis

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 pakeitimai

Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento II priedą.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo pradžios data

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. rugpjūčio 1 d.

⁽¹⁾ 2017 m. gegužės 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/841, kuriuo dėl veikliųjų medžiagų alfa cipermetrino, *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ 10), benalaksilo, bentazono, bifenazato, bromoksinilo, etilkarfentrazono, chlorprofamo, ciazofamido, desmedifamo, dikvato, DPX KE 459 (metilflupirsulfurono), etoksazolio, famoksadono, fenamidono, flumioksazino, foramsulfurono, *Gliocladium catenulatum* (padermė J1446), imazamokso, izoksafutolo, laminarino, metalaksilo-M, metoksifenoazido, milbemektino, oksasulfurono, pendimetalino, fenmedifamo, pimetozino, s-metolachloro ir trifloksistrobino patvirtinimo galiojimo pratęsimo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 540/2011 (OL L 125, 2017 5 18, p. 12).

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 27 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Bendrinis pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
<i>Ampelomyces quisqualis</i> (padermė AQ10)	Netaikoma	Mažiausias gyvybingų sporų kiekis: $3,0 \times 10^{12}$ KSV/kg	2018 m. rugpjūčio 1 d.	2033 m. rugpjūčio 1 d.	<p>Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į <i>Ampelomyces quisqualis</i> (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos išvadas, visų pirma į jos I ir II priedėlius.</p> <p>Atlikdamos šį bendrą vertinimą, valstybės narės ypatingą dėmesį turi skirti operatorių ir darbuotojų apsaugai, atsižvelgiant į tai, kad mikroorganizmai yra laikomi potencialiais jautrikliais <i>per se</i>, ir užtikrinant, kad į naudojimo sąlygas būtų įtrauktas reikalavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės.</p> <p>Gamintojas užtikrina, kad būtų griežtai laikomasi aplinkos apsaugos reikalavimų ir kad gamybos metu būtų vykdoma kokybės kontrolės analizė.</p> <p>Naudojimo sąlygose prireikus nurodomos rizikos mažinimo priemonės.</p>

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatybę ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

II PRIEDAS

Igyvendinimo reglamento (ES) Nr. 540/2011 priedas iš dalies keičiamas taip:

1. A dalyje *Ampelomyces quisqualis* (padermė AQ10) skirtas įrašas išbraukiamas;
2. D dalis papildoma šiuo įrašu:

Numeris	Bendrinis pavadinimas, identifikavimo numeriai	IUPAC pavadinimas	Grynumas ⁽¹⁾	Patvirtinimo data	Patvirtinimo galiojimo pabaiga	Konkrečios nuostatos
„14	<i>Ampelomyces quisqualis</i> (padermė AQ10)	Netaikoma	Mažiausias gyvybingų sporų kiekis: $3,0 \times 10^{12}$ KSV/kg	2018 m. rugpjūčio 1 d.	2033 m. rugpjūčio 1 d.	<p>Kad būtų įgyvendinti Reglamento (EB) Nr. 1107/2009 29 straipsnio 6 dalyje nurodyti vienodi principai, atsižvelgiama į <i>Ampelomyces quisqualis</i> (padermė AQ10) patvirtinimo galiojimo pratęsimo ataskaitos išvada, visų pirma į jos I ir II priedėlius.</p> <p>Atlikdamos šį bendrą vertinimą, valstybės narės ypatingą dėmesį turi skirti operatorių ir darbuotojų apsaugai, atsižvelgiant į tai, kad mikroorganizmai yra laikomi potencialiais jautrikliais <i>per se</i>, ir užtikrinant, kad į naudojimo sąlygas būtų įtrauktas reikalavimas naudoti tinkamas asmens apsaugos priemonės.</p> <p>Gamintojas užtikrina, kad būtų griežtai laikomasi aplinkos apsaugos reikalavimų ir kad gamybos metu būtų vykdoma kokybės kontrolės analizė.</p> <p>Naudojimo sąlygose prireikus nurodomos rizikos mažinimo priemonės.“</p>

⁽¹⁾ Išsamesnė informacija apie veikliosios medžiagos tapatybę ir specifikaciją pateikta peržiūros ataskaitoje.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1076**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo dėl cheminės medžiagos izoflurano klasifikacijos pagal didžiausią leidžiamąją koncentraciją iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 37/2010****(Tekstas svarbus EEE)**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 470/2009, nustatantį Bendrijos farmakologiškai aktyvių medžiagų leistinių liekanų kiekių nustatymo gyvūninės kilmės maisto produktuose tvarką, panaikinantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2377/90 ir iš dalies keičiantį Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2001/82/EB ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 726/2004 ⁽¹⁾, ypač į jo 14 straipsnį kartu su 17 straipsniu,

atsižvelgdama į Veterinarinių vaistų komiteto suformuluotą Europos vaistų agentūros nuomonę,

kadangi:

- (1) pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 17 straipsnį reikalaujama, kad farmakologiškai aktyvių medžiagų, naudojamų Sąjungoje maistiniams gyvūnams skirtuose veterinariniuose vaistuose arba gyvulininkystėje naudojamuose biocidiniuose produktuose, didžiausia leidžiamoji liekanų koncentracija (toliau – DLK) būtų nustatyta reglamentu;
- (2) Komisijos reglamento (ES) Nr. 37/2010 ⁽²⁾ priedo 1 lentelėje išvardytos farmakologiškai aktyvios medžiagos, jų klasifikacija ir DLK gyvūniniuose maisto produktuose;
- (3) izofluranas jau įtrauktas į minėtą lentelę kaip medžiaga, kurią leidžiama naudoti arklinių šeimos gyvūnams tik anestetinėms reikmėms. Dabartiniam įrašui skirta klasifikacija „DLK nebūtina“;
- (4) Europos vaistų agentūrai (EMA) pateiktas prašymas dabartinį izofluranui skirtą įrašą papildyti įtraukiant kiaules;
- (5) EMA, remdamasi Veterinarinių vaistų komiteto nuomone, rekomendavo nustatyti izoflurano DLK kiaulėms;
- (6) pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 5 straipsnį EMA turi svarstyti, ar konkrečiam maisto produktui nustatytą farmakologiškai aktyvios medžiagos DLK galima taikyti kitam maisto produktui, gaunamam iš tos pačios rūšies gyvūnų, arba vienos ar kelių rūšių gyvūnams nustatytą farmakologiškai aktyvios medžiagos DLK – kitų rūšių gyvūnams;
- (7) EMA nusprendė, kad šiuo metu neįmanoma patikimai įvertinti izofluranui skirtą įrašą ekstrapoliacijos kitoms amžiaus grupėms ir rūšims, nes neturima pakankamai duomenų;
- (8) todėl Reglamentas (ES) Nr. 37/2010 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) tikslinga nustatyti pagrįstą laikotarpį susijusiems suinteresuotiesiems subjektams imtis priemonių, kurių gali reikėti, kad būtų laikomasi naujos DLK;
- (10) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Veterinarinių vaistų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (ES) Nr. 37/2010 priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

⁽¹⁾ OL L 152, 2009 6 16, p. 11.⁽²⁾ 2009 m. gruodžio 22 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 37/2010 dėl farmakologiškai aktyvių medžiagų, jų klasifikacijos ir didžiausios leidžiamosios koncentracijos gyvūniniuose maisto produktuose (OL L 15, 2010 1 20, p. 1).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. rugsėjo 29 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 37/2010 priedo 1 lentelėje izofluranui skirtas įrašas pakeičiamas taip:

Farmakologiškai aktyvi medžiaga	Žymeklio likutis	Gyvūnų rūšis	DLK	Tiksliniai audiniai	Kitos nuostatos (pagal Reglamento (EB) Nr. 470/2009 14 straipsnio 7 dalį)	Terapinė klasifikacija
„Izofluranas	NETAIKOMA	<i>Arklinių šeimos gyvūnai</i>	DLK nebūtina	NETAIKOMA	Naudoti inhaliacijoms	Bendrieji anestetikai“
		Kiaulės	DLK nebūtina	NETAIKOMA	Naudoti iki 7 dienų amžiaus paršeliams inhaliacijoms	

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1077**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 808/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, taikymo taisyklės**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, ir panaikinantį Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1698/2005 ⁽¹⁾, ypač į jo 8 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 808/2014 ⁽²⁾ nustatytos Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 taikymo taisyklės. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2017/2393 ⁽³⁾ iš dalies pakeistas Reglamentas (ES) Nr. 1305/2013 supaprastinant Europos žemės ūkio fondui kaimo plėtrai (EŽŪFKP) taikomas taisykles. Todėl Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 įgyvendinimo taisyklės turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistos;
- (2) buvo panaikinta prievolė pagal specialią kvietimo teikti pasiūlymus procedūrą atrinkti įstaigas konsultacijoms teikti. Todėl kvietimų teikti pasiūlymus įgyvendinimo taisyklės turėtų būti išbrauktos;
- (3) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 2 straipsnio 1 dalies n punkte nustatytos taisyklės, pagal kurias jaunieji ūkininkai gali įsisteigti kartu su kitais ūkininkais, o to reglamento 2 straipsnio 1 dalies s punkte pateikta termino „įsisteigimo diena“ apibrėžtis. Todėl turėtų būti suderintos Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 808/2014 I priedo 1 dalies 8 punkto nuostatos dėl jaunojo ūkininko. Be to, dėl Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 809/2014 ⁽⁴⁾ 57 straipsnio, kuriame nustatytos ūkio ir verslo plėtros taisyklės, išbraukimo taip pat reiktų supaprastinti Įgyvendinimo reglamente (ES) Nr. 808/2014 nustatytas taisykles dėl verslo plano;
- (4) buvo supaprastintos finansinių priemonių taisyklės. Konkrečiai, Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 49 straipsnio 4 dalyje nustatyta nuo veiksmų, remiamų finansinėmis priemonėmis, atrankos kriterijų taikymo nukrypti leidžianti nuostata. Įgyvendinimo reglamento (ES) Nr. 808/2014 I priedo 1 dalies 8 punktas turėtų būti suderintas su šia nukrypti leidžiančia nuostata;
- (5) siekiant išvengti nereikalingos administracinės naštos ir, visų pirma, dažno finansavimo planų keitimo, būtina išaiškinti, kad riba, iki kurios gali būti viršijami kiekvienos programos finansiniame plane nurodyti planuojami EŽŪFKP įnašai, apskaičiuojama kiekvienai priemonei skirtos bendros sumos lygmeniu;
- (6) Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 39a straipsnyje numatyta skirti paramą ūkininkams naudojantis konkrečiam sektoriui pritaikyta pajamų stabilizavimo priemone, o to reglamento 37 straipsniu leista remti žemės ūkio draudimo sutartis, kuriomis padengiami nuostoliai, viršijantys 20 % vidutinės metinės produkcijos vertės, patirti dėl neigiamo poveikio aplinkai, gyvūnų arba augalų ligų, kenksmingųjų organizmų antpuolių ar su aplinka susijusių įvykių. Remiantis Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 8 straipsnio 1 dalies h punktu, finansiniame plane turėtų būti nurodyta planuojama EŽŪFKP parama ir įnašo lygis;

⁽¹⁾ O L 347, 2013 12 20, p. 487.

⁽²⁾ 2014 m. liepos 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 808/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, taikymo taisyklės (O L 227, 2014 7 31, p. 18).

⁽³⁾ 2017 m. gruodžio 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2017/2393, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1305/2013 dėl paramos kaimo plėtrai, teikiamos Europos žemės ūkio fondo kaimo plėtrai (EŽŪFKP) lėšomis, (ES) Nr. 1306/2013 dėl bendros žemės ūkio politikos finansavimo, valdymo ir stebėsenos, (ES) Nr. 1307/2013, kuriuo nustatomos pagal bendros žemės ūkio politikos paramos sistemas ūkininkams skiriamų tiesioginių išmokų taisyklės, (ES) Nr. 1308/2013, kuriuo nustatomas bendras žemės ūkio produktų rinkų organizavimas, ir (ES) Nr. 652/2014, kuriuo nustatomos išlaidų, susijusių su maisto grandine, gyvūnų sveikata ir gerove bei augalų sveikata ir augalų dauginamąja medžiaga, valdymo nuostatos (O L 350, 2017 12 29, p. 15).

⁽⁴⁾ 2014 m. liepos 17 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 809/2014, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1306/2013 nuostatų dėl integruotos administravimo ir kontrolės sistemos, kaimo plėtros priemonių ir kompleksinės paramos taikymo taisyklės (O L 227, 2014 7 31, p. 69).

- (7) todėl Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 808/2014 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (8) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Kaimo plėtros komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Įgyvendinimo reglamentas (ES) Nr. 808/2014 iš dalies keičiamas taip:

- 1) 7 straipsnis išbraukiamas;
- 2) 8 straipsnio 1 dalis išbraukiama;
- 3) I priedo 1 dalis iš dalies keičiama taip:
 - a) 8 punktas „Atrinktų priemonių aprašymas“ iš dalies keičiamas taip:
 - i) 2 dalies c punktas pakeičiamas taip:

„c) taikymo sritį, paramos lygį, reikalavimus atitinkančius gavėjus ir, jei taikoma, kiekvienai papriemonei ir (arba) kiekvieno tipo veiksmams skiriamos paramos sumos arba lygio apskaičiavimo metodą, jei būtina; reikalavimus atitinkančias kiekvieno tipo veiksmų išlaidas, jų finansavimo sąlygas, taikomas sumas ir paramos lygį, taip pat atrankos kriterijų nustatymo principus; kai parama teikiama finansinei priemonei įgyvendinti pagal Reglamento (ES) Nr. 1303/2013 38 straipsnio 4 dalies pirmos pastraipos a ir b punktus, pateikiamas finansinės priemonės rūšies aprašas, bendros galutinių paramos gavėjų kategorijos, bendros reikalavimus atitinkančių išlaidų kategorijos ir didžiausias paramos lygis.“;

- ii) 2 dalies e punkto 5 papunktis pakeičiamas taip:

„5. Ūkio ir verslo plėtra (Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 19 straipsnis)

- Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 19 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktyje nurodytų smulkiųjų ūkių apibrėžtis,
- Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 2 straipsnio 1 dalies s punkte nurodytų veiksmų (įsisteigimo dienos) apibrėžtis,
- Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 19 straipsnio 4 dalies penktoje pastraipoje nurodytų viršutinių ir apatinių ribų nustatymas,
- paramos jaunesiems ūkininkams, kurie steigiasi ne kaip vieninteliai valdos valdytojai, kaip nurodyta Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 807/2014 2 straipsnio 1 ir 2 dalyse, konkrečios sąlygos,
- informacija apie Deleguotojo reglamento (ES) Nr. 807/2014 2 straipsnio 3 dalyje nurodyto lengvatinio laikotarpio taikymą,
- verslo planų reikalavimų santrauka,
- pasinaudojimas galimybe derinti įvairias priemones per verslo planą, kuriuo jaunajam ūkininkui sudaromos galimybės pasinaudoti tomis priemonėmis,
- remiamos veiklos įvairinimo sritys.“;

- iii) 2 dalies e punkto 16 papunkčio antraštė pakeičiama taip:

„16. Rizikos valdymas (Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 36–39a straipsniai)“;

- b) 10 punkto c papunktis iš dalies keičiamas taip:

- i) pirma pastraipa papildoma v papunkčiu:

„v) veiksmų, įgyvendinamų pagal Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 37 straipsnį, atveju, kai minimali nuostolių riba yra 20 %, ir veiksmų, įgyvendinamų pagal Reglamento (ES) Nr. 1305/2013 39a straipsnį, atveju – preliminarus bendras Sąjungos įnašas ir preliminarus įnašo lygis.“;

ii) pridedama ši pastraipa:

„Reglamento (ES) Nr. 1306/2013 36 straipsnyje nurodytų tarpinių išmokų tikslais priemonės lygmeniu turi būti išmokamas 37 straipsnyje nurodytas likutis, atliekamas to reglamento 51 straipsnyje nurodytas sąskaitų patvirtinimas ir sumokamas su reikalavimus atitinkančiomis viešosiomis atitinkamos programos išlaidomis susijęs įnašas.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1078**2018 m. liepos 30 d.****kuriu pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo nustatoma techninė informacija, naudojama techniniams atidėjiniams ir pagrindinėms nuosavoms lėšoms, pateiktiniams ataskaitose, kurių ataskaitinės datos yra nuo 2018 m. birželio 30 d. iki 2018 m. rugsėjo 29 d., apskaičiuoti**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2009/138/EB dėl draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimo ir jos vykdymo (Mokumas II) ⁽¹⁾, ypač į jos 77e straipsnio 2 dalies trečią pastraipą,

kadangi:

- (1) siekiant draudimo ir perdraudimo įmonėms užtikrinti vienodas sąlygas apskaičiuoti techninius atidėjinius ir pagrindines nuosavas lėšas pagal Direktyvą 2009/138/EB, kiekvienai ataskaitinei datai reikėtų nustatyti techninę informaciją apie atitinkamas nerizikingų palūkanų normų struktūras pagal terminą, fundamentaliuosius skirtumus suderinimo korekcijai apskaičiuoti ir svyravimų korekcijas;
- (2) draudimo ir perdraudimo įmonės turėtų naudoti techninę informaciją, pagrįstą rinkos duomenimis, susijusiais su paskutinio mėnesio prieš pirmą ataskaitinę datą, kuriai taikomas šis reglamentas, pabaiga. 2018 m. liepos 5 d. Europos draudimo ir profesinių pensijų institucija pateikė Komisijai techninę informaciją, susijusią su 2018 m. birželio mėnesio pabaigos rinkos duomenimis. Ta informacija buvo paskelbta 2018 m. liepos 5 d. pagal Direktyvos 2009/138/EB 77e straipsnio 1 dalį;
- (3) atsižvelgiant į poreikį techninę informaciją gauti nedelsiant, svarbu, kad šis reglamentas įsigaliotų kuo skubiau;
- (4) dėl prudencinių priežasčių būtina, kad draudimo ir perdraudimo įmonės naudotų tą pačią techninę informaciją techniniams atidėjiniams ir pagrindinėms nuosavoms lėšoms apskaičiuoti, nepriklausomai nuo datos, kurią jos teikia ataskaitas savo kompetentingoms institucijoms. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas nuo pirmos ataskaitinės datos, kuriai taikomas šis reglamentas;
- (5) siekiant kuo skubiau užtikrinti teisinį tikrumą, yra tinkamai pagrįstų privalomos skubos priežasčių, susijusių su galimybe gauti informaciją apie atitinkamą nerizikingų palūkanų normų struktūrą pagal terminą, šiuo reglamentu numatytas priemonės priimti pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011 ⁽²⁾ 8 straipsnį kartu su 4 straipsniu,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

1. Draudimo ir perdraudimo įmonės, apskaičiuodamos techninius atidėjinius ir pagrindines nuosavas lėšas, pateiktinus ataskaitose, kurių ataskaitinės datos yra nuo 2018 m. birželio 30 d. iki 2018 m. rugsėjo 29 d., naudoja 2 dalyje nurodytą techninę informaciją.

2. Kiekvienos atitinkamos valiutos atveju techninė informacija, naudojama tiksliausiai įverčiui apskaičiuoti pagal Direktyvos 2009/138/EB 77 straipsnį, suderinimo korekcijai apskaičiuoti pagal tos direktyvos 77c straipsnį ir svyravimų korekcijai apskaičiuoti pagal tos direktyvos 77d straipsnį, yra tokia:

- a) I priede nustatytos atitinkamos nerizikingų palūkanų normų struktūros pagal terminą;
- b) II priede nustatyti fundamentalieji skirtumai suderinimo korekcijai apskaičiuoti;
- c) III priede nustatytos svyravimų korekcijos kiekvienai atitinkamai nacionalinei draudimo rinkai.

⁽¹⁾ OL L 335, 2009 12 17, p. 1.

⁽²⁾ 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13).

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. birželio 30 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

I PRIEDAS

Atitinkamos nerizikingų palūkanų normų struktūros pagal terminą tiksliausiai įverčiui apskaičiuoti, netaikant suderinimo korekcijos ar svyravimų korekcijos

Laikotarpis iki termino (metais)	euro	Čekijos krona	Danijos krona	Forintas	Krona	Kuna
1	- 0,353 %	1,300 %	- 0,363 %	0,693 %	- 0,425 %	- 0,028 %
2	- 0,275 %	1,532 %	- 0,285 %	1,538 %	- 0,260 %	0,330 %
3	- 0,136 %	1,665 %	- 0,146 %	1,862 %	- 0,065 %	0,668 %
4	0,016 %	1,754 %	0,006 %	2,150 %	0,126 %	0,967 %
5	0,165 %	1,816 %	0,154 %	2,568 %	0,314 %	1,256 %
6	0,308 %	1,854 %	0,298 %	2,950 %	0,492 %	1,522 %
7	0,444 %	1,879 %	0,434 %	3,221 %	0,656 %	1,755 %
8	0,571 %	1,903 %	0,561 %	3,425 %	0,800 %	1,950 %
9	0,690 %	1,924 %	0,680 %	3,584 %	0,931 %	2,110 %
10	0,789 %	1,940 %	0,779 %	3,703 %	1,048 %	2,242 %
11	0,887 %	1,952 %	0,877 %	3,797 %	1,201 %	2,356 %
12	0,981 %	1,959 %	0,970 %	3,876 %	1,372 %	2,454 %
13	1,062 %	1,962 %	1,051 %	3,941 %	1,540 %	2,540 %
14	1,128 %	1,968 %	1,118 %	3,997 %	1,698 %	2,616 %
15	1,179 %	1,983 %	1,168 %	4,043 %	1,842 %	2,685 %
16	1,215 %	2,008 %	1,204 %	4,082 %	1,972 %	2,747 %
17	1,243 %	2,042 %	1,232 %	4,116 %	2,090 %	2,804 %
18	1,270 %	2,081 %	1,259 %	4,144 %	2,196 %	2,855 %
19	1,300 %	2,124 %	1,290 %	4,168 %	2,291 %	2,903 %
20	1,338 %	2,170 %	1,327 %	4,189 %	2,378 %	2,947 %
21	1,383 %	2,216 %	1,373 %	4,207 %	2,456 %	2,988 %
22	1,435 %	2,263 %	1,425 %	4,223 %	2,528 %	3,025 %
23	1,491 %	2,309 %	1,481 %	4,237 %	2,594 %	3,061 %
24	1,549 %	2,355 %	1,540 %	4,249 %	2,654 %	3,094 %
25	1,609 %	2,400 %	1,599 %	4,260 %	2,709 %	3,125 %
26	1,668 %	2,444 %	1,659 %	4,269 %	2,760 %	3,154 %
27	1,728 %	2,487 %	1,719 %	4,277 %	2,808 %	3,182 %
28	1,786 %	2,528 %	1,778 %	4,284 %	2,852 %	3,208 %
29	1,844 %	2,568 %	1,835 %	4,291 %	2,893 %	3,232 %
30	1,899 %	2,607 %	1,891 %	4,296 %	2,931 %	3,256 %
31	1,954 %	2,644 %	1,946 %	4,301 %	2,967 %	3,278 %
32	2,006 %	2,680 %	1,999 %	4,306 %	3,001 %	3,299 %
33	2,057 %	2,715 %	2,050 %	4,310 %	3,033 %	3,318 %
34	2,107 %	2,748 %	2,099 %	4,313 %	3,062 %	3,337 %
35	2,154 %	2,780 %	2,147 %	4,317 %	3,091 %	3,355 %
36	2,200 %	2,810 %	2,193 %	4,319 %	3,117 %	3,373 %
37	2,244 %	2,840 %	2,237 %	4,322 %	3,142 %	3,389 %
38	2,286 %	2,868 %	2,280 %	4,324 %	3,166 %	3,405 %
39	2,327 %	2,895 %	2,321 %	4,326 %	3,189 %	3,420 %

Laikotarpis iki termino (metais)	euro	Čekijos krona	Danijos krona	Forintas	Krona	Kuna
40	2,366 %	2,922 %	2,360 %	4,328 %	3,210 %	3,434 %
41	2,404 %	2,947 %	2,398 %	4,330 %	3,230 %	3,448 %
42	2,440 %	2,971 %	2,434 %	4,332 %	3,250 %	3,461 %
43	2,475 %	2,994 %	2,469 %	4,333 %	3,268 %	3,474 %
44	2,509 %	3,017 %	2,503 %	4,334 %	3,286 %	3,486 %
45	2,541 %	3,038 %	2,536 %	4,335 %	3,303 %	3,498 %
46	2,572 %	3,059 %	2,567 %	4,336 %	3,319 %	3,509 %
47	2,602 %	3,079 %	2,597 %	4,337 %	3,335 %	3,520 %
48	2,631 %	3,098 %	2,626 %	4,338 %	3,349 %	3,530 %
49	2,659 %	3,117 %	2,654 %	4,339 %	3,364 %	3,540 %
50	2,686 %	3,135 %	2,681 %	4,340 %	3,377 %	3,550 %
51	2,712 %	3,152 %	2,707 %	4,340 %	3,391 %	3,559 %
52	2,737 %	3,169 %	2,732 %	4,341 %	3,403 %	3,569 %
53	2,761 %	3,185 %	2,756 %	4,341 %	3,415 %	3,577 %
54	2,784 %	3,200 %	2,780 %	4,342 %	3,427 %	3,586 %
55	2,807 %	3,215 %	2,802 %	4,342 %	3,438 %	3,594 %
56	2,829 %	3,230 %	2,824 %	4,343 %	3,449 %	3,602 %
57	2,850 %	3,244 %	2,845 %	4,343 %	3,460 %	3,609 %
58	2,870 %	3,258 %	2,866 %	4,343 %	3,470 %	3,617 %
59	2,890 %	3,271 %	2,885 %	4,344 %	3,480 %	3,624 %
60	2,909 %	3,284 %	2,904 %	4,344 %	3,489 %	3,631 %
61	2,927 %	3,296 %	2,923 %	4,344 %	3,498 %	3,637 %
62	2,945 %	3,308 %	2,941 %	4,344 %	3,507 %	3,644 %
63	2,962 %	3,319 %	2,958 %	4,345 %	3,516 %	3,650 %
64	2,979 %	3,331 %	2,975 %	4,345 %	3,524 %	3,656 %
65	2,995 %	3,342 %	2,991 %	4,345 %	3,532 %	3,662 %
66	3,011 %	3,352 %	3,007 %	4,345 %	3,540 %	3,668 %
67	3,027 %	3,363 %	3,023 %	4,345 %	3,548 %	3,674 %
68	3,042 %	3,373 %	3,038 %	4,346 %	3,555 %	3,679 %
69	3,056 %	3,382 %	3,052 %	4,346 %	3,562 %	3,684 %
70	3,070 %	3,392 %	3,066 %	4,346 %	3,569 %	3,689 %
71	3,084 %	3,401 %	3,080 %	4,346 %	3,576 %	3,694 %
72	3,097 %	3,410 %	3,094 %	4,346 %	3,582 %	3,699 %
73	3,110 %	3,419 %	3,107 %	4,346 %	3,589 %	3,704 %
74	3,123 %	3,427 %	3,119 %	4,346 %	3,595 %	3,709 %
75	3,135 %	3,435 %	3,132 %	4,346 %	3,601 %	3,713 %
76	3,147 %	3,443 %	3,144 %	4,346 %	3,607 %	3,718 %
77	3,159 %	3,451 %	3,155 %	4,347 %	3,613 %	3,722 %
78	3,170 %	3,459 %	3,167 %	4,347 %	3,618 %	3,726 %
79	3,181 %	3,466 %	3,178 %	4,347 %	3,624 %	3,730 %

Laikotarpis iki termino (metais)	euro	Čekijos krona	Danijos krona	Forintas	Krona	Kuna
80	3,192 %	3,474 %	3,189 %	4,347 %	3,629 %	3,734 %
81	3,202 %	3,481 %	3,199 %	4,347 %	3,634 %	3,738 %
82	3,213 %	3,488 %	3,210 %	4,347 %	3,639 %	3,742 %
83	3,223 %	3,494 %	3,220 %	4,347 %	3,644 %	3,745 %
84	3,233 %	3,501 %	3,229 %	4,347 %	3,649 %	3,749 %
85	3,242 %	3,507 %	3,239 %	4,347 %	3,654 %	3,752 %
86	3,252 %	3,514 %	3,248 %	4,347 %	3,658 %	3,756 %
87	3,261 %	3,520 %	3,258 %	4,347 %	3,663 %	3,759 %
88	3,270 %	3,526 %	3,267 %	4,347 %	3,667 %	3,763 %
89	3,278 %	3,532 %	3,275 %	4,347 %	3,672 %	3,766 %
90	3,287 %	3,537 %	3,284 %	4,347 %	3,676 %	3,769 %
91	3,295 %	3,543 %	3,292 %	4,347 %	3,680 %	3,772 %
92	3,303 %	3,548 %	3,301 %	4,347 %	3,684 %	3,775 %
93	3,311 %	3,554 %	3,309 %	4,347 %	3,688 %	3,778 %
94	3,319 %	3,559 %	3,316 %	4,347 %	3,692 %	3,781 %
95	3,327 %	3,564 %	3,324 %	4,347 %	3,695 %	3,784 %
96	3,334 %	3,569 %	3,332 %	4,347 %	3,699 %	3,786 %
97	3,342 %	3,574 %	3,339 %	4,348 %	3,703 %	3,789 %
98	3,349 %	3,579 %	3,346 %	4,348 %	3,706 %	3,792 %
99	3,356 %	3,584 %	3,353 %	4,348 %	3,710 %	3,794 %
100	3,363 %	3,589 %	3,360 %	4,348 %	3,713 %	3,797 %
101	3,370 %	3,593 %	3,367 %	4,348 %	3,716 %	3,799 %
102	3,376 %	3,598 %	3,374 %	4,348 %	3,720 %	3,802 %
103	3,383 %	3,602 %	3,380 %	4,348 %	3,723 %	3,804 %
104	3,389 %	3,606 %	3,387 %	4,348 %	3,726 %	3,807 %
105	3,396 %	3,610 %	3,393 %	4,348 %	3,729 %	3,809 %
106	3,402 %	3,615 %	3,399 %	4,348 %	3,732 %	3,811 %
107	3,408 %	3,619 %	3,405 %	4,348 %	3,735 %	3,813 %
108	3,414 %	3,623 %	3,411 %	4,348 %	3,738 %	3,816 %
109	3,419 %	3,627 %	3,417 %	4,348 %	3,741 %	3,818 %
110	3,425 %	3,630 %	3,423 %	4,348 %	3,744 %	3,820 %
111	3,431 %	3,634 %	3,428 %	4,348 %	3,746 %	3,822 %
112	3,436 %	3,638 %	3,434 %	4,348 %	3,749 %	3,824 %
113	3,442 %	3,641 %	3,439 %	4,348 %	3,752 %	3,826 %
114	3,447 %	3,645 %	3,445 %	4,348 %	3,754 %	3,828 %
115	3,452 %	3,649 %	3,450 %	4,348 %	3,757 %	3,830 %
116	3,457 %	3,652 %	3,455 %	4,348 %	3,760 %	3,832 %
117	3,462 %	3,655 %	3,460 %	4,348 %	3,762 %	3,834 %
118	3,467 %	3,659 %	3,465 %	4,348 %	3,764 %	3,835 %
119	3,472 %	3,662 %	3,470 %	4,348 %	3,767 %	3,837 %

Laikotarpis iki termino (metais)	euro	Čekijos krona	Danijos krona	Forintas	Krona	Kuna
120	3,477 %	3,665 %	3,475 %	4,348 %	3,769 %	3,839 %
121	3,482 %	3,668 %	3,480 %	4,348 %	3,772 %	3,841 %
122	3,486 %	3,672 %	3,484 %	4,348 %	3,774 %	3,842 %
123	3,491 %	3,675 %	3,489 %	4,348 %	3,776 %	3,844 %
124	3,496 %	3,678 %	3,493 %	4,348 %	3,778 %	3,846 %
125	3,500 %	3,681 %	3,498 %	4,348 %	3,780 %	3,847 %
126	3,504 %	3,684 %	3,502 %	4,348 %	3,783 %	3,849 %
127	3,509 %	3,686 %	3,507 %	4,348 %	3,785 %	3,851 %
128	3,513 %	3,689 %	3,511 %	4,348 %	3,787 %	3,852 %
129	3,517 %	3,692 %	3,515 %	4,348 %	3,789 %	3,854 %
130	3,521 %	3,695 %	3,519 %	4,348 %	3,791 %	3,855 %
131	3,525 %	3,698 %	3,523 %	4,348 %	3,793 %	3,857 %
132	3,529 %	3,700 %	3,527 %	4,348 %	3,795 %	3,858 %
133	3,533 %	3,703 %	3,531 %	4,348 %	3,797 %	3,860 %
134	3,537 %	3,705 %	3,535 %	4,348 %	3,799 %	3,861 %
135	3,541 %	3,708 %	3,539 %	4,348 %	3,800 %	3,862 %
136	3,544 %	3,710 %	3,542 %	4,348 %	3,802 %	3,864 %
137	3,548 %	3,713 %	3,546 %	4,348 %	3,804 %	3,865 %
138	3,552 %	3,715 %	3,550 %	4,348 %	3,806 %	3,867 %
139	3,555 %	3,718 %	3,553 %	4,348 %	3,808 %	3,868 %
140	3,559 %	3,720 %	3,557 %	4,348 %	3,809 %	3,869 %
141	3,562 %	3,722 %	3,560 %	4,348 %	3,811 %	3,870 %
142	3,566 %	3,725 %	3,564 %	4,348 %	3,813 %	3,872 %
143	3,569 %	3,727 %	3,567 %	4,348 %	3,814 %	3,873 %
144	3,572 %	3,729 %	3,571 %	4,348 %	3,816 %	3,874 %
145	3,576 %	3,732 %	3,574 %	4,348 %	3,818 %	3,875 %
146	3,579 %	3,734 %	3,577 %	4,348 %	3,819 %	3,877 %
147	3,582 %	3,736 %	3,580 %	4,348 %	3,821 %	3,878 %
148	3,585 %	3,738 %	3,583 %	4,348 %	3,822 %	3,879 %
149	3,588 %	3,740 %	3,587 %	4,348 %	3,824 %	3,880 %
150	3,591 %	3,742 %	3,590 %	4,348 %	3,825 %	3,881 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Levas	Svaras sterlingų	Rumunijos leja	Zlotas	Islandijos krona	Norvegijos krona
1	- 0,403 %	0,780 %	3,539 %	1,260 %	4,747 %	1,105 %
2	- 0,325 %	0,924 %	4,001 %	1,499 %	4,830 %	1,347 %
3	- 0,186 %	1,039 %	4,367 %	1,856 %	4,940 %	1,483 %
4	- 0,034 %	1,134 %	4,636 %	2,170 %	5,009 %	1,611 %
5	0,114 %	1,210 %	4,825 %	2,416 %	5,057 %	1,719 %
6	0,258 %	1,267 %	4,937 %	2,679 %	5,103 %	1,814 %
7	0,394 %	1,319 %	5,014 %	2,905 %	5,150 %	1,895 %
8	0,520 %	1,364 %	5,085 %	3,054 %	5,187 %	1,966 %
9	0,639 %	1,403 %	5,155 %	3,138 %	5,205 %	2,024 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Levas	Svaras sterlingų	Rumunijos lėja	Zlotas	Islandijos krona	Norvegijos krona
10	0,738 %	1,438 %	5,226 %	3,165 %	5,210 %	2,075 %
11	0,836 %	1,467 %	5,275 %	3,183 %	5,204 %	2,128 %
12	0,929 %	1,491 %	5,304 %	3,203 %	5,192 %	2,185 %
13	1,010 %	1,513 %	5,317 %	3,225 %	5,175 %	2,242 %
14	1,077 %	1,527 %	5,320 %	3,246 %	5,155 %	2,299 %
15	1,127 %	1,537 %	5,314 %	3,268 %	5,133 %	2,355 %
16	1,163 %	1,548 %	5,302 %	3,289 %	5,109 %	2,410 %
17	1,190 %	1,556 %	5,286 %	3,310 %	5,085 %	2,463 %
18	1,217 %	1,562 %	5,267 %	3,331 %	5,060 %	2,514 %
19	1,248 %	1,565 %	5,245 %	3,351 %	5,035 %	2,563 %
20	1,286 %	1,564 %	5,221 %	3,370 %	5,011 %	2,610 %
21	1,332 %	1,561 %	5,197 %	3,389 %	4,986 %	2,656 %
22	1,385 %	1,560 %	5,172 %	3,407 %	4,962 %	2,699 %
23	1,442 %	1,558 %	5,146 %	3,425 %	4,939 %	2,740 %
24	1,501 %	1,555 %	5,121 %	3,442 %	4,916 %	2,779 %
25	1,562 %	1,553 %	5,095 %	3,458 %	4,893 %	2,817 %
26	1,622 %	1,549 %	5,070 %	3,473 %	4,872 %	2,853 %
27	1,683 %	1,545 %	5,046 %	3,488 %	4,851 %	2,887 %
28	1,743 %	1,541 %	5,021 %	3,503 %	4,830 %	2,920 %
29	1,801 %	1,535 %	4,998 %	3,517 %	4,811 %	2,951 %
30	1,858 %	1,529 %	4,975 %	3,530 %	4,792 %	2,981 %
31	1,914 %	1,521 %	4,953 %	3,543 %	4,773 %	3,009 %
32	1,967 %	1,514 %	4,931 %	3,555 %	4,756 %	3,036 %
33	2,019 %	1,506 %	4,910 %	3,567 %	4,739 %	3,062 %
34	2,070 %	1,499 %	4,890 %	3,578 %	4,722 %	3,087 %
35	2,118 %	1,493 %	4,870 %	3,589 %	4,707 %	3,111 %
36	2,165 %	1,488 %	4,851 %	3,600 %	4,691 %	3,134 %
37	2,210 %	1,483 %	4,833 %	3,610 %	4,677 %	3,156 %
38	2,253 %	1,476 %	4,815 %	3,620 %	4,662 %	3,177 %
39	2,294 %	1,468 %	4,798 %	3,629 %	4,649 %	3,197 %
40	2,334 %	1,457 %	4,782 %	3,638 %	4,636 %	3,217 %
41	2,373 %	1,443 %	4,766 %	3,647 %	4,623 %	3,235 %
42	2,410 %	1,428 %	4,750 %	3,655 %	4,611 %	3,253 %
43	2,446 %	1,414 %	4,736 %	3,664 %	4,599 %	3,270 %
44	2,480 %	1,402 %	4,721 %	3,671 %	4,588 %	3,287 %
45	2,513 %	1,392 %	4,708 %	3,679 %	4,577 %	3,303 %
46	2,545 %	1,385 %	4,694 %	3,686 %	4,566 %	3,318 %
47	2,575 %	1,383 %	4,681 %	3,693 %	4,556 %	3,333 %
48	2,605 %	1,384 %	4,669 %	3,700 %	4,546 %	3,347 %
49	2,633 %	1,390 %	4,657 %	3,707 %	4,537 %	3,361 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Levas	Svaras sterlingų	Rumunijos lėja	Zlotas	Islandijos krona	Norvegijos krona
50	2,660 %	1,401 %	4,646 %	3,713 %	4,527 %	3,374 %
51	2,687 %	1,417 %	4,634 %	3,719 %	4,519 %	3,386 %
52	2,712 %	1,437 %	4,624 %	3,725 %	4,510 %	3,399 %
53	2,737 %	1,460 %	4,613 %	3,731 %	4,502 %	3,411 %
54	2,760 %	1,486 %	4,603 %	3,736 %	4,494 %	3,422 %
55	2,783 %	1,513 %	4,593 %	3,742 %	4,486 %	3,433 %
56	2,806 %	1,542 %	4,584 %	3,747 %	4,478 %	3,444 %
57	2,827 %	1,572 %	4,575 %	3,752 %	4,471 %	3,454 %
58	2,848 %	1,602 %	4,566 %	3,757 %	4,464 %	3,464 %
59	2,868 %	1,633 %	4,557 %	3,762 %	4,457 %	3,474 %
60	2,887 %	1,664 %	4,549 %	3,766 %	4,451 %	3,483 %
61	2,906 %	1,696 %	4,541 %	3,771 %	4,444 %	3,492 %
62	2,924 %	1,727 %	4,533 %	3,775 %	4,438 %	3,501 %
63	2,942 %	1,757 %	4,526 %	3,779 %	4,432 %	3,510 %
64	2,959 %	1,788 %	4,518 %	3,784 %	4,426 %	3,518 %
65	2,976 %	1,818 %	4,511 %	3,788 %	4,420 %	3,526 %
66	2,992 %	1,848 %	4,504 %	3,791 %	4,415 %	3,534 %
67	3,007 %	1,878 %	4,498 %	3,795 %	4,410 %	3,541 %
68	3,023 %	1,907 %	4,491 %	3,799 %	4,404 %	3,549 %
69	3,037 %	1,935 %	4,485 %	3,802 %	4,399 %	3,556 %
70	3,052 %	1,963 %	4,479 %	3,806 %	4,394 %	3,563 %
71	3,066 %	1,990 %	4,473 %	3,809 %	4,389 %	3,570 %
72	3,079 %	2,017 %	4,467 %	3,813 %	4,385 %	3,576 %
73	3,092 %	2,043 %	4,461 %	3,816 %	4,380 %	3,583 %
74	3,105 %	2,069 %	4,456 %	3,819 %	4,376 %	3,589 %
75	3,118 %	2,094 %	4,450 %	3,822 %	4,371 %	3,595 %
76	3,130 %	2,119 %	4,445 %	3,825 %	4,367 %	3,601 %
77	3,142 %	2,143 %	4,440 %	3,828 %	4,363 %	3,607 %
78	3,153 %	2,166 %	4,435 %	3,831 %	4,359 %	3,613 %
79	3,165 %	2,190 %	4,430 %	3,833 %	4,355 %	3,618 %
80	3,176 %	2,212 %	4,425 %	3,836 %	4,351 %	3,623 %
81	3,186 %	2,234 %	4,421 %	3,839 %	4,348 %	3,629 %
82	3,197 %	2,256 %	4,416 %	3,841 %	4,344 %	3,634 %
83	3,207 %	2,277 %	4,412 %	3,844 %	4,341 %	3,639 %
84	3,217 %	2,297 %	4,407 %	3,846 %	4,337 %	3,644 %
85	3,227 %	2,318 %	4,403 %	3,848 %	4,334 %	3,648 %
86	3,236 %	2,337 %	4,399 %	3,851 %	4,331 %	3,653 %
87	3,246 %	2,357 %	4,395 %	3,853 %	4,327 %	3,658 %
88	3,255 %	2,376 %	4,391 %	3,855 %	4,324 %	3,662 %
89	3,264 %	2,394 %	4,387 %	3,857 %	4,321 %	3,666 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Levas	Svaras sterlingų	Rumunijos lėja	Zlotas	Islandijos krona	Norvegijos krona
90	3,272 %	2,412 %	4,384 %	3,860 %	4,318 %	3,671 %
91	3,281 %	2,430 %	4,380 %	3,862 %	4,315 %	3,675 %
92	3,289 %	2,447 %	4,376 %	3,864 %	4,312 %	3,679 %
93	3,297 %	2,465 %	4,373 %	3,866 %	4,309 %	3,683 %
94	3,305 %	2,481 %	4,369 %	3,868 %	4,307 %	3,687 %
95	3,313 %	2,498 %	4,366 %	3,870 %	4,304 %	3,691 %
96	3,321 %	2,514 %	4,363 %	3,871 %	4,301 %	3,694 %
97	3,328 %	2,529 %	4,359 %	3,873 %	4,299 %	3,698 %
98	3,336 %	2,545 %	4,356 %	3,875 %	4,296 %	3,702 %
99	3,343 %	2,560 %	4,353 %	3,877 %	4,294 %	3,705 %
100	3,350 %	2,574 %	4,350 %	3,879 %	4,291 %	3,709 %
101	3,357 %	2,589 %	4,347 %	3,880 %	4,289 %	3,712 %
102	3,364 %	2,603 %	4,344 %	3,882 %	4,287 %	3,715 %
103	3,370 %	2,617 %	4,341 %	3,884 %	4,284 %	3,718 %
104	3,377 %	2,631 %	4,339 %	3,885 %	4,282 %	3,722 %
105	3,383 %	2,644 %	4,336 %	3,887 %	4,280 %	3,725 %
106	3,389 %	2,657 %	4,333 %	3,888 %	4,278 %	3,728 %
107	3,396 %	2,670 %	4,331 %	3,890 %	4,275 %	3,731 %
108	3,402 %	2,683 %	4,328 %	3,891 %	4,273 %	3,734 %
109	3,408 %	2,695 %	4,325 %	3,893 %	4,271 %	3,737 %
110	3,413 %	2,708 %	4,323 %	3,894 %	4,269 %	3,739 %
111	3,419 %	2,720 %	4,320 %	3,896 %	4,267 %	3,742 %
112	3,425 %	2,731 %	4,318 %	3,897 %	4,265 %	3,745 %
113	3,430 %	2,743 %	4,316 %	3,898 %	4,263 %	3,748 %
114	3,436 %	2,754 %	4,313 %	3,900 %	4,262 %	3,750 %
115	3,441 %	2,765 %	4,311 %	3,901 %	4,260 %	3,753 %
116	3,446 %	2,776 %	4,309 %	3,902 %	4,258 %	3,756 %
117	3,451 %	2,787 %	4,307 %	3,903 %	4,256 %	3,758 %
118	3,456 %	2,798 %	4,304 %	3,905 %	4,254 %	3,761 %
119	3,461 %	2,808 %	4,302 %	3,906 %	4,253 %	3,763 %
120	3,466 %	2,819 %	4,300 %	3,907 %	4,251 %	3,765 %
121	3,471 %	2,829 %	4,298 %	3,908 %	4,249 %	3,768 %
122	3,476 %	2,839 %	4,296 %	3,909 %	4,248 %	3,770 %
123	3,480 %	2,849 %	4,294 %	3,911 %	4,246 %	3,772 %
124	3,485 %	2,858 %	4,292 %	3,912 %	4,245 %	3,774 %
125	3,490 %	2,868 %	4,290 %	3,913 %	4,243 %	3,777 %
126	3,494 %	2,877 %	4,288 %	3,914 %	4,241 %	3,779 %
127	3,498 %	2,886 %	4,286 %	3,915 %	4,240 %	3,781 %
128	3,503 %	2,895 %	4,284 %	3,916 %	4,238 %	3,783 %
129	3,507 %	2,904 %	4,283 %	3,917 %	4,237 %	3,785 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Levas	Svaras sterlingų	Rumunijos lėja	Zlotas	Islandijos krona	Norvegijos krona
130	3,511 %	2,913 %	4,281 %	3,918 %	4,236 %	3,787 %
131	3,515 %	2,921 %	4,279 %	3,919 %	4,234 %	3,789 %
132	3,519 %	2,930 %	4,277 %	3,920 %	4,233 %	3,791 %
133	3,523 %	2,938 %	4,276 %	3,921 %	4,231 %	3,793 %
134	3,527 %	2,947 %	4,274 %	3,922 %	4,230 %	3,795 %
135	3,531 %	2,955 %	4,272 %	3,923 %	4,229 %	3,797 %
136	3,535 %	2,963 %	4,271 %	3,924 %	4,227 %	3,799 %
137	3,539 %	2,971 %	4,269 %	3,925 %	4,226 %	3,801 %
138	3,542 %	2,978 %	4,267 %	3,926 %	4,225 %	3,802 %
139	3,546 %	2,986 %	4,266 %	3,927 %	4,224 %	3,804 %
140	3,549 %	2,994 %	4,264 %	3,927 %	4,222 %	3,806 %
141	3,553 %	3,001 %	4,263 %	3,928 %	4,221 %	3,808 %
142	3,557 %	3,008 %	4,261 %	3,929 %	4,220 %	3,809 %
143	3,560 %	3,016 %	4,260 %	3,930 %	4,219 %	3,811 %
144	3,563 %	3,023 %	4,258 %	3,931 %	4,217 %	3,813 %
145	3,567 %	3,030 %	4,257 %	3,932 %	4,216 %	3,814 %
146	3,570 %	3,037 %	4,256 %	3,933 %	4,215 %	3,816 %
147	3,573 %	3,044 %	4,254 %	3,933 %	4,214 %	3,818 %
148	3,576 %	3,050 %	4,253 %	3,934 %	4,213 %	3,819 %
149	3,580 %	3,057 %	4,251 %	3,935 %	4,212 %	3,821 %
150	3,583 %	3,064 %	4,250 %	3,936 %	4,211 %	3,822 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Šveicarijos frankas	Australijos doleris	Batas	Kanados doleris	Čilės pesas	Kolumbijos pesas
1	- 0,745 %	1,962 %	1,284 %	1,848 %	2,642 %	4,533 %
2	- 0,639 %	2,016 %	1,523 %	2,070 %	3,118 %	4,913 %
3	- 0,498 %	2,063 %	1,738 %	2,178 %	3,403 %	5,314 %
4	- 0,359 %	2,180 %	1,908 %	2,245 %	3,594 %	5,551 %
5	- 0,226 %	2,279 %	2,044 %	2,269 %	3,750 %	5,798 %
6	- 0,102 %	2,372 %	2,161 %	2,296 %	3,889 %	5,964 %
7	0,018 %	2,452 %	2,266 %	2,305 %	4,008 %	6,247 %
8	0,125 %	2,523 %	2,362 %	2,342 %	4,104 %	6,393 %
9	0,218 %	2,583 %	2,446 %	2,358 %	4,181 %	6,397 %
10	0,314 %	2,639 %	2,516 %	2,371 %	4,242 %	6,426 %
11	0,388 %	2,690 %	2,570 %	2,392 %	4,289 %	6,446 %
12	0,460 %	2,735 %	2,614 %	2,417 %	4,326 %	6,446 %
13	0,528 %	2,774 %	2,654 %	2,442 %	4,356 %	6,431 %
14	0,601 %	2,806 %	2,691 %	2,463 %	4,379 %	6,406 %
15	0,624 %	2,830 %	2,727 %	2,480 %	4,398 %	6,373 %
16	0,648 %	2,846 %	2,763 %	2,490 %	4,413 %	6,335 %
17	0,681 %	2,856 %	2,799 %	2,495 %	4,425 %	6,294 %
18	0,717 %	2,862 %	2,835 %	2,495 %	4,435 %	6,250 %
19	0,748 %	2,866 %	2,869 %	2,489 %	4,443 %	6,205 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Šveicarijos frankas	Australijos doleris	Batas	Kanados doleris	Čilės pesas	Kolumbijos pesas
20	0,772 %	2,869 %	2,903 %	2,479 %	4,449 %	6,159 %
21	0,787 %	2,872 %	2,937 %	2,465 %	4,454 %	6,113 %
22	0,797 %	2,873 %	2,968 %	2,449 %	4,457 %	6,067 %
23	0,807 %	2,871 %	2,999 %	2,433 %	4,460 %	6,022 %
24	0,819 %	2,866 %	3,029 %	2,419 %	4,462 %	5,978 %
25	0,837 %	2,857 %	3,057 %	2,407 %	4,464 %	5,935 %
26	0,862 %	2,845 %	3,085 %	2,399 %	4,465 %	5,892 %
27	0,893 %	2,831 %	3,111 %	2,394 %	4,465 %	5,852 %
28	0,927 %	2,818 %	3,137 %	2,394 %	4,465 %	5,812 %
29	0,964 %	2,808 %	3,161 %	2,398 %	4,465 %	5,774 %
30	1,003 %	2,803 %	3,184 %	2,407 %	4,465 %	5,737 %
31	1,043 %	2,804 %	3,206 %	2,420 %	4,464 %	5,701 %
32	1,084 %	2,809 %	3,228 %	2,438 %	4,463 %	5,667 %
33	1,125 %	2,817 %	3,248 %	2,458 %	4,462 %	5,634 %
34	1,165 %	2,829 %	3,268 %	2,480 %	4,461 %	5,602 %
35	1,205 %	2,843 %	3,287 %	2,504 %	4,460 %	5,571 %
36	1,245 %	2,858 %	3,305 %	2,528 %	4,459 %	5,542 %
37	1,283 %	2,874 %	3,323 %	2,554 %	4,458 %	5,513 %
38	1,321 %	2,892 %	3,340 %	2,580 %	4,456 %	5,486 %
39	1,358 %	2,910 %	3,356 %	2,606 %	4,455 %	5,460 %
40	1,394 %	2,928 %	3,371 %	2,632 %	4,454 %	5,435 %
41	1,428 %	2,947 %	3,386 %	2,658 %	4,452 %	5,410 %
42	1,462 %	2,966 %	3,400 %	2,683 %	4,451 %	5,387 %
43	1,495 %	2,985 %	3,414 %	2,709 %	4,449 %	5,364 %
44	1,526 %	3,003 %	3,428 %	2,733 %	4,448 %	5,343 %
45	1,557 %	3,021 %	3,440 %	2,758 %	4,446 %	5,322 %
46	1,587 %	3,040 %	3,453 %	2,782 %	4,445 %	5,302 %
47	1,616 %	3,057 %	3,465 %	2,805 %	4,444 %	5,283 %
48	1,643 %	3,075 %	3,476 %	2,827 %	4,442 %	5,264 %
49	1,670 %	3,092 %	3,487 %	2,850 %	4,441 %	5,246 %
50	1,696 %	3,109 %	3,498 %	2,871 %	4,439 %	5,229 %
51	1,721 %	3,125 %	3,508 %	2,892 %	4,438 %	5,212 %
52	1,746 %	3,141 %	3,518 %	2,912 %	4,437 %	5,196 %
53	1,769 %	3,156 %	3,528 %	2,932 %	4,435 %	5,180 %
54	1,792 %	3,171 %	3,537 %	2,951 %	4,434 %	5,165 %
55	1,814 %	3,186 %	3,546 %	2,970 %	4,433 %	5,151 %
56	1,835 %	3,200 %	3,555 %	2,988 %	4,432 %	5,137 %
57	1,856 %	3,214 %	3,563 %	3,006 %	4,431 %	5,123 %
58	1,876 %	3,228 %	3,571 %	3,023 %	4,429 %	5,110 %
59	1,896 %	3,241 %	3,579 %	3,040 %	4,428 %	5,097 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Šveicarijos frankas	Australijos doleris	Batas	Kanados doleris	Čilės pesas	Kolumbijos pesas
60	1,914 %	3,254 %	3,587 %	3,056 %	4,427 %	5,085 %
61	1,933 %	3,266 %	3,594 %	3,072 %	4,426 %	5,073 %
62	1,950 %	3,279 %	3,601 %	3,087 %	4,425 %	5,062 %
63	1,967 %	3,290 %	3,608 %	3,102 %	4,424 %	5,050 %
64	1,984 %	3,302 %	3,615 %	3,116 %	4,423 %	5,039 %
65	2,000 %	3,313 %	3,622 %	3,130 %	4,422 %	5,029 %
66	2,016 %	3,324 %	3,628 %	3,144 %	4,421 %	5,019 %
67	2,031 %	3,334 %	3,634 %	3,157 %	4,420 %	5,009 %
68	2,046 %	3,345 %	3,640 %	3,170 %	4,419 %	4,999 %
69	2,060 %	3,355 %	3,646 %	3,182 %	4,418 %	4,990 %
70	2,074 %	3,365 %	3,652 %	3,194 %	4,417 %	4,981 %
71	2,088 %	3,374 %	3,657 %	3,206 %	4,416 %	4,972 %
72	2,101 %	3,383 %	3,663 %	3,218 %	4,415 %	4,963 %
73	2,114 %	3,392 %	3,668 %	3,229 %	4,415 %	4,955 %
74	2,127 %	3,401 %	3,673 %	3,240 %	4,414 %	4,947 %
75	2,139 %	3,410 %	3,678 %	3,251 %	4,413 %	4,939 %
76	2,151 %	3,418 %	3,683 %	3,261 %	4,412 %	4,931 %
77	2,162 %	3,426 %	3,688 %	3,271 %	4,411 %	4,923 %
78	2,174 %	3,434 %	3,692 %	3,281 %	4,411 %	4,916 %
79	2,185 %	3,442 %	3,697 %	3,291 %	4,410 %	4,909 %
80	2,195 %	3,449 %	3,701 %	3,300 %	4,409 %	4,902 %
81	2,206 %	3,457 %	3,705 %	3,309 %	4,408 %	4,895 %
82	2,216 %	3,464 %	3,710 %	3,318 %	4,408 %	4,888 %
83	2,226 %	3,471 %	3,714 %	3,327 %	4,407 %	4,882 %
84	2,236 %	3,478 %	3,718 %	3,336 %	4,406 %	4,876 %
85	2,245 %	3,484 %	3,722 %	3,344 %	4,406 %	4,869 %
86	2,255 %	3,491 %	3,725 %	3,352 %	4,405 %	4,863 %
87	2,264 %	3,497 %	3,729 %	3,360 %	4,405 %	4,857 %
88	2,273 %	3,503 %	3,733 %	3,368 %	4,404 %	4,852 %
89	2,281 %	3,510 %	3,736 %	3,376 %	4,403 %	4,846 %
90	2,290 %	3,516 %	3,740 %	3,383 %	4,403 %	4,840 %
91	2,298 %	3,521 %	3,743 %	3,390 %	4,402 %	4,835 %
92	2,306 %	3,527 %	3,746 %	3,398 %	4,402 %	4,830 %
93	2,314 %	3,533 %	3,750 %	3,404 %	4,401 %	4,825 %
94	2,322 %	3,538 %	3,753 %	3,411 %	4,401 %	4,820 %
95	2,330 %	3,544 %	3,756 %	3,418 %	4,400 %	4,815 %
96	2,337 %	3,549 %	3,759 %	3,425 %	4,400 %	4,810 %
97	2,344 %	3,554 %	3,762 %	3,431 %	4,399 %	4,805 %
98	2,352 %	3,559 %	3,765 %	3,437 %	4,399 %	4,800 %
99	2,359 %	3,564 %	3,768 %	3,443 %	4,398 %	4,796 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Šveicarijos frankas	Australijos doleris	Batas	Kanados doleris	Čilės pesas	Kolumbijos pesas
100	2,366 %	3,569 %	3,771 %	3,450 %	4,398 %	4,791 %
101	2,372 %	3,574 %	3,773 %	3,455 %	4,397 %	4,787 %
102	2,379 %	3,578 %	3,776 %	3,461 %	4,397 %	4,783 %
103	2,385 %	3,583 %	3,779 %	3,467 %	4,396 %	4,778 %
104	2,392 %	3,587 %	3,781 %	3,473 %	4,396 %	4,774 %
105	2,398 %	3,592 %	3,784 %	3,478 %	4,395 %	4,770 %
106	2,404 %	3,596 %	3,786 %	3,483 %	4,395 %	4,766 %
107	2,410 %	3,600 %	3,789 %	3,489 %	4,394 %	4,762 %
108	2,416 %	3,604 %	3,791 %	3,494 %	4,394 %	4,759 %
109	2,422 %	3,608 %	3,794 %	3,499 %	4,394 %	4,755 %
110	2,428 %	3,612 %	3,796 %	3,504 %	4,393 %	4,751 %
111	2,433 %	3,616 %	3,798 %	3,509 %	4,393 %	4,747 %
112	2,439 %	3,620 %	3,801 %	3,514 %	4,393 %	4,744 %
113	2,444 %	3,624 %	3,803 %	3,518 %	4,392 %	4,740 %
114	2,449 %	3,628 %	3,805 %	3,523 %	4,392 %	4,737 %
115	2,455 %	3,631 %	3,807 %	3,528 %	4,391 %	4,734 %
116	2,460 %	3,635 %	3,809 %	3,532 %	4,391 %	4,730 %
117	2,465 %	3,639 %	3,811 %	3,537 %	4,391 %	4,727 %
118	2,470 %	3,642 %	3,813 %	3,541 %	4,390 %	4,724 %
119	2,475 %	3,645 %	3,815 %	3,545 %	4,390 %	4,721 %
120	2,479 %	3,649 %	3,817 %	3,549 %	4,390 %	4,718 %
121	2,484 %	3,652 %	3,819 %	3,553 %	4,389 %	4,715 %
122	2,489 %	3,655 %	3,821 %	3,558 %	4,389 %	4,712 %
123	2,493 %	3,659 %	3,823 %	3,562 %	4,389 %	4,709 %
124	2,498 %	3,662 %	3,825 %	3,565 %	4,388 %	4,706 %
125	2,502 %	3,665 %	3,826 %	3,569 %	4,388 %	4,703 %
126	2,506 %	3,668 %	3,828 %	3,573 %	4,388 %	4,700 %
127	2,511 %	3,671 %	3,830 %	3,577 %	4,388 %	4,697 %
128	2,515 %	3,674 %	3,832 %	3,581 %	4,387 %	4,695 %
129	2,519 %	3,677 %	3,833 %	3,584 %	4,387 %	4,692 %
130	2,523 %	3,680 %	3,835 %	3,588 %	4,387 %	4,689 %
131	2,527 %	3,682 %	3,837 %	3,591 %	4,386 %	4,687 %
132	2,531 %	3,685 %	3,838 %	3,595 %	4,386 %	4,684 %
133	2,535 %	3,688 %	3,840 %	3,598 %	4,386 %	4,682 %
134	2,539 %	3,691 %	3,841 %	3,602 %	4,386 %	4,679 %
135	2,543 %	3,693 %	3,843 %	3,605 %	4,385 %	4,677 %
136	2,546 %	3,696 %	3,845 %	3,608 %	4,385 %	4,674 %
137	2,550 %	3,699 %	3,846 %	3,611 %	4,385 %	4,672 %
138	2,554 %	3,701 %	3,848 %	3,615 %	4,385 %	4,670 %
139	2,557 %	3,704 %	3,849 %	3,618 %	4,384 %	4,667 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Šveicarijos frankas	Australijos doleris	Batas	Kanados doleris	Čilės pesas	Kolumbijos pesas
140	2,561 %	3,706 %	3,850 %	3,621 %	4,384 %	4,665 %
141	2,564 %	3,708 %	3,852 %	3,624 %	4,384 %	4,663 %
142	2,568 %	3,711 %	3,853 %	3,627 %	4,384 %	4,661 %
143	2,571 %	3,713 %	3,855 %	3,630 %	4,383 %	4,658 %
144	2,574 %	3,716 %	3,856 %	3,633 %	4,383 %	4,656 %
145	2,577 %	3,718 %	3,857 %	3,635 %	4,383 %	4,654 %
146	2,581 %	3,720 %	3,859 %	3,638 %	4,383 %	4,652 %
147	2,584 %	3,722 %	3,860 %	3,641 %	4,382 %	4,650 %
148	2,587 %	3,725 %	3,861 %	3,644 %	4,382 %	4,648 %
149	2,590 %	3,727 %	3,862 %	3,647 %	4,382 %	4,646 %
150	2,593 %	3,729 %	3,864 %	3,649 %	4,382 %	4,644 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Honkongo doleris	Indijos rupija	Meksikos pesas	Naujasis Taivano doleris	Naujosios Zelandijos doleris	Pietų Afrikos randas
1	2,127 %	7,068 %	8,188 %	0,395 %	1,952 %	6,941 %
2	2,354 %	7,341 %	8,042 %	0,485 %	2,026 %	7,153 %
3	2,488 %	7,567 %	7,870 %	0,555 %	2,159 %	7,349 %
4	2,572 %	7,740 %	7,797 %	0,608 %	2,288 %	7,534 %
5	2,624 %	7,861 %	7,764 %	0,655 %	2,431 %	7,712 %
6	2,653 %	7,929 %	7,789 %	0,716 %	2,563 %	7,881 %
7	2,674 %	7,978 %	7,841 %	0,759 %	2,685 %	8,033 %
8	2,694 %	8,000 %	7,894 %	0,799 %	2,792 %	8,160 %
9	2,719 %	8,005 %	7,948 %	0,851 %	2,877 %	8,267 %
10	2,747 %	8,002 %	8,005 %	0,903 %	2,955 %	8,363 %
11	2,780 %	7,981 %	8,065 %	0,970 %	3,029 %	8,464 %
12	2,810 %	7,945 %	8,127 %	1,050 %	3,098 %	8,564 %
13	2,835 %	7,900 %	8,188 %	1,136 %	3,160 %	8,655 %
14	2,857 %	7,847 %	8,246 %	1,225 %	3,215 %	8,727 %
15	2,879 %	7,791 %	8,301 %	1,315 %	3,262 %	8,775 %
16	2,904 %	7,731 %	8,352 %	1,404 %	3,300 %	8,794 %
17	2,930 %	7,670 %	8,395 %	1,491 %	3,331 %	8,788 %
18	2,957 %	7,609 %	8,427 %	1,575 %	3,358 %	8,764 %
19	2,984 %	7,547 %	8,445 %	1,656 %	3,381 %	8,725 %
20	3,011 %	7,486 %	8,447 %	1,734 %	3,403 %	8,675 %
21	3,038 %	7,427 %	8,431 %	1,809 %	3,423 %	8,618 %
22	3,065 %	7,368 %	8,400 %	1,880 %	3,442 %	8,554 %
23	3,091 %	7,311 %	8,358 %	1,949 %	3,460 %	8,487 %
24	3,116 %	7,256 %	8,308 %	2,014 %	3,477 %	8,417 %
25	3,141 %	7,203 %	8,251 %	2,076 %	3,493 %	8,346 %
26	3,165 %	7,151 %	8,189 %	2,136 %	3,509 %	8,274 %
27	3,188 %	7,101 %	8,124 %	2,192 %	3,524 %	8,202 %
28	3,210 %	7,053 %	8,058 %	2,246 %	3,538 %	8,131 %
29	3,232 %	7,007 %	7,990 %	2,297 %	3,552 %	8,061 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Honkongo doleris	Indijos rupija	Meksikos pesas	Naujasis Taivano doleris	Naujosios Zelandijos doleris	Pietų Afrikos randas
30	3,252 %	6,963 %	7,923 %	2,346 %	3,564 %	7,993 %
31	3,272 %	6,920 %	7,855 %	2,393 %	3,577 %	7,926 %
32	3,292 %	6,879 %	7,789 %	2,438 %	3,589 %	7,861 %
33	3,310 %	6,840 %	7,724 %	2,480 %	3,600 %	7,798 %
34	3,328 %	6,802 %	7,660 %	2,521 %	3,611 %	7,737 %
35	3,345 %	6,766 %	7,598 %	2,560 %	3,621 %	7,679 %
36	3,362 %	6,731 %	7,537 %	2,597 %	3,631 %	7,622 %
37	3,378 %	6,698 %	7,479 %	2,633 %	3,641 %	7,567 %
38	3,393 %	6,665 %	7,422 %	2,667 %	3,650 %	7,514 %
39	3,408 %	6,635 %	7,367 %	2,700 %	3,659 %	7,464 %
40	3,422 %	6,605 %	7,314 %	2,731 %	3,667 %	7,415 %
41	3,435 %	6,577 %	7,263 %	2,761 %	3,675 %	7,368 %
42	3,448 %	6,549 %	7,214 %	2,790 %	3,683 %	7,323 %
43	3,461 %	6,523 %	7,166 %	2,817 %	3,691 %	7,279 %
44	3,473 %	6,498 %	7,121 %	2,844 %	3,698 %	7,237 %
45	3,485 %	6,474 %	7,076 %	2,869 %	3,705 %	7,197 %
46	3,496 %	6,450 %	7,034 %	2,894 %	3,712 %	7,158 %
47	3,507 %	6,428 %	6,993 %	2,917 %	3,719 %	7,121 %
48	3,518 %	6,406 %	6,954 %	2,940 %	3,725 %	7,085 %
49	3,528 %	6,385 %	6,916 %	2,962 %	3,731 %	7,050 %
50	3,538 %	6,365 %	6,879 %	2,983 %	3,737 %	7,017 %
51	3,548 %	6,346 %	6,844 %	3,003 %	3,743 %	6,985 %
52	3,557 %	6,327 %	6,810 %	3,022 %	3,748 %	6,954 %
53	3,566 %	6,309 %	6,777 %	3,041 %	3,753 %	6,924 %
54	3,574 %	6,292 %	6,745 %	3,060 %	3,759 %	6,895 %
55	3,583 %	6,275 %	6,715 %	3,077 %	3,764 %	6,867 %
56	3,591 %	6,259 %	6,685 %	3,094 %	3,768 %	6,840 %
57	3,598 %	6,243 %	6,656 %	3,111 %	3,773 %	6,814 %
58	3,606 %	6,228 %	6,629 %	3,126 %	3,778 %	6,789 %
59	3,613 %	6,213 %	6,602 %	3,142 %	3,782 %	6,765 %
60	3,620 %	6,199 %	6,576 %	3,157 %	3,786 %	6,741 %
61	3,627 %	6,185 %	6,551 %	3,171 %	3,791 %	6,718 %
62	3,634 %	6,172 %	6,527 %	3,185 %	3,795 %	6,696 %
63	3,640 %	6,159 %	6,503 %	3,199 %	3,798 %	6,675 %
64	3,647 %	6,146 %	6,481 %	3,212 %	3,802 %	6,654 %
65	3,653 %	6,134 %	6,459 %	3,225 %	3,806 %	6,634 %
66	3,659 %	6,122 %	6,437 %	3,237 %	3,810 %	6,614 %
67	3,664 %	6,110 %	6,416 %	3,249 %	3,813 %	6,596 %
68	3,670 %	6,099 %	6,396 %	3,261 %	3,816 %	6,577 %
69	3,675 %	6,088 %	6,377 %	3,272 %	3,820 %	6,559 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Honkongo doleris	Indijos rupija	Meksikos pesas	Naujasis Taivano doleris	Naujosios Zelandijos doleris	Pietų Afrikos randas
70	3,681 %	6,078 %	6,358 %	3,283 %	3,823 %	6,542 %
71	3,686 %	6,068 %	6,339 %	3,294 %	3,826 %	6,525 %
72	3,691 %	6,058 %	6,321 %	3,304 %	3,829 %	6,509 %
73	3,696 %	6,048 %	6,304 %	3,314 %	3,832 %	6,493 %
74	3,700 %	6,039 %	6,287 %	3,324 %	3,835 %	6,477 %
75	3,705 %	6,029 %	6,270 %	3,334 %	3,838 %	6,462 %
76	3,709 %	6,020 %	6,254 %	3,343 %	3,841 %	6,448 %
77	3,714 %	6,012 %	6,238 %	3,352 %	3,843 %	6,433 %
78	3,718 %	6,003 %	6,223 %	3,361 %	3,846 %	6,419 %
79	3,722 %	5,995 %	6,208 %	3,370 %	3,848 %	6,406 %
80	3,726 %	5,987 %	6,193 %	3,378 %	3,851 %	6,392 %
81	3,730 %	5,979 %	6,179 %	3,387 %	3,853 %	6,380 %
82	3,734 %	5,971 %	6,165 %	3,395 %	3,856 %	6,367 %
83	3,738 %	5,964 %	6,152 %	3,402 %	3,858 %	6,355 %
84	3,742 %	5,957 %	6,139 %	3,410 %	3,860 %	6,343 %
85	3,745 %	5,949 %	6,126 %	3,418 %	3,863 %	6,331 %
86	3,749 %	5,942 %	6,113 %	3,425 %	3,865 %	6,319 %
87	3,752 %	5,936 %	6,101 %	3,432 %	3,867 %	6,308 %
88	3,756 %	5,929 %	6,089 %	3,439 %	3,869 %	6,297 %
89	3,759 %	5,922 %	6,077 %	3,446 %	3,871 %	6,287 %
90	3,762 %	5,916 %	6,066 %	3,453 %	3,873 %	6,276 %
91	3,765 %	5,910 %	6,055 %	3,459 %	3,875 %	6,266 %
92	3,768 %	5,904 %	6,044 %	3,466 %	3,877 %	6,256 %
93	3,771 %	5,898 %	6,033 %	3,472 %	3,879 %	6,246 %
94	3,774 %	5,892 %	6,022 %	3,478 %	3,880 %	6,237 %
95	3,777 %	5,886 %	6,012 %	3,484 %	3,882 %	6,227 %
96	3,780 %	5,881 %	6,002 %	3,490 %	3,884 %	6,218 %
97	3,783 %	5,875 %	5,992 %	3,496 %	3,886 %	6,209 %
98	3,786 %	5,870 %	5,982 %	3,501 %	3,887 %	6,200 %
99	3,788 %	5,864 %	5,973 %	3,507 %	3,889 %	6,192 %
100	3,791 %	5,859 %	5,964 %	3,512 %	3,890 %	6,183 %
101	3,793 %	5,854 %	5,955 %	3,517 %	3,892 %	6,175 %
102	3,796 %	5,849 %	5,946 %	3,523 %	3,894 %	6,167 %
103	3,798 %	5,844 %	5,937 %	3,528 %	3,895 %	6,159 %
104	3,801 %	5,840 %	5,928 %	3,533 %	3,897 %	6,151 %
105	3,803 %	5,835 %	5,920 %	3,538 %	3,898 %	6,143 %
106	3,806 %	5,830 %	5,912 %	3,543 %	3,899 %	6,136 %
107	3,808 %	5,826 %	5,904 %	3,547 %	3,901 %	6,128 %
108	3,810 %	5,822 %	5,896 %	3,552 %	3,902 %	6,121 %
109	3,812 %	5,817 %	5,888 %	3,556 %	3,904 %	6,114 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Honkongo doleris	Indijos rupija	Meksikos pesas	Naujasis Taivano doleris	Naujosios Zelandijos doleris	Pietų Afrikos randas
110	3,814 %	5,813 %	5,880 %	3,561 %	3,905 %	6,107 %
111	3,817 %	5,809 %	5,873 %	3,565 %	3,906 %	6,100 %
112	3,819 %	5,805 %	5,865 %	3,570 %	3,908 %	6,094 %
113	3,821 %	5,801 %	5,858 %	3,574 %	3,909 %	6,087 %
114	3,823 %	5,797 %	5,851 %	3,578 %	3,910 %	6,081 %
115	3,825 %	5,793 %	5,844 %	3,582 %	3,911 %	6,074 %
116	3,827 %	5,789 %	5,837 %	3,586 %	3,912 %	6,068 %
117	3,828 %	5,785 %	5,830 %	3,590 %	3,914 %	6,062 %
118	3,830 %	5,781 %	5,824 %	3,594 %	3,915 %	6,056 %
119	3,832 %	5,778 %	5,817 %	3,598 %	3,916 %	6,050 %
120	3,834 %	5,774 %	5,811 %	3,602 %	3,917 %	6,044 %
121	3,836 %	5,771 %	5,805 %	3,605 %	3,918 %	6,038 %
122	3,838 %	5,767 %	5,798 %	3,609 %	3,919 %	6,032 %
123	3,839 %	5,764 %	5,792 %	3,613 %	3,920 %	6,027 %
124	3,841 %	5,761 %	5,786 %	3,616 %	3,921 %	6,021 %
125	3,843 %	5,757 %	5,780 %	3,619 %	3,922 %	6,016 %
126	3,844 %	5,754 %	5,775 %	3,623 %	3,923 %	6,011 %
127	3,846 %	5,751 %	5,769 %	3,626 %	3,924 %	6,006 %
128	3,848 %	5,748 %	5,763 %	3,630 %	3,925 %	6,000 %
129	3,849 %	5,745 %	5,758 %	3,633 %	3,926 %	5,995 %
130	3,851 %	5,742 %	5,752 %	3,636 %	3,927 %	5,990 %
131	3,852 %	5,739 %	5,747 %	3,639 %	3,928 %	5,985 %
132	3,854 %	5,736 %	5,742 %	3,642 %	3,929 %	5,981 %
133	3,855 %	5,733 %	5,736 %	3,645 %	3,930 %	5,976 %
134	3,857 %	5,730 %	5,731 %	3,648 %	3,931 %	5,971 %
135	3,858 %	5,727 %	5,726 %	3,651 %	3,932 %	5,967 %
136	3,859 %	5,724 %	5,721 %	3,654 %	3,933 %	5,962 %
137	3,861 %	5,722 %	5,716 %	3,657 %	3,933 %	5,958 %
138	3,862 %	5,719 %	5,711 %	3,660 %	3,934 %	5,953 %
139	3,864 %	5,716 %	5,707 %	3,663 %	3,935 %	5,949 %
140	3,865 %	5,714 %	5,702 %	3,666 %	3,936 %	5,944 %
141	3,866 %	5,711 %	5,697 %	3,668 %	3,937 %	5,940 %
142	3,867 %	5,708 %	5,693 %	3,671 %	3,938 %	5,936 %
143	3,869 %	5,706 %	5,688 %	3,674 %	3,938 %	5,932 %
144	3,870 %	5,703 %	5,684 %	3,676 %	3,939 %	5,928 %
145	3,871 %	5,701 %	5,679 %	3,679 %	3,940 %	5,924 %
146	3,872 %	5,699 %	5,675 %	3,681 %	3,941 %	5,920 %
147	3,874 %	5,696 %	5,671 %	3,684 %	3,941 %	5,916 %
148	3,875 %	5,694 %	5,667 %	3,686 %	3,942 %	5,912 %
149	3,876 %	5,692 %	5,662 %	3,689 %	3,943 %	5,908 %
150	3,877 %	5,689 %	5,658 %	3,691 %	3,944 %	5,905 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Realas	Ženminbi juanis	Ringitas	Rusijos rublis	Singapūro doleris	Pietų Korėjos vonas
1	7,160 %	2,871 %	3,531 %	7,370 %	1,743 %	1,736 %
2	8,496 %	2,938 %	3,557 %	7,463 %	1,954 %	1,871 %
3	9,264 %	3,027 %	3,600 %	7,570 %	2,080 %	1,952 %
4	10,143 %	3,121 %	3,651 %	7,669 %	2,165 %	2,003 %
5	10,733 %	3,196 %	3,697 %	7,735 %	2,240 %	2,034 %
6	11,110 %	3,244 %	3,763 %	7,828 %	2,310 %	2,056 %
7	11,364 %	3,277 %	3,837 %	7,900 %	2,370 %	2,076 %
8	11,543 %	3,299 %	3,906 %	7,989 %	2,421 %	2,097 %
9	11,640 %	3,318 %	3,967 %	8,079 %	2,470 %	2,119 %
10	11,678 %	3,338 %	4,017 %	8,142 %	2,522 %	2,141 %
11	11,663 %	3,361 %	4,058 %	8,165 %	2,581 %	2,162 %
12	11,608 %	3,385 %	4,100 %	8,155 %	2,639 %	2,182 %
13	11,524 %	3,411 %	4,149 %	8,120 %	2,690 %	2,197 %
14	11,418 %	3,436 %	4,201 %	8,067 %	2,734 %	2,208 %
15	11,296 %	3,462 %	4,254 %	8,002 %	2,769 %	2,214 %
16	11,163 %	3,487 %	4,305 %	7,928 %	2,797 %	2,216 %
17	11,023 %	3,512 %	4,351 %	7,848 %	2,821 %	2,217 %
18	10,878 %	3,535 %	4,393 %	7,764 %	2,841 %	2,221 %
19	10,730 %	3,559 %	4,429 %	7,678 %	2,861 %	2,229 %
20	10,582 %	3,581 %	4,458 %	7,591 %	2,882 %	2,244 %
21	10,435 %	3,603 %	4,480 %	7,504 %	2,905 %	2,266 %
22	10,290 %	3,624 %	4,496 %	7,418 %	2,929 %	2,293 %
23	10,148 %	3,644 %	4,507 %	7,333 %	2,953 %	2,324 %
24	10,009 %	3,664 %	4,514 %	7,250 %	2,978 %	2,358 %
25	9,874 %	3,682 %	4,519 %	7,169 %	3,003 %	2,394 %
26	9,743 %	3,700 %	4,520 %	7,090 %	3,028 %	2,430 %
27	9,617 %	3,717 %	4,520 %	7,014 %	3,052 %	2,467 %
28	9,495 %	3,734 %	4,517 %	6,940 %	3,076 %	2,504 %
29	9,377 %	3,750 %	4,514 %	6,870 %	3,100 %	2,541 %
30	9,265 %	3,765 %	4,509 %	6,801 %	3,123 %	2,577 %
31	9,156 %	3,780 %	4,504 %	6,735 %	3,145 %	2,612 %
32	9,053 %	3,794 %	4,498 %	6,672 %	3,167 %	2,646 %
33	8,953 %	3,807 %	4,491 %	6,611 %	3,188 %	2,680 %
34	8,858 %	3,820 %	4,485 %	6,553 %	3,208 %	2,712 %
35	8,766 %	3,833 %	4,478 %	6,497 %	3,227 %	2,744 %
36	8,679 %	3,845 %	4,470 %	6,444 %	3,246 %	2,774 %
37	8,595 %	3,856 %	4,463 %	6,392 %	3,265 %	2,804 %
38	8,515 %	3,867 %	4,456 %	6,343 %	3,282 %	2,832 %
39	8,438 %	3,878 %	4,448 %	6,295 %	3,299 %	2,860 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Realas	Ženminbi juanis	Ringitas	Rusijos rublis	Singapūro doleris	Pietų Korėjos vonas
40	8,364 %	3,888 %	4,441 %	6,250 %	3,316 %	2,886 %
41	8,294 %	3,898 %	4,434 %	6,206 %	3,332 %	2,912 %
42	8,226 %	3,908 %	4,427 %	6,164 %	3,347 %	2,936 %
43	8,161 %	3,917 %	4,420 %	6,124 %	3,362 %	2,960 %
44	8,099 %	3,926 %	4,413 %	6,085 %	3,376 %	2,983 %
45	8,039 %	3,934 %	4,406 %	6,048 %	3,390 %	3,005 %
46	7,981 %	3,942 %	4,399 %	6,012 %	3,403 %	3,026 %
47	7,926 %	3,950 %	4,393 %	5,978 %	3,416 %	3,047 %
48	7,873 %	3,958 %	4,387 %	5,945 %	3,428 %	3,067 %
49	7,822 %	3,966 %	4,381 %	5,913 %	3,440 %	3,086 %
50	7,773 %	3,973 %	4,375 %	5,882 %	3,452 %	3,104 %
51	7,726 %	3,980 %	4,369 %	5,853 %	3,463 %	3,122 %
52	7,680 %	3,986 %	4,363 %	5,824 %	3,474 %	3,139 %
53	7,636 %	3,993 %	4,358 %	5,797 %	3,484 %	3,156 %
54	7,594 %	3,999 %	4,353 %	5,770 %	3,494 %	3,172 %
55	7,553 %	4,005 %	4,347 %	5,745 %	3,504 %	3,188 %
56	7,514 %	4,011 %	4,342 %	5,720 %	3,513 %	3,203 %
57	7,476 %	4,017 %	4,338 %	5,696 %	3,523 %	3,217 %
58	7,439 %	4,022 %	4,333 %	5,673 %	3,531 %	3,231 %
59	7,404 %	4,028 %	4,328 %	5,650 %	3,540 %	3,245 %
60	7,369 %	4,033 %	4,324 %	5,629 %	3,548 %	3,258 %
61	7,336 %	4,038 %	4,319 %	5,608 %	3,556 %	3,271 %
62	7,304 %	4,043 %	4,315 %	5,588 %	3,564 %	3,283 %
63	7,273 %	4,047 %	4,311 %	5,568 %	3,572 %	3,295 %
64	7,242 %	4,052 %	4,307 %	5,549 %	3,579 %	3,307 %
65	7,213 %	4,056 %	4,303 %	5,531 %	3,586 %	3,318 %
66	7,185 %	4,061 %	4,300 %	5,513 %	3,593 %	3,329 %
67	7,157 %	4,065 %	4,296 %	5,495 %	3,600 %	3,340 %
68	7,131 %	4,069 %	4,292 %	5,478 %	3,606 %	3,350 %
69	7,105 %	4,073 %	4,289 %	5,462 %	3,613 %	3,360 %
70	7,079 %	4,077 %	4,286 %	5,446 %	3,619 %	3,370 %
71	7,055 %	4,081 %	4,282 %	5,431 %	3,625 %	3,379 %
72	7,031 %	4,084 %	4,279 %	5,416 %	3,631 %	3,389 %
73	7,008 %	4,088 %	4,276 %	5,401 %	3,636 %	3,398 %
74	6,985 %	4,092 %	4,273 %	5,387 %	3,642 %	3,406 %
75	6,963 %	4,095 %	4,270 %	5,373 %	3,647 %	3,415 %
76	6,942 %	4,098 %	4,267 %	5,359 %	3,653 %	3,423 %
77	6,921 %	4,101 %	4,264 %	5,346 %	3,658 %	3,431 %
78	6,901 %	4,105 %	4,262 %	5,333 %	3,663 %	3,439 %
79	6,881 %	4,108 %	4,259 %	5,321 %	3,668 %	3,447 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Realas	Ženminbi juanis	Ringitas	Rusijos rublis	Singapūro doleris	Pietų Korėjos vonas
80	6,862 %	4,111 %	4,256 %	5,309 %	3,672 %	3,454 %
81	6,843 %	4,114 %	4,254 %	5,297 %	3,677 %	3,462 %
82	6,825 %	4,117 %	4,251 %	5,285 %	3,682 %	3,469 %
83	6,807 %	4,119 %	4,249 %	5,274 %	3,686 %	3,476 %
84	6,789 %	4,122 %	4,247 %	5,263 %	3,690 %	3,483 %
85	6,772 %	4,125 %	4,244 %	5,252 %	3,695 %	3,489 %
86	6,756 %	4,127 %	4,242 %	5,242 %	3,699 %	3,496 %
87	6,739 %	4,130 %	4,240 %	5,231 %	3,703 %	3,502 %
88	6,723 %	4,132 %	4,238 %	5,221 %	3,707 %	3,508 %
89	6,708 %	4,135 %	4,235 %	5,211 %	3,710 %	3,514 %
90	6,693 %	4,137 %	4,233 %	5,202 %	3,714 %	3,520 %
91	6,678 %	4,139 %	4,231 %	5,192 %	3,718 %	3,526 %
92	6,663 %	4,142 %	4,229 %	5,183 %	3,721 %	3,532 %
93	6,649 %	4,144 %	4,228 %	5,174 %	3,725 %	3,537 %
94	6,635 %	4,146 %	4,226 %	5,165 %	3,728 %	3,543 %
95	6,622 %	4,148 %	4,224 %	5,157 %	3,732 %	3,548 %
96	6,608 %	4,150 %	4,222 %	5,148 %	3,735 %	3,553 %
97	6,595 %	4,152 %	4,220 %	5,140 %	3,738 %	3,559 %
98	6,583 %	4,154 %	4,218 %	5,132 %	3,742 %	3,564 %
99	6,570 %	4,156 %	4,217 %	5,124 %	3,745 %	3,568 %
100	6,558 %	4,158 %	4,215 %	5,116 %	3,748 %	3,573 %
101	6,546 %	4,160 %	4,213 %	5,109 %	3,751 %	3,578 %
102	6,534 %	4,162 %	4,212 %	5,101 %	3,754 %	3,583 %
103	6,522 %	4,164 %	4,210 %	5,094 %	3,756 %	3,587 %
104	6,511 %	4,166 %	4,209 %	5,087 %	3,759 %	3,592 %
105	6,500 %	4,167 %	4,207 %	5,080 %	3,762 %	3,596 %
106	6,489 %	4,169 %	4,206 %	5,073 %	3,765 %	3,600 %
107	6,478 %	4,171 %	4,204 %	5,066 %	3,767 %	3,604 %
108	6,468 %	4,173 %	4,203 %	5,059 %	3,770 %	3,608 %
109	6,457 %	4,174 %	4,201 %	5,053 %	3,773 %	3,613 %
110	6,447 %	4,176 %	4,200 %	5,046 %	3,775 %	3,616 %
111	6,437 %	4,177 %	4,199 %	5,040 %	3,778 %	3,620 %
112	6,428 %	4,179 %	4,197 %	5,034 %	3,780 %	3,624 %
113	6,418 %	4,180 %	4,196 %	5,028 %	3,782 %	3,628 %
114	6,409 %	4,182 %	4,195 %	5,022 %	3,785 %	3,632 %
115	6,399 %	4,183 %	4,194 %	5,016 %	3,787 %	3,635 %
116	6,390 %	4,185 %	4,192 %	5,010 %	3,789 %	3,639 %
117	6,381 %	4,186 %	4,191 %	5,005 %	3,792 %	3,642 %
118	6,373 %	4,188 %	4,190 %	4,999 %	3,794 %	3,646 %
119	6,364 %	4,189 %	4,189 %	4,994 %	3,796 %	3,649 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Realas	Ženminbi juanis	Ringitas	Rusijos rublis	Singapūro doleris	Pietų Korėjos vonas
120	6,355 %	4,190 %	4,188 %	4,988 %	3,798 %	3,653 %
121	6,347 %	4,192 %	4,186 %	4,983 %	3,800 %	3,656 %
122	6,339 %	4,193 %	4,185 %	4,978 %	3,802 %	3,659 %
123	6,331 %	4,194 %	4,184 %	4,973 %	3,804 %	3,662 %
124	6,323 %	4,195 %	4,183 %	4,968 %	3,806 %	3,665 %
125	6,315 %	4,197 %	4,182 %	4,963 %	3,808 %	3,668 %
126	6,307 %	4,198 %	4,181 %	4,958 %	3,810 %	3,671 %
127	6,300 %	4,199 %	4,180 %	4,953 %	3,812 %	3,674 %
128	6,292 %	4,200 %	4,179 %	4,948 %	3,814 %	3,677 %
129	6,285 %	4,201 %	4,178 %	4,944 %	3,816 %	3,680 %
130	6,278 %	4,203 %	4,177 %	4,939 %	3,817 %	3,683 %
131	6,271 %	4,204 %	4,176 %	4,934 %	3,819 %	3,686 %
132	6,264 %	4,205 %	4,175 %	4,930 %	3,821 %	3,689 %
133	6,257 %	4,206 %	4,174 %	4,926 %	3,823 %	3,691 %
134	6,250 %	4,207 %	4,173 %	4,921 %	3,824 %	3,694 %
135	6,243 %	4,208 %	4,172 %	4,917 %	3,826 %	3,697 %
136	6,237 %	4,209 %	4,171 %	4,913 %	3,828 %	3,699 %
137	6,230 %	4,210 %	4,170 %	4,909 %	3,829 %	3,702 %
138	6,224 %	4,211 %	4,170 %	4,905 %	3,831 %	3,704 %
139	6,217 %	4,212 %	4,169 %	4,901 %	3,832 %	3,707 %
140	6,211 %	4,213 %	4,168 %	4,897 %	3,834 %	3,709 %
141	6,205 %	4,214 %	4,167 %	4,893 %	3,835 %	3,712 %
142	6,199 %	4,215 %	4,166 %	4,889 %	3,837 %	3,714 %
143	6,193 %	4,216 %	4,165 %	4,885 %	3,838 %	3,716 %
144	6,187 %	4,217 %	4,165 %	4,882 %	3,840 %	3,719 %
145	6,181 %	4,218 %	4,164 %	4,878 %	3,841 %	3,721 %
146	6,176 %	4,219 %	4,163 %	4,874 %	3,843 %	3,723 %
147	6,170 %	4,220 %	4,162 %	4,871 %	3,844 %	3,725 %
148	6,165 %	4,220 %	4,162 %	4,867 %	3,846 %	3,728 %
149	6,159 %	4,221 %	4,161 %	4,864 %	3,847 %	3,730 %
150	6,154 %	4,222 %	4,160 %	4,860 %	3,848 %	3,732 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Turkijos lira	JAV doleris	Jena
1	20,105 %	2,481 %	- 0,078 %
2	19,485 %	2,672 %	- 0,060 %
3	18,336 %	2,743 %	- 0,042 %
4	17,578 %	2,765 %	- 0,026 %
5	17,191 %	2,773 %	- 0,003 %
6	16,317 %	2,779 %	0,024 %
7	15,430 %	2,785 %	0,053 %
8	14,943 %	2,795 %	0,084 %
9	14,716 %	2,807 %	0,116 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Turkijos lira	JAV doleris	Jena
10	14,579 %	2,819 %	0,152 %
11	14,429 %	2,836 %	0,190 %
12	14,254 %	2,841 %	0,229 %
13	14,061 %	2,845 %	0,268 %
14	13,855 %	2,850 %	0,307 %
15	13,640 %	2,855 %	0,345 %
16	13,420 %	2,857 %	0,382 %
17	13,196 %	2,857 %	0,417 %
18	12,973 %	2,856 %	0,450 %
19	12,750 %	2,854 %	0,482 %
20	12,531 %	2,852 %	0,512 %
21	12,315 %	2,850 %	0,540 %
22	12,105 %	2,847 %	0,566 %
23	11,900 %	2,843 %	0,588 %
24	11,701 %	2,838 %	0,607 %
25	11,510 %	2,833 %	0,621 %
26	11,325 %	2,826 %	0,632 %
27	11,147 %	2,819 %	0,642 %
28	10,976 %	2,812 %	0,653 %
29	10,812 %	2,805 %	0,669 %
30	10,655 %	2,799 %	0,691 %
31	10,504 %	2,794 %	0,719 %
32	10,360 %	2,789 %	0,754 %
33	10,223 %	2,785 %	0,792 %
34	10,091 %	2,780 %	0,832 %
35	9,965 %	2,775 %	0,875 %
36	9,845 %	2,769 %	0,919 %
37	9,729 %	2,763 %	0,963 %
38	9,619 %	2,755 %	1,008 %
39	9,514 %	2,747 %	1,053 %
40	9,413 %	2,736 %	1,097 %
41	9,317 %	2,725 %	1,140 %
42	9,224 %	2,713 %	1,183 %
43	9,136 %	2,701 %	1,225 %
44	9,051 %	2,690 %	1,266 %
45	8,970 %	2,680 %	1,306 %
46	8,892 %	2,672 %	1,345 %
47	8,817 %	2,666 %	1,383 %
48	8,745 %	2,663 %	1,419 %
49	8,676 %	2,662 %	1,455 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Turkijos lira	JAV doleris	Jena
50	8,609 %	2,664 %	1,490 %
51	8,545 %	2,669 %	1,524 %
52	8,483 %	2,676 %	1,557 %
53	8,424 %	2,686 %	1,588 %
54	8,367 %	2,696 %	1,619 %
55	8,312 %	2,708 %	1,649 %
56	8,258 %	2,721 %	1,678 %
57	8,207 %	2,735 %	1,706 %
58	8,157 %	2,750 %	1,733 %
59	8,109 %	2,764 %	1,760 %
60	8,063 %	2,779 %	1,785 %
61	8,018 %	2,795 %	1,810 %
62	7,975 %	2,810 %	1,834 %
63	7,933 %	2,826 %	1,858 %
64	7,892 %	2,841 %	1,881 %
65	7,852 %	2,856 %	1,903 %
66	7,814 %	2,872 %	1,924 %
67	7,777 %	2,887 %	1,945 %
68	7,741 %	2,902 %	1,966 %
69	7,706 %	2,916 %	1,985 %
70	7,672 %	2,931 %	2,005 %
71	7,639 %	2,945 %	2,023 %
72	7,607 %	2,959 %	2,041 %
73	7,576 %	2,973 %	2,059 %
74	7,545 %	2,986 %	2,076 %
75	7,516 %	3,000 %	2,093 %
76	7,487 %	3,013 %	2,110 %
77	7,459 %	3,025 %	2,125 %
78	7,432 %	3,038 %	2,141 %
79	7,405 %	3,050 %	2,156 %
80	7,379 %	3,062 %	2,171 %
81	7,354 %	3,074 %	2,185 %
82	7,329 %	3,085 %	2,200 %
83	7,305 %	3,097 %	2,213 %
84	7,282 %	3,108 %	2,227 %
85	7,259 %	3,118 %	2,240 %
86	7,236 %	3,129 %	2,253 %
87	7,215 %	3,139 %	2,265 %
88	7,193 %	3,150 %	2,277 %
89	7,172 %	3,159 %	2,289 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Turkijos lira	JAV doleris	Jena
90	7,152 %	3,169 %	2,301 %
91	7,132 %	3,179 %	2,313 %
92	7,112 %	3,188 %	2,324 %
93	7,093 %	3,197 %	2,335 %
94	7,075 %	3,206 %	2,346 %
95	7,056 %	3,215 %	2,356 %
96	7,038 %	3,224 %	2,366 %
97	7,021 %	3,232 %	2,376 %
98	7,004 %	3,240 %	2,386 %
99	6,987 %	3,248 %	2,396 %
100	6,970 %	3,256 %	2,406 %
101	6,954 %	3,264 %	2,415 %
102	6,938 %	3,272 %	2,424 %
103	6,923 %	3,279 %	2,433 %
104	6,908 %	3,287 %	2,442 %
105	6,893 %	3,294 %	2,450 %
106	6,878 %	3,301 %	2,459 %
107	6,864 %	3,308 %	2,467 %
108	6,849 %	3,315 %	2,475 %
109	6,836 %	3,321 %	2,483 %
110	6,822 %	3,328 %	2,491 %
111	6,809 %	3,335 %	2,499 %
112	6,795 %	3,341 %	2,506 %
113	6,783 %	3,347 %	2,514 %
114	6,770 %	3,353 %	2,521 %
115	6,758 %	3,359 %	2,528 %
116	6,745 %	3,365 %	2,535 %
117	6,733 %	3,371 %	2,542 %
118	6,722 %	3,377 %	2,549 %
119	6,710 %	3,382 %	2,556 %
120	6,699 %	3,388 %	2,562 %
121	6,687 %	3,393 %	2,569 %
122	6,676 %	3,399 %	2,575 %
123	6,665 %	3,404 %	2,581 %
124	6,655 %	3,409 %	2,588 %
125	6,644 %	3,414 %	2,594 %
126	6,634 %	3,419 %	2,600 %
127	6,624 %	3,424 %	2,606 %
128	6,614 %	3,429 %	2,611 %
129	6,604 %	3,434 %	2,617 %

Laikotarpis iki termino (metais)	Turkijos lira	JAV doleris	Jena
130	6,594 %	3,439 %	2,623 %
131	6,585 %	3,443 %	2,628 %
132	6,575 %	3,448 %	2,634 %
133	6,566 %	3,453 %	2,639 %
134	6,557 %	3,457 %	2,644 %
135	6,548 %	3,461 %	2,650 %
136	6,539 %	3,466 %	2,655 %
137	6,530 %	3,470 %	2,660 %
138	6,522 %	3,474 %	2,665 %
139	6,513 %	3,478 %	2,670 %
140	6,505 %	3,482 %	2,674 %
141	6,497 %	3,486 %	2,679 %
142	6,488 %	3,490 %	2,684 %
143	6,480 %	3,494 %	2,689 %
144	6,473 %	3,498 %	2,693 %
145	6,465 %	3,502 %	2,698 %
146	6,457 %	3,506 %	2,702 %
147	6,450 %	3,509 %	2,707 %
148	6,442 %	3,513 %	2,711 %
149	6,435 %	3,516 %	2,715 %
150	6,427 %	3,520 %	2,719 %

II PRIEDAS

Fundamentalieji skirtumai suderinimo korekcijai apskaičiuoti

Šiame priede pateikti fundamentalieji skirtumai yra išreikšti baziniais punktais ir neapima jokio padidinimo pagal Direktyvos 2009/138/EB 77c straipsnio 1 dalies c punktą.

1. Centrinės valdžios institucijų ir centrinių bankų pozicijos

Fundamentalieji skirtumai taikomi visomis valiutomis išreikštoms pozicijoms.

Nuo 11 iki 30 metų trukmės pozicijų fundamentalieji skirtumai yra lygūs 10 metų trukmės pozicijų fundamentaliems skirtumams.

Trukmė (metais)	Austrija	Belgija	Bulgarija	Kroatija	Čekija	Kipras	Danija
1	0	0	33	5	0	26	1
2	0	0	41	5	1	44	1
3	0	1	46	5	2	49	0
4	0	3	49	5	4	50	0
5	0	4	54	5	5	53	0
6	1	5	56	5	7	55	0
7	2	6	60	5	9	56	0
8	3	7	61	5	12	56	0
9	3	8	63	5	13	53	0
10	4	9	65	5	14	52	0

Trukmė (metais)	Estija	Suomija	Prancūzija	Vokietija	Graikija	Vengrija	Airija
1	0	0	0	0	415	4	17
2	0	0	0	0	255	4	24
3	1	0	0	0	225	4	27
4	3	0	0	0	195	4	28
5	4	0	0	0	178	4	29
6	5	0	0	0	175	4	30
7	6	0	0	0	171	4	31
8	7	0	1	0	176	2	32
9	8	1	2	0	178	1	32
10	9	1	3	0	180	4	33

Trukmė (metais)	Italija	Latvija	Lietuva	Liuksemburgas	Malta	Nyderlandai	Lenkija
1	6	5	5	0	17	0	4
2	14	12	12	0	24	0	4
3	18	15	16	0	27	0	4
4	20	17	17	0	28	0	4
5	22	19	20	0	29	0	4

Trukmė (metais)	Italija	Latvija	Lietuva	Liuksemburgas	Malta	Nyderlandai	Lenkija
6	23	20	21	0	30	0	4
7	25	22	22	0	31	0	4
8	26	23	24	1	32	0	4
9	28	24	25	2	32	0	4
10	29	25	26	3	33	0	4

Trukmė (metais)	Portugalija	Rumunija	Slovakija	Slovėnija	Ispanija	Švedija	Jungtinė Karalystė
1	26	10	13	20	5	0	0
2	44	18	17	23	12	0	0
3	49	20	19	27	16	0	0
4	50	21	21	32	17	0	0
5	53	23	22	35	20	0	0
6	55	24	23	39	21	0	0
7	56	26	25	40	22	0	0
8	56	28	26	42	24	0	0
9	53	29	26	42	25	0	0
10	52	27	26	42	26	0	0

Trukmė (metais)	Lichtenšteinas	Norvegija	Šveicarija	Australija	Brazilija	Kanada	Čilė
1	0	0	0	0	12	0	17
2	0	0	0	0	12	0	19
3	0	0	0	0	12	0	18
4	0	0	0	0	12	0	17
5	0	0	0	0	12	0	16
6	0	0	0	0	12	0	15
7	0	0	0	0	12	0	14
8	0	0	0	0	12	0	15
9	0	0	0	0	12	0	16
10	0	0	0	0	12	0	13

Trukmė (metais)	Kinija	Kolumbija	Honkongas	Indija	Japonija	Malaizija	Meksika
1	0	11	0	9	0	0	9
2	0	18	0	9	0	0	9
3	1	30	0	9	0	0	9
4	2	38	0	9	0	0	10
5	2	40	0	9	0	0	10
6	3	43	0	9	0	0	10
7	3	45	0	9	0	0	10
8	7	43	0	9	0	0	10
9	5	40	0	9	1	0	10
10	5	43	0	9	1	0	10

Trukmė (metais)	Naujoji Zelandija	Rusija	Singapūras	Pietų Afrika	Pietų Korėja	Tailandas	Taivanas
1	0	0	0	4	10	0	4
2	0	0	0	7	12	0	4
3	0	0	0	7	12	0	4
4	0	0	0	6	14	0	4
5	0	2	0	5	15	0	4
6	0	5	0	6	15	0	4
7	0	8	0	7	16	0	4
8	0	12	0	8	16	0	4
9	0	19	0	9	16	0	4
10	0	19	0	10	16	0	4

Trukmė (metais)	Jungtinės Amerikos Valstijos
1	0
2	0
3	0
4	0
5	0
6	0
7	0
8	0
9	0
10	0

2. Finansų įstaigų pozicijos

2.1. euro

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	6	21	46	124	238	572	1 182
2	6	21	46	124	238	572	970
3	7	23	47	116	234	568	804
4	8	25	50	118	233	567	674
5	10	28	55	121	233	567	571
6	11	30	59	126	233	567	567
7	12	33	60	128	233	567	567
8	12	34	60	127	233	567	567
9	12	34	60	126	233	567	567
10	13	36	60	126	233	567	567
11	13	37	60	126	233	567	567
12	14	38	60	126	233	567	567
13	14	38	60	126	233	567	567
14	14	38	60	126	233	567	567

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	14	38	60	126	233	567	567
16	14	38	60	126	233	567	567
17	14	38	60	126	233	567	567
18	14	38	60	126	233	567	567
19	14	38	60	126	233	567	567
20	15	38	60	126	233	567	567
21	15	38	60	126	233	567	567
22	16	38	60	126	233	567	567
23	17	38	60	126	233	567	567
24	18	38	60	126	233	567	567
25	18	38	60	126	233	567	567
26	19	38	60	126	233	567	567
27	20	38	60	126	233	567	567
28	21	38	60	126	233	567	567
29	21	38	60	126	233	567	567
30	22	38	60	126	233	567	567

2.2. Čekijos krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	11	26	51	129	243	577	1 212
2	13	28	53	131	245	579	997
3	14	30	55	124	241	575	826
4	16	33	57	126	240	574	692
5	17	35	62	128	240	574	587
6	17	37	65	132	239	573	573
7	18	39	66	134	238	573	573
8	17	39	65	132	238	572	572
9	17	39	65	131	238	572	572
10	17	40	65	130	237	571	571
11	17	41	64	129	237	571	571
12	17	41	64	129	236	570	570
13	17	41	63	128	235	570	570
14	17	41	63	128	235	569	569
15	16	40	62	127	235	569	569
16	16	40	61	127	234	568	568
17	15	39	61	127	234	568	568
18	15	39	61	126	234	568	568
19	15	39	61	126	234	568	568

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	16	40	62	127	234	568	568
21	16	40	62	127	234	568	568
22	17	40	62	127	235	569	569
23	18	40	62	128	235	569	569
24	18	41	62	128	235	569	569
25	19	41	62	128	235	569	569
26	19	41	62	128	235	569	569
27	21	41	62	128	235	569	569
28	21	41	62	128	235	569	569
29	21	41	62	128	235	569	569
30	22	41	62	128	235	569	569

2.3. Danijos krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	6	21	46	124	237	572	1 181
2	6	21	46	124	237	572	969
3	7	23	47	116	234	568	803
4	8	25	50	118	233	567	673
5	9	28	55	121	232	567	571
6	11	30	58	126	232	567	567
7	12	33	60	128	232	567	567
8	12	33	60	127	232	567	567
9	12	34	60	126	232	567	567
10	13	35	60	125	232	567	567
11	13	36	60	125	232	567	567
12	14	37	60	125	232	567	567
13	14	38	60	125	232	567	567
14	14	38	60	125	232	567	567
15	14	38	60	125	232	567	567
16	14	38	60	125	232	567	567
17	14	38	60	125	232	567	567
18	14	38	60	125	232	567	567
19	14	38	60	125	232	567	567
20	15	38	60	125	232	567	567
21	15	38	60	125	232	567	567
22	16	38	60	125	232	567	567
23	17	38	60	125	232	567	567
24	18	38	60	125	232	567	567

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	18	38	60	125	232	567	567
26	19	38	60	125	232	567	567
27	20	38	60	125	232	567	567
28	21	38	60	125	232	567	567
29	21	38	60	125	232	567	567
30	22	38	60	125	232	567	567

2.4. Forintas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	84	99	124	202	316	650	1 201
2	79	94	120	197	311	645	995
3	83	99	123	192	310	644	827
4	82	99	123	192	306	640	694
5	81	99	126	192	303	638	638
6	80	99	127	195	301	635	635
7	79	99	127	195	299	633	633
8	77	99	125	192	298	632	632
9	76	98	124	190	296	631	631
10	73	96	120	185	293	627	627
11	70	94	117	183	290	624	624
12	69	93	116	181	288	622	622
13	69	93	115	180	287	622	622
14	69	93	115	180	287	621	621
15	68	92	114	179	287	621	621
16	68	92	113	179	286	620	620
17	67	91	113	178	285	619	619
18	66	90	112	178	285	619	619
19	65	89	111	177	284	618	618
20	65	89	111	176	283	617	617
21	64	88	110	175	282	617	617
22	63	87	109	174	282	616	616
23	62	86	108	174	281	615	615
24	61	85	107	172	280	614	614
25	60	84	106	171	279	613	613
26	59	83	105	170	277	612	612
27	58	82	104	169	276	610	610
28	57	81	103	168	275	609	609
29	56	80	102	167	274	608	608
30	55	79	101	166	273	607	607

2.5. Krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	9	24	50	127	241	575	1 180
2	11	26	52	129	243	577	970
3	14	30	54	123	241	574	804
4	15	33	57	125	240	574	674
5	17	35	62	128	240	574	574
6	18	38	66	133	240	574	574
7	19	40	67	135	240	574	574
8	18	40	66	133	239	573	573
9	18	40	66	132	239	573	573
10	18	41	66	131	238	572	572
11	18	42	65	131	238	572	572
12	18	42	65	130	237	571	571
13	19	42	65	130	237	571	571
14	18	42	64	130	237	571	571
15	18	42	64	129	236	571	571
16	18	42	64	129	236	570	570
17	17	42	63	129	236	570	570
18	17	41	63	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	130	237	571	571
22	19	43	64	130	237	571	571
23	19	43	65	130	237	571	571
24	19	43	65	130	237	571	571
25	19	43	65	130	237	571	571
26	19	43	65	130	237	571	571
27	20	43	65	130	237	571	571
28	21	43	65	130	237	571	571
29	21	43	65	130	237	571	571
30	22	43	64	130	237	571	571

2.6. Kuna

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	51	66	92	169	283	617	1 188
2	55	70	95	173	287	621	978
3	60	77	101	170	288	621	813
4	64	81	106	174	289	623	682

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	66	85	112	178	289	623	623
6	67	87	115	182	289	623	623
7	68	89	116	184	288	622	622
8	67	88	115	181	287	621	621
9	65	88	113	179	286	620	620
10	64	87	112	177	284	618	618
11	63	87	110	176	283	617	617
12	62	86	109	174	281	615	615
13	61	85	107	172	280	614	614
14	60	84	106	171	278	612	612
15	59	83	105	170	277	611	611
16	58	82	103	169	276	610	610
17	57	81	103	168	275	609	609
18	56	80	102	167	274	608	608
19	55	79	101	166	273	608	608
20	54	79	100	166	273	607	607
21	54	78	100	165	272	606	606
22	53	77	99	164	271	605	605
23	52	76	98	163	271	605	605
24	51	75	97	163	270	604	604
25	51	75	96	162	269	603	603
26	50	74	96	161	268	602	602
27	49	73	95	160	267	601	601
28	48	72	94	159	266	600	600
29	47	71	93	158	265	600	600
30	46	70	92	157	265	599	599

2.7. Levas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	5	20	45	123	237	571	1 181
2	5	20	45	123	237	571	969
3	6	22	46	115	233	567	803
4	7	25	49	117	232	566	673
5	9	27	54	120	232	566	571
6	10	30	58	125	232	566	566
7	11	32	60	127	232	566	566
8	11	33	59	126	232	566	566
9	11	33	59	125	232	566	566

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	12	35	59	125	232	566	566
11	12	36	59	125	232	566	566
12	13	37	59	125	232	566	566
13	13	37	59	125	232	566	566
14	13	37	59	125	232	566	566
15	13	37	59	125	232	566	566
16	13	37	59	125	232	566	566
17	13	37	59	125	232	566	566
18	14	37	59	125	232	566	566
19	14	37	59	125	232	566	566
20	15	37	59	125	232	566	566
21	15	37	59	125	232	566	566
22	16	37	59	125	232	566	566
23	17	37	59	125	232	566	566
24	18	38	59	125	232	566	566
25	18	38	59	125	232	566	566
26	19	38	59	125	232	566	566
27	20	38	59	125	232	566	566
28	21	38	59	125	232	566	566
29	21	38	59	125	232	566	566
30	22	38	59	125	232	566	566

2.8. Svaras sterlingų

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	7	25	57	156	256	590	1 203
2	7	25	57	156	256	590	988
3	8	27	56	140	252	586	819
4	10	29	58	129	250	584	686
5	11	31	59	117	249	583	583
6	14	34	62	109	248	582	582
7	15	37	62	101	246	580	580
8	16	38	61	93	245	579	579
9	19	45	64	87	244	578	578
10	18	45	62	84	243	577	577
11	17	44	60	83	243	577	577
12	17	43	61	84	242	576	576
13	17	44	61	84	241	575	575
14	17	44	61	84	240	574	574

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	17	44	61	84	239	573	573
16	17	44	61	84	238	572	572
17	17	44	61	84	237	571	571
18	17	44	61	84	236	571	571
19	17	44	61	84	236	570	570
20	17	44	61	84	237	571	571
21	17	44	61	84	237	571	571
22	17	44	61	84	237	571	571
23	18	44	61	84	236	571	571
24	18	44	61	84	236	570	570
25	18	44	61	84	235	569	569
26	19	44	61	84	235	569	569
27	20	44	61	84	235	569	569
28	21	44	61	84	234	568	568
29	21	44	61	84	234	568	568
30	22	44	61	84	233	567	567

2.9. Rumunijos leja

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	87	101	127	205	318	653	1 254
2	84	99	125	202	316	650	1 035
3	83	99	124	193	310	644	860
4	82	99	124	192	307	641	722
5	81	99	126	192	304	638	638
6	80	99	128	195	301	636	636
7	78	99	127	194	299	633	633
8	76	97	124	190	296	630	630
9	73	95	121	187	294	628	628
10	72	95	119	185	292	626	626
11	71	94	118	183	290	624	624
12	70	93	116	181	289	623	623
13	68	92	115	180	287	621	621
14	67	91	113	178	285	619	619
15	66	90	112	177	284	618	618
16	64	88	110	176	283	617	617
17	63	87	109	174	282	616	616
18	62	86	108	174	281	615	615
19	61	85	107	173	280	614	614

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	61	85	107	172	279	613	613
21	60	84	106	171	278	612	612
22	59	83	105	170	277	611	611
23	58	82	104	169	276	610	610
24	57	81	103	168	275	609	609
25	56	80	102	167	274	608	608
26	55	79	101	166	273	607	607
27	54	78	100	165	272	606	606
28	53	77	99	164	271	605	605
29	52	76	98	163	270	604	604
30	51	75	97	162	269	603	603

2.10. Zlotas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	60	75	100	178	292	626	1 211
2	59	73	99	177	290	624	996
3	58	75	99	168	285	619	828
4	58	76	100	169	283	617	695
5	58	76	103	169	281	615	615
6	57	77	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	55	76	103	170	276	610	610
9	53	76	101	167	274	608	608
10	53	76	100	166	273	607	607
11	52	76	99	164	272	606	606
12	52	76	98	164	271	605	605
13	52	75	98	163	270	604	604
14	51	75	97	162	269	603	603
15	50	74	96	162	269	603	603
16	49	73	95	160	268	602	602
17	49	73	95	160	267	601	601
18	48	72	94	159	266	600	600
19	47	71	93	159	266	600	600
20	47	71	93	158	266	600	600
21	47	71	93	158	265	599	599
22	47	71	92	158	265	599	599
23	46	70	92	157	264	598	598
24	45	69	91	157	264	598	598

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	45	69	91	156	263	597	597
26	44	68	90	155	262	596	596
27	43	67	89	155	262	596	596
28	43	67	89	154	261	595	595
29	42	66	88	153	260	594	594
30	41	65	87	153	260	594	594

2.11. Norvegijos krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	31	45	71	149	262	596	1 209
2	31	46	72	149	263	597	994
3	31	47	72	141	258	592	824
4	32	49	73	142	256	590	691
5	32	51	78	144	255	589	589
6	33	52	80	148	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	54	80	147	253	587	587
9	31	54	79	145	252	586	586
10	31	54	79	144	251	585	585
11	31	55	78	143	250	585	585
12	31	55	77	143	250	584	584
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	29	53	75	140	247	582	582
16	28	52	74	139	246	581	581
17	28	52	74	139	246	580	580
18	27	51	73	138	246	580	580
19	27	51	73	138	245	579	579
20	27	51	73	138	245	579	579
21	27	51	73	138	245	579	579
22	27	51	73	138	245	579	579
23	27	51	73	138	245	579	579
24	27	51	73	138	245	579	579
25	26	51	72	138	245	579	579
26	26	50	72	137	245	579	579
27	26	50	72	137	244	578	578
28	26	50	72	137	244	578	578
29	25	50	71	137	244	578	578
30	25	49	71	136	243	578	578

2.12. Šveicarijos frankas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	3	26	104	217	552	1 174
2	1	5	27	105	218	552	964
3	2	5	28	97	215	549	799
4	3	6	31	99	214	548	670
5	4	9	36	102	214	548	568
6	4	11	40	107	214	548	548
7	5	14	41	109	213	548	548
8	6	14	41	108	213	548	548
9	7	15	41	107	213	548	548
10	8	16	41	106	213	547	547
11	8	19	42	107	215	549	549
12	9	18	41	106	213	547	547
13	10	20	42	107	214	548	548
14	11	20	42	107	214	548	548
15	11	18	40	106	213	547	547
16	12	17	39	105	212	546	546
17	12	17	39	105	212	546	546
18	14	17	39	105	212	546	546
19	14	19	40	105	212	546	546
20	15	19	40	106	213	547	547
21	15	20	41	106	213	547	547
22	16	20	41	106	213	547	547
23	17	22	41	106	213	547	547
24	18	22	41	106	213	547	547
25	18	23	42	106	213	547	547
26	19	23	43	106	213	547	547
27	19	25	45	106	213	547	547
28	21	25	46	106	213	547	547
29	21	26	47	106	213	547	547
30	22	27	48	106	213	547	547

2.13. Australijos doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	47	62	88	165	279	613	1 225
2	47	62	88	165	279	613	1 005
3	48	64	88	157	275	609	832
4	48	65	90	158	273	607	697

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	49	67	94	160	272	606	606
6	49	68	96	164	270	604	604
7	49	70	97	165	269	603	603
8	48	69	96	162	268	602	602
9	47	69	94	160	267	601	601
10	46	69	94	159	266	600	600
11	46	69	93	158	265	599	599
12	46	69	92	157	265	599	599
13	45	69	91	157	264	598	598
14	45	69	91	156	263	597	597
15	44	68	90	155	262	597	597
16	43	67	89	154	261	596	596
17	43	67	89	154	261	595	595
18	42	66	88	153	260	594	594
19	42	66	88	153	260	594	594
20	41	65	87	153	260	594	594
21	41	65	87	152	260	594	594
22	41	65	87	152	259	593	593
23	40	64	86	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	592	592
25	39	63	85	150	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	61	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.14. *Batas*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	15	30	56	133	247	581	1 212
2	19	34	60	137	251	585	997
3	24	40	64	133	251	584	827
4	27	45	69	137	252	586	693
5	30	49	76	142	253	587	588
6	29	49	77	144	251	585	585
7	34	55	83	151	255	589	589
8	33	54	81	148	253	588	588
9	34	56	82	147	254	588	588

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	36	59	83	149	256	590	590
11	38	61	84	150	257	591	591
12	39	62	85	150	258	592	592
13	40	63	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	593	593
16	40	64	85	151	258	592	592
17	40	64	86	151	258	592	592
18	39	63	85	150	257	591	591
19	38	62	84	150	257	591	591
20	38	62	84	150	257	591	591
21	38	62	84	150	257	591	591
22	38	62	84	149	256	591	591
23	38	62	84	149	256	590	590
24	37	61	83	149	256	590	590
25	37	61	83	148	255	589	589
26	36	61	82	148	255	589	589
27	36	60	82	147	254	588	588
28	35	60	81	147	254	588	588
29	35	59	81	146	253	587	587
30	34	59	80	146	253	587	587

2.15. Kanados doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	14	29	55	132	246	580	1 222
2	15	30	56	133	247	581	1 005
3	18	34	58	127	245	578	833
4	19	36	61	129	244	578	698
5	21	39	66	132	244	578	591
6	22	42	70	137	244	578	578
7	23	44	72	139	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	23	46	71	137	244	578	578
10	24	47	71	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	26	49	72	137	244	578	578
13	26	50	72	137	244	579	579
14	26	50	72	137	245	579	579

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	26	50	72	138	245	579	579
16	26	50	72	137	244	578	578
17	26	50	72	137	244	579	579
18	26	50	72	137	244	578	578
19	26	50	72	137	244	578	578
20	26	50	72	137	245	579	579
21	26	50	72	137	245	579	579
22	26	50	72	137	244	578	578
23	26	50	72	137	244	578	578
24	25	49	71	137	244	578	578
25	25	49	71	136	243	577	577
26	25	49	71	136	243	577	577
27	24	48	70	135	243	577	577
28	24	48	70	135	242	576	576
29	24	48	70	135	242	576	576
30	23	47	69	134	242	576	576

2.16. Čilės pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	50	65	90	168	282	616	1 237
2	53	68	93	171	285	619	1 021
3	57	73	97	166	284	618	848
4	59	76	101	169	284	618	711
5	61	79	106	172	284	618	618
6	63	82	110	178	284	618	618
7	64	84	112	180	284	618	618
8	63	84	111	178	284	618	618
9	63	85	111	176	283	617	617
10	63	86	111	176	283	617	617
11	63	87	110	176	283	617	617
12	63	87	110	175	282	616	616
13	63	87	109	174	281	615	615
14	62	86	108	173	280	614	614
15	61	85	107	172	279	613	613
16	60	84	106	171	279	613	613
17	59	83	105	171	278	612	612
18	59	83	105	170	277	611	611
19	58	82	104	169	276	610	610

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	57	81	103	168	276	610	610
21	56	81	102	168	275	609	609
22	56	80	102	167	274	608	608
23	55	79	101	166	273	607	607
24	54	78	100	165	272	606	606
25	53	77	99	164	271	605	605
26	52	76	98	163	270	604	604
27	51	75	97	162	269	604	604
28	50	74	96	161	269	603	603
29	49	73	95	161	268	602	602
30	49	73	94	160	267	601	601

2.17. Kolumbijos pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	81	96	122	199	313	647	1 273
2	85	100	126	203	317	651	1 049
3	87	103	127	196	314	648	873
4	87	104	129	197	312	646	732
5	90	109	136	202	313	647	647
6	92	112	140	207	314	648	648
7	93	114	142	210	314	648	648
8	94	116	142	209	315	649	649
9	95	117	143	209	315	650	650
10	96	118	143	208	315	650	650
11	96	119	142	208	315	649	649
12	95	119	142	207	314	648	648
13	94	118	140	206	313	647	647
14	93	117	139	204	311	645	645
15	91	115	137	203	310	644	644
16	90	114	136	201	308	642	642
17	89	113	134	200	307	641	641
18	87	111	133	198	305	640	640
19	86	110	132	197	304	638	638
20	84	109	130	196	303	637	637
21	83	107	129	194	301	636	636
22	82	106	128	193	300	634	634
23	80	104	126	191	298	632	632
24	78	103	124	190	297	631	631

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	77	101	123	188	295	629	629
26	75	99	121	187	294	628	628
27	74	98	120	185	292	626	626
28	72	96	118	183	291	625	625
29	71	95	117	182	289	623	623
30	69	93	115	180	288	622	622

2.18. Honkongo doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	7	22	48	125	239	573	1 228
2	11	25	51	129	242	577	1 010
3	14	30	55	124	241	575	837
4	17	35	59	127	242	576	701
5	20	39	66	131	243	577	594
6	22	41	70	137	244	578	578
7	23	44	72	140	244	578	578
8	23	45	71	138	244	578	578
9	24	46	71	137	244	578	578
10	24	47	72	137	244	578	578
11	25	48	72	137	244	578	578
12	25	49	71	137	244	578	578
13	25	49	71	136	243	577	577
14	24	48	70	135	243	577	577
15	24	48	69	135	242	576	576
16	23	47	68	134	241	575	575
17	22	46	68	133	240	575	575
18	22	46	68	133	240	574	574
19	22	46	67	133	240	574	574
20	22	46	68	133	240	574	574
21	22	46	68	133	240	574	574
22	22	46	68	133	240	574	574
23	22	46	68	133	240	574	574
24	22	46	68	133	240	574	574
25	22	46	68	133	240	574	574
26	22	46	67	133	240	574	574
27	21	45	67	133	240	574	574
28	21	45	67	132	239	574	574
29	22	45	67	132	239	573	573
30	22	45	67	132	239	573	573

2.19. Indijos rupija

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	93	108	134	211	325	659	1 322
2	93	108	134	212	325	659	1 088
3	94	110	135	204	321	655	903
4	95	112	137	205	320	654	758
5	96	115	142	208	319	653	653
6	97	116	144	212	318	652	652
7	97	118	146	214	318	652	652
8	97	118	145	212	318	652	652
9	96	118	144	210	317	651	651
10	95	118	142	208	315	649	649
11	94	117	141	206	313	647	647
12	92	116	139	204	311	645	645
13	91	115	137	202	309	643	643
14	89	113	135	200	307	642	642
15	87	111	133	199	306	640	640
16	85	109	131	196	304	638	638
17	84	108	130	195	302	636	636
18	82	106	128	193	300	634	634
19	81	105	127	192	299	633	633
20	80	104	126	191	298	632	632
21	79	103	125	190	297	631	631
22	77	102	123	189	296	630	630
23	76	100	122	188	295	629	629
24	75	99	121	186	293	628	628
25	74	98	120	185	292	626	626
26	73	97	119	184	291	625	625
27	72	96	118	183	290	624	624
28	71	95	117	182	289	623	623
29	70	94	116	181	288	622	622
30	69	93	115	180	287	621	621

2.20. Meksikos pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	345	360	385	463	577	911	1 343
2	79	94	119	197	311	645	1 101
3	83	99	123	192	310	644	910
4	86	104	128	196	311	645	761

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	89	107	134	200	312	646	646
6	91	110	139	206	313	647	647
7	92	113	141	209	313	647	647
8	93	115	141	208	314	648	648
9	94	116	141	207	314	648	648
10	94	117	141	207	314	648	648
11	94	118	141	206	314	648	648
12	95	118	141	206	314	648	648
13	95	119	142	207	314	648	648
14	96	120	142	207	314	649	649
15	97	121	143	208	315	649	649
16	98	122	144	209	316	650	650
17	99	123	145	210	317	651	651
18	100	124	146	211	318	652	652
19	101	125	147	212	319	653	653
20	101	126	147	213	320	654	654
21	102	126	148	213	320	654	654
22	101	126	147	213	320	654	654
23	101	125	147	212	319	653	653
24	100	124	146	211	318	653	653
25	99	123	145	210	318	652	652
26	98	122	144	209	316	650	650
27	97	121	143	208	315	649	649
28	96	120	141	207	314	648	648
29	94	118	140	205	313	647	647
30	93	117	139	204	311	645	645

2.21. Naujasis Taivano doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	10	36	114	227	561	1 195
2	1	10	36	113	227	561	981
3	2	12	37	106	223	557	813
4	3	14	39	107	221	555	680
5	4	16	43	109	220	554	576
6	4	17	46	113	219	554	554
7	5	19	47	115	219	553	553
8	7	19	45	112	218	552	552
9	7	19	44	110	217	551	551

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	8	20	44	109	217	551	551
11	8	21	44	109	216	551	551
12	9	21	44	109	216	551	551
13	10	22	44	109	216	551	551
14	11	22	44	109	217	551	551
15	11	23	44	110	217	551	551
16	12	23	44	110	217	551	551
17	12	23	45	110	217	551	551
18	14	23	45	111	218	552	552
19	15	24	46	111	218	552	552
20	15	25	47	112	219	553	553
21	16	26	48	113	220	554	554
22	17	26	48	114	221	555	555
23	18	27	49	114	221	555	555
24	18	28	49	115	222	556	556
25	18	28	50	115	222	556	556
26	19	28	50	116	223	557	557
27	20	29	51	116	223	557	557
28	21	29	51	116	223	557	557
29	21	29	51	117	224	558	558
30	22	30	52	117	224	558	558

2.22. Naujosios Zelandijos doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	53	68	94	171	285	619	1 224
2	54	69	95	172	286	620	1 005
3	55	71	95	165	282	616	833
4	56	73	97	166	280	614	698
5	56	75	102	168	279	613	613
6	57	76	105	172	279	613	613
7	57	77	105	173	277	611	611
8	56	77	104	171	277	611	611
9	55	78	103	169	276	610	610
10	54	77	102	167	274	608	608
11	54	77	100	166	273	607	607
12	52	76	99	164	271	605	605
13	51	75	97	162	270	604	604
14	50	74	96	161	268	602	602

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	48	72	94	160	267	601	601
16	47	71	93	158	265	599	599
17	45	69	91	157	264	598	598
18	44	68	90	155	263	597	597
19	43	67	89	155	262	596	596
20	43	67	89	154	261	595	595
21	42	66	88	153	261	595	595
22	42	66	88	153	260	594	594
23	41	65	87	152	259	593	593
24	40	64	86	151	258	593	593
25	39	64	85	151	258	592	592
26	39	63	85	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	60	82	147	254	589	589

2.23. Pietų Afrikos randas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	115	130	155	233	347	681	1 319
2	116	131	156	234	348	682	1 086
3	118	134	159	228	345	679	901
4	120	137	162	230	345	679	756
5	122	140	167	233	345	679	679
6	123	142	170	238	344	679	679
7	123	144	172	239	344	678	678
8	122	144	170	237	343	677	677
9	122	144	169	235	342	676	676
10	121	144	168	234	341	675	675
11	120	143	167	232	339	673	673
12	119	142	165	230	337	672	672
13	117	141	163	228	335	669	669
14	115	139	161	226	333	667	667
15	113	137	159	224	331	665	665
16	110	134	156	221	328	662	662
17	108	132	154	219	326	660	660
18	105	129	151	217	324	658	658
19	103	127	149	215	322	656	656

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	102	126	148	213	320	654	654
21	100	124	146	211	318	652	652
22	98	122	144	209	316	651	651
23	96	120	142	208	315	649	649
24	95	119	140	206	313	647	647
25	93	117	139	204	311	645	645
26	91	115	137	202	309	643	643
27	89	113	135	200	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	85	109	130	196	303	637	637

2.24. *Realas*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	173	188	213	291	405	739	1 323
2	182	197	223	300	414	748	1 103
3	187	203	228	297	414	748	922
4	189	207	231	300	414	748	779
5	191	209	236	302	414	748	748
6	190	210	238	305	412	746	746
7	190	211	238	306	411	745	745
8	188	210	236	303	409	743	743
9	187	209	235	301	407	742	742
10	186	209	233	299	406	740	740
11	185	208	232	297	404	738	738
12	183	206	229	294	401	735	735
13	180	204	226	291	398	733	733
14	177	201	223	288	395	729	729
15	174	198	220	285	392	726	726
16	171	195	217	282	389	723	723
17	167	191	213	279	386	720	720
18	164	188	210	275	383	717	717
19	161	185	207	272	379	714	714
20	158	182	204	269	376	711	711
21	155	179	201	266	373	707	707
22	152	176	198	263	370	704	704
23	149	173	195	260	367	701	701
24	146	170	191	257	364	698	698

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	142	166	188	254	361	695	695
26	139	163	185	251	358	692	692
27	136	160	182	248	355	689	689
28	134	158	179	245	352	686	686
29	131	155	177	242	349	683	683
30	128	152	174	239	346	680	680

2.25. Ženminbi juanis

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	28	43	69	146	260	594	1 242
2	29	44	70	147	261	595	1 019
3	30	46	71	140	257	591	845
4	31	48	73	141	256	590	708
5	32	51	78	144	255	589	600
6	32	52	80	147	254	588	588
7	33	54	81	149	253	588	588
8	32	53	80	146	252	586	586
9	31	53	79	145	251	585	585
10	31	54	78	144	251	585	585
11	31	54	77	143	250	584	584
12	30	54	77	142	249	583	583
13	30	54	76	142	249	583	583
14	30	54	76	141	248	582	582
15	30	54	75	141	248	582	582
16	29	53	75	141	248	582	582
17	29	53	75	140	248	582	582
18	29	53	75	140	248	582	582
19	29	53	75	141	248	582	582
20	29	54	75	141	248	582	582
21	30	54	75	141	248	582	582
22	29	54	75	141	248	582	582
23	29	53	75	141	248	582	582
24	29	53	75	140	247	582	582
25	29	53	75	140	247	581	581
26	29	53	75	140	247	581	581
27	28	53	74	140	247	581	581
28	28	52	74	139	246	581	581
29	28	52	74	139	246	580	580
30	28	52	73	139	246	580	580

2.26. Ringitas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	24	39	65	142	256	590	1 254
2	26	41	67	144	258	592	1 029
3	29	45	69	138	256	590	852
4	31	49	73	141	256	590	714
5	34	52	79	145	257	591	605
6	35	55	83	150	257	591	591
7	37	58	85	153	257	591	591
8	37	58	85	151	257	591	591
9	37	59	85	151	257	592	592
10	38	61	85	151	258	592	592
11	39	62	86	151	258	592	592
12	40	63	86	151	258	592	592
13	40	64	86	151	258	592	592
14	40	64	86	151	258	592	592
15	40	64	86	151	258	592	592
16	39	63	85	150	257	592	592
17	39	63	85	150	257	592	592
18	39	63	85	150	257	592	592
19	39	63	85	150	258	592	592
20	40	64	85	151	258	592	592
21	40	64	86	151	258	592	592
22	40	64	86	151	258	592	592
23	39	64	85	151	258	592	592
24	39	63	85	150	257	592	592
25	39	63	85	150	257	591	591
26	38	62	84	150	257	591	591
27	38	62	84	149	256	590	590
28	37	62	83	149	256	590	590
29	37	61	83	148	255	589	589
30	36	61	82	148	255	589	589

2.27. Rusijos rublis

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	125	139	165	243	356	690	1 327
2	123	138	164	241	355	689	1 091
3	123	139	163	233	350	684	904
4	123	141	165	234	348	682	758

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	124	143	170	236	347	681	681
6	124	143	172	239	345	680	680
7	124	145	172	240	344	678	678
8	123	144	171	238	344	678	678
9	122	144	169	235	342	676	676
10	122	145	169	235	342	676	676
11	122	145	168	234	341	675	675
12	121	145	167	233	340	674	674
13	120	144	166	231	338	673	673
14	119	143	165	230	337	671	671
15	117	141	163	228	335	669	669
16	114	138	160	226	333	667	667
17	112	136	158	223	330	664	664
18	109	133	155	221	328	662	662
19	107	131	153	219	326	660	660
20	105	129	151	216	323	658	658
21	103	127	149	214	321	655	655
22	101	125	147	212	319	653	653
23	98	122	144	210	317	651	651
24	96	120	142	207	315	649	649
25	94	118	140	205	312	646	646
26	92	116	138	203	310	644	644
27	90	114	136	201	308	642	642
28	88	112	134	199	306	640	640
29	86	110	132	197	304	638	638
30	84	108	130	195	302	636	636

2.28. Singapūro doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	10	35	113	227	561	1 221
2	1	12	37	115	229	563	1 004
3	2	16	40	109	227	560	832
4	3	19	44	112	227	561	697
5	4	23	50	116	227	561	591
6	6	26	54	121	228	562	562
7	8	28	56	124	228	562	562
8	8	29	56	122	228	562	562
9	8	30	55	121	228	562	562

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	8	31	55	121	228	562	562
11	9	32	55	121	228	562	562
12	10	32	55	120	228	562	562
13	10	33	55	120	227	561	561
14	11	33	55	120	227	561	561
15	12	33	55	120	227	561	561
16	12	32	54	119	227	561	561
17	14	32	54	119	227	561	561
18	14	32	54	120	227	561	561
19	15	33	54	120	227	561	561
20	15	33	55	120	227	562	562
21	16	34	56	121	228	562	562
22	17	34	56	121	228	562	562
23	18	34	56	122	229	563	563
24	18	35	57	122	229	563	563
25	19	35	57	122	229	563	563
26	19	35	57	122	229	563	563
27	21	35	57	122	229	564	564
28	21	35	57	122	230	564	564
29	22	36	57	123	230	564	564
30	22	36	57	123	230	564	564

2.29. Pietų Korėjos vonas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	35	50	75	153	267	601	1 220
2	36	50	76	154	267	601	1 003
3	36	52	76	145	263	596	830
4	36	53	78	146	260	594	695
5	36	55	82	148	259	593	593
6	39	58	87	154	260	595	595
7	36	57	85	152	257	591	591
8	40	62	88	155	261	595	595
9	39	61	87	153	260	594	594
10	34	57	81	147	254	588	588
11	30	53	76	142	249	583	583
12	27	50	73	138	245	580	580
13	24	48	70	136	243	577	577
14	23	47	68	134	241	575	575

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	21	45	67	132	239	573	573
16	19	44	65	131	238	572	572
17	19	43	65	130	237	571	571
18	18	42	64	129	236	570	570
19	18	42	63	129	236	570	570
20	18	42	64	129	236	570	570
21	18	42	64	129	236	570	570
22	18	42	64	129	236	570	570
23	18	42	64	129	236	570	570
24	18	42	63	129	236	570	570
25	19	42	63	129	236	570	570
26	19	41	63	129	236	570	570
27	21	41	63	128	236	570	570
28	21	41	63	128	235	570	570
29	21	41	63	128	235	569	569
30	22	41	63	128	235	569	569

2.30. Turkijos lira

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	189	204	230	307	421	755	1 582
2	187	202	227	305	418	753	1 293
3	184	200	224	293	411	745	1 059
4	181	198	223	291	405	739	880
5	178	196	223	289	401	735	742
6	174	194	222	289	396	730	730
7	171	192	220	288	392	726	726
8	167	189	215	282	388	722	722
9	163	185	211	277	384	718	718
10	160	183	207	272	380	714	714
11	156	180	203	268	376	710	710
12	153	176	199	264	372	706	706
13	149	173	195	261	368	702	702
14	146	170	192	257	364	698	698
15	142	166	188	253	361	695	695
16	139	163	185	250	357	691	691
17	136	160	182	247	354	688	688
18	133	157	179	244	351	685	685
19	130	154	176	241	348	683	683

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	127	152	173	239	346	680	680
21	125	149	171	236	343	677	677
22	122	146	168	234	341	675	675
23	120	144	166	231	338	672	672
24	117	141	163	228	336	670	670
25	115	139	161	226	333	667	667
26	113	137	158	224	331	665	665
27	110	134	156	221	329	663	663
28	108	132	154	219	326	660	660
29	106	130	152	217	324	658	658
30	104	128	150	215	322	656	656

2.31. JAV doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	8	26	51	109	245	579	1 234
2	8	26	51	109	245	579	1 015
3	10	29	53	103	243	577	841
4	12	34	56	100	243	577	704
5	16	40	62	103	244	578	596
6	18	43	66	99	245	579	579
7	19	46	65	92	245	579	579
8	17	44	64	91	245	580	580
9	17	45	66	95	246	580	580
10	19	48	68	99	246	580	580
11	21	50	70	102	246	580	580
12	23	53	71	103	246	580	580
13	24	54	72	103	246	580	580
14	24	55	72	103	246	580	580
15	24	55	72	103	246	580	580
16	24	55	72	103	246	580	580
17	24	55	72	103	246	580	580
18	24	55	72	103	246	580	580
19	24	55	72	103	246	580	580
20	24	55	72	103	246	580	580
21	24	55	72	103	246	581	581
22	24	55	72	103	247	581	581
23	24	55	72	103	247	581	581
24	24	55	72	103	247	581	581

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	24	55	72	103	247	581	581
26	24	55	72	103	247	581	581
27	24	55	72	103	246	581	581
28	24	55	72	103	246	580	580
29	24	55	72	103	246	580	580
30	24	55	72	103	246	580	580

2.32. Jena

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	3	13	91	205	539	1 187
2	1	5	12	90	203	537	973
3	2	5	12	81	198	532	805
4	3	6	13	81	196	530	674
5	4	7	18	84	195	529	571
6	4	8	21	88	195	529	529
7	5	8	22	90	194	529	529
8	6	9	22	89	194	528	528
9	7	11	22	88	194	529	529
10	8	11	22	88	195	529	529
11	8	12	23	88	195	529	529
12	9	12	24	88	195	529	529
13	10	14	26	88	195	529	529
14	11	14	27	88	196	530	530
15	11	15	29	89	196	530	530
16	12	16	30	89	196	530	530
17	12	17	31	89	197	531	531
18	14	17	33	90	197	531	531
19	14	19	34	90	198	532	532
20	15	19	35	91	198	532	532
21	15	20	36	92	199	533	533
22	16	20	38	92	199	533	533
23	17	22	39	93	200	534	534
24	18	22	41	93	200	534	534
25	18	23	42	93	200	534	534
26	19	23	43	93	200	534	534
27	19	25	45	93	200	535	535
28	21	25	46	93	201	535	535
29	21	26	47	94	201	535	535
30	22	27	48	94	201	535	535

3. **Kitos pozicijos**3.1. *euro*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	1	15	21	44	166	303	3 035
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	158	350	1 312
5	2	18	30	55	158	341	1 040
6	3	21	33	58	158	328	844
7	4	24	35	60	158	313	699
8	4	24	36	63	158	296	588
9	5	25	37	66	158	279	501
10	5	26	39	68	158	263	432
11	5	26	39	69	158	251	376
12	6	26	39	69	158	251	329
13	6	26	39	69	158	251	290
14	6	26	39	69	158	251	257
15	6	26	40	69	158	251	251
16	8	26	43	69	158	251	251
17	8	26	46	69	158	251	251
18	8	26	48	69	158	251	251
19	9	26	50	69	158	251	251
20	9	26	53	69	158	251	251
21	9	26	55	69	158	251	251
22	10	26	58	69	158	251	251
23	10	26	61	69	158	251	251
24	12	26	63	69	158	251	251
25	12	26	66	69	158	251	251
26	12	26	68	71	158	251	251
27	13	26	71	74	158	251	251
28	13	26	73	76	158	251	251
29	13	26	75	77	158	251	251
30	14	27	78	79	158	251	251

3.2. *Čekijos krona*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	6	20	26	49	171	310	3 119
2	8	22	28	51	173	349	2 320
3	8	23	31	57	168	361	1 749
4	8	24	34	60	165	360	1 350

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	8	25	37	62	165	350	1 070
6	9	27	39	65	164	336	867
7	10	30	40	66	163	320	717
8	10	30	41	68	163	303	602
9	10	30	42	71	163	285	513
10	10	31	44	73	162	268	441
11	9	30	43	73	162	255	383
12	9	30	43	72	161	254	336
13	8	29	42	72	160	253	296
14	8	29	42	71	160	253	262
15	7	28	41	71	160	252	252
16	8	28	44	70	159	252	252
17	8	28	46	70	159	252	252
18	8	27	49	70	159	251	251
19	9	27	51	70	159	251	251
20	9	28	54	70	159	252	252
21	9	28	57	71	159	252	252
22	10	28	58	71	160	252	252
23	11	29	61	71	160	253	253
24	12	29	63	71	160	253	253
25	12	29	66	71	160	253	253
26	12	29	68	72	160	253	253
27	13	29	71	74	160	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.3. Danijos krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	1	15	21	44	166	303	3 034
2	1	15	21	44	166	339	2 252
3	1	15	24	49	160	352	1 698
4	1	16	27	53	157	350	1 312
5	2	18	30	55	157	341	1 040
6	3	21	33	58	157	328	844
7	4	24	34	60	157	312	699
8	4	24	36	63	157	296	588
9	5	25	37	66	157	279	501

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	5	26	39	68	157	263	432
11	5	26	39	69	157	250	376
12	6	26	39	69	157	250	329
13	6	26	39	69	157	250	290
14	6	26	39	69	157	250	257
15	6	26	40	69	157	250	250
16	8	26	43	69	157	250	250
17	8	26	46	69	157	250	250
18	8	26	48	69	157	250	250
19	9	26	50	69	157	250	250
20	9	26	53	69	157	250	250
21	9	26	55	69	157	250	250
22	10	26	58	69	157	250	250
23	10	26	61	69	157	250	250
24	12	26	63	69	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.4. Forintas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	79	93	99	122	244	339	3 088
2	74	88	95	118	239	348	2 314
3	76	91	100	125	236	362	1 749
4	74	90	100	126	231	361	1 353
5	72	89	101	126	229	353	1 076
6	72	90	101	127	226	341	876
7	71	90	101	127	224	325	726
8	70	89	101	128	223	316	611
9	69	89	101	130	221	314	521
10	65	86	99	128	218	310	449
11	63	84	97	126	215	308	391
12	61	82	95	125	213	306	342
13	60	81	94	124	212	305	305
14	60	81	94	123	212	305	305

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	59	80	93	123	212	304	304
16	59	80	93	122	211	304	304
17	58	79	92	122	210	303	303
18	57	78	91	121	210	303	303
19	57	78	91	120	209	302	302
20	56	77	90	120	208	301	301
21	55	76	89	119	207	300	300
22	54	75	88	118	207	299	299
23	53	74	87	117	206	299	299
24	52	73	86	116	205	297	297
25	51	72	85	115	204	296	296
26	50	71	84	114	202	295	295
27	49	70	83	113	201	294	294
28	48	69	82	112	200	293	293
29	47	68	81	111	199	292	292
30	46	67	81	110	198	291	291

3.5. Krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	4	18	25	48	169	302	3 031
2	6	20	27	50	171	339	2 252
3	7	22	30	56	167	352	1 699
4	7	23	34	60	165	351	1 313
5	9	26	38	62	165	342	1 042
6	10	28	40	65	165	329	846
7	11	31	42	67	165	313	700
8	11	31	42	69	164	297	589
9	11	31	43	72	164	280	503
10	11	32	45	73	163	264	433
11	11	32	45	74	163	256	377
12	10	31	44	74	162	255	330
13	10	31	44	73	162	255	292
14	10	31	44	73	162	255	259
15	9	30	43	73	161	254	254
16	9	30	43	72	161	254	254
17	9	30	46	72	161	254	254
18	9	30	49	72	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	9	30	53	73	161	254	254
21	9	30	56	73	162	255	255
22	10	31	58	73	162	255	255
23	11	31	61	73	162	255	255
24	12	31	64	74	162	255	255
25	12	31	66	74	162	255	255
26	12	31	69	74	162	255	255
27	13	31	71	74	162	255	255
28	13	31	73	76	162	255	255
29	14	31	77	78	162	255	255
30	14	31	79	81	162	255	255

3.6. Kuna

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	46	60	67	90	211	306	3 051
2	50	64	71	93	215	342	2 273
3	54	69	77	103	214	356	1 717
4	56	72	83	109	214	355	1 329
5	58	75	87	111	214	347	1 055
6	59	77	89	115	214	334	858
7	60	79	90	116	213	318	711
8	59	79	91	117	212	305	599
9	58	79	91	119	211	304	510
10	57	78	91	120	209	302	440
11	56	77	90	119	208	301	383
12	54	75	88	118	206	299	335
13	52	73	86	116	205	297	297
14	51	72	85	115	203	296	296
15	50	71	84	113	202	295	295
16	49	70	83	112	201	294	294
17	48	69	82	111	200	293	293
18	47	68	81	111	199	292	292
19	46	67	80	110	198	291	291
20	46	67	80	109	198	291	291
21	45	66	79	109	197	290	290
22	44	65	78	108	196	289	289
23	43	64	77	107	196	288	288
24	43	64	77	106	195	288	288

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	42	63	76	105	194	287	287
26	41	62	75	104	193	286	286
27	40	61	74	104	192	285	285
28	39	60	75	103	191	284	284
29	38	59	77	102	190	283	283
30	37	58	79	101	190	282	282

3.7. Levas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	14	21	43	165	303	3 032
2	0	14	21	43	165	339	2 251
3	1	14	23	48	159	351	1 696
4	1	15	26	52	157	350	1 311
5	2	17	29	54	157	341	1 039
6	2	20	32	57	157	328	843
7	4	23	34	59	157	312	698
8	4	24	35	62	157	296	587
9	4	24	37	65	157	279	501
10	4	25	38	67	157	263	432
11	5	26	39	68	157	250	375
12	6	26	39	68	157	250	329
13	6	26	39	68	157	250	290
14	6	26	39	68	157	250	257
15	6	26	40	68	157	250	250
16	8	26	43	68	157	250	250
17	8	26	46	68	157	250	250
18	8	26	48	68	157	250	250
19	9	26	50	68	157	250	250
20	9	26	53	68	157	250	250
21	9	26	55	68	157	250	250
22	10	26	58	68	157	250	250
23	10	26	61	68	157	250	250
24	12	26	63	68	157	250	250
25	12	26	66	69	157	250	250
26	12	26	68	71	157	250	250
27	13	26	71	74	157	250	250
28	13	26	73	76	157	250	250
29	13	26	75	77	157	250	250
30	14	27	78	79	157	250	250

3.8. Svaras sterlingų

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	11	22	46	184	308	3 092
2	0	11	22	46	184	345	2 298
3	1	11	24	50	178	358	1 732
4	1	13	26	56	175	357	1 337
5	2	16	29	59	174	347	1 059
6	2	18	33	60	173	333	859
7	3	21	36	60	171	317	710
8	4	23	37	60	170	300	597
9	7	31	42	58	169	283	508
10	9	34	41	57	168	266	438
11	8	33	41	56	168	260	380
12	7	32	41	56	167	260	333
13	6	31	41	56	166	259	293
14	6	30	41	56	165	258	260
15	6	31	41	56	164	257	257
16	8	31	43	56	163	256	256
17	8	31	46	56	162	255	255
18	8	31	48	56	161	254	254
19	9	31	51	57	161	254	254
20	9	31	53	59	162	255	255
21	9	31	56	62	162	255	255
22	10	31	58	64	162	255	255
23	10	31	61	66	161	254	254
24	12	31	63	68	161	254	254
25	12	31	66	70	160	253	253
26	12	31	68	72	160	253	253
27	13	31	71	74	160	252	252
28	13	31	73	76	159	252	252
29	13	31	75	77	159	252	252
30	14	31	78	79	158	251	251

3.9. Rumunijos leja

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	82	96	102	125	247	342	3 233
2	79	93	100	123	244	361	2 414
3	77	92	100	126	237	376	1 825
4	74	90	101	127	232	375	1 411

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	72	89	101	126	229	366	1 119
6	72	90	102	127	226	352	908
7	71	90	101	126	224	335	751
8	68	88	99	126	221	317	631
9	66	86	99	127	219	312	538
10	65	85	98	127	217	310	463
11	63	84	97	126	215	308	402
12	61	82	95	125	214	306	352
13	60	81	94	123	212	305	310
14	58	79	92	122	210	303	303
15	57	78	91	120	209	302	302
16	56	77	90	119	208	301	301
17	54	75	88	118	207	300	300
18	53	74	87	117	206	299	299
19	53	74	87	116	205	298	298
20	52	73	86	115	204	297	297
21	51	72	85	114	203	296	296
22	50	71	84	114	202	295	295
23	49	70	83	113	201	294	294
24	48	69	82	112	200	293	293
25	47	68	81	110	199	292	292
26	46	67	80	109	198	291	291
27	45	66	79	108	197	290	290
28	44	65	78	107	196	289	289
29	43	64	80	106	195	288	288
30	42	63	82	106	194	287	287

3.10. Zlotas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	55	69	76	98	220	315	3 116
2	54	68	74	97	218	348	2 319
3	52	67	75	101	212	362	1 752
4	51	67	77	103	208	362	1 356
5	50	67	79	103	206	353	1 076
6	49	67	79	104	204	340	875
7	49	68	79	105	202	324	725
8	47	67	79	106	201	307	610
9	46	67	79	107	199	292	520

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	45	66	79	108	198	291	447
11	44	65	78	108	197	290	389
12	44	65	78	107	196	289	340
13	43	64	77	106	195	288	300
14	42	63	76	106	194	287	287
15	41	62	75	105	194	287	287
16	40	61	74	104	193	285	285
17	40	61	74	103	192	285	285
18	39	60	73	103	191	284	284
19	39	60	73	102	191	284	284
20	38	59	72	102	191	283	283
21	38	59	72	102	190	283	283
22	38	59	72	101	190	283	283
23	37	58	71	101	189	282	282
24	37	58	71	100	189	282	282
25	36	57	70	99	188	281	281
26	35	56	70	99	187	280	280
27	35	56	72	98	187	280	280
28	34	55	75	97	186	279	279
29	33	54	78	97	185	278	278
30	33	54	80	96	185	278	278

3.11. Norvegijos krona

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	26	40	46	69	191	310	3 109
2	26	40	47	70	191	348	2 313
3	25	40	48	74	185	360	1 744
4	24	40	50	76	181	359	1 347
5	24	41	53	77	180	350	1 067
6	25	43	54	80	179	336	866
7	25	45	56	81	179	320	716
8	25	44	56	83	178	303	602
9	24	45	57	85	177	285	513
10	24	45	58	87	176	269	442
11	23	44	57	87	175	268	384
12	23	44	57	86	175	268	336
13	22	43	56	85	174	267	296
14	21	42	55	85	173	266	266

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	20	41	54	84	172	265	265
16	19	40	53	83	171	264	264
17	19	40	53	82	171	264	264
18	18	39	52	82	171	263	263
19	18	39	52	82	170	263	263
20	18	39	54	82	170	263	263
21	18	39	57	82	170	263	263
22	18	39	59	82	170	263	263
23	18	39	61	82	170	263	263
24	18	39	64	81	170	263	263
25	18	39	66	81	170	263	263
26	17	38	70	81	170	262	262
27	17	38	72	81	169	262	262
28	17	38	74	80	169	262	262
29	17	38	77	80	169	262	262
30	16	37	79	81	168	261	261

3.12. Šveicarijos frankas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	0	3	24	146	301	3 015
2	0	1	6	25	147	337	2 238
3	1	2	9	30	141	350	1 687
4	1	3	11	34	139	348	1 303
5	2	4	14	36	139	339	1 033
6	2	4	17	39	139	326	839
7	3	6	19	41	138	311	694
8	4	6	22	44	138	294	584
9	4	8	25	47	138	277	498
10	4	8	28	49	138	261	429
11	4	10	30	51	140	245	373
12	6	10	32	50	138	231	327
13	6	12	35	51	139	232	288
14	6	12	38	50	139	232	255
15	6	14	40	49	138	231	231
16	8	14	43	49	137	230	230
17	8	15	45	52	137	230	230
18	8	16	47	54	137	230	230
19	9	17	50	56	137	230	230

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	9	18	53	59	138	231	231
21	9	19	55	60	138	231	231
22	10	20	57	62	138	231	231
23	10	20	59	64	138	231	231
24	10	22	62	67	138	231	231
25	12	22	65	69	138	231	231
26	12	24	67	70	138	231	231
27	13	24	69	72	138	231	231
28	13	25	72	74	139	231	231
29	13	26	74	77	139	231	231
30	14	27	78	79	141	231	231

3.13. Australijos doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	42	56	63	86	207	313	3 152
2	42	56	63	86	207	351	2 341
3	41	56	65	90	201	364	1 763
4	40	56	67	93	198	362	1 361
5	40	57	69	94	197	353	1 078
6	41	59	70	96	195	339	875
7	41	60	71	97	194	323	723
8	40	60	71	98	193	305	608
9	39	60	72	100	192	288	518
10	39	60	73	102	191	284	446
11	38	59	72	102	190	283	388
12	37	58	71	101	190	282	339
13	37	58	71	100	189	282	299
14	36	57	70	100	188	281	281
15	35	56	69	99	187	280	280
16	34	55	68	98	186	279	279
17	34	55	68	97	186	279	279
18	33	54	67	97	185	278	278
19	33	54	67	96	185	278	278
20	33	54	67	96	185	278	278
21	32	53	66	96	185	277	277
22	32	53	66	96	184	277	277
23	32	53	66	95	184	277	277
24	31	52	65	95	183	276	276

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	30	51	67	94	183	275	275
26	30	51	70	93	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	77	92	180	273	273
30	27	48	79	91	179	272	272

3.14. *Batas*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	10	24	31	54	175	310	3 118
2	14	28	35	58	179	349	2 320
3	17	32	40	66	177	362	1 750
4	20	35	46	72	177	361	1 353
5	22	39	51	75	178	351	1 072
6	21	39	51	76	176	338	870
7	27	46	57	82	180	321	720
8	25	45	57	84	178	304	605
9	27	47	59	88	179	287	516
10	28	49	62	91	181	274	444
11	30	51	64	93	182	275	386
12	30	51	64	94	183	275	338
13	31	52	65	94	183	276	298
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	95	183	276	276
16	31	52	65	94	183	276	276
17	31	52	65	94	183	276	276
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	93	182	275	275
20	30	51	64	93	182	275	275
21	30	51	64	93	182	275	275
22	29	50	63	93	181	274	274
23	29	50	63	93	181	274	274
24	29	50	65	92	181	274	274
25	28	49	67	92	180	273	273
26	28	49	70	91	180	273	273
27	27	48	72	91	179	272	272
28	27	48	75	90	179	272	272
29	26	47	77	90	178	271	271
30	26	47	80	89	178	271	271

3.15. Kanados doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	9	23	30	52	174	313	3 146
2	10	24	31	54	175	351	2 341
3	11	26	34	60	171	364	1 764
4	11	27	38	64	169	363	1 362
5	12	29	41	66	169	353	1 078
6	14	32	44	69	169	339	874
7	16	35	46	71	169	322	722
8	16	36	47	74	169	305	607
9	16	37	49	77	169	287	517
10	17	38	51	79	169	270	445
11	17	38	51	80	169	262	386
12	17	38	51	81	169	262	338
13	17	38	51	81	170	262	298
14	17	38	51	81	170	263	264
15	18	39	52	81	170	263	263
16	17	38	51	81	169	262	262
17	17	38	51	81	169	262	262
18	17	38	51	81	169	262	262
19	17	38	51	81	169	262	262
20	17	38	54	81	170	262	262
21	17	38	57	81	170	262	262
22	17	38	59	81	169	262	262
23	17	38	61	81	169	262	262
24	17	38	64	80	169	262	262
25	16	37	66	80	168	261	261
26	16	37	69	79	168	261	261
27	15	36	72	79	168	260	260
28	15	36	74	79	167	260	260
29	15	36	77	79	167	260	260
30	14	35	79	81	167	260	260

3.16. Čilės pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	45	59	65	88	210	317	3 187
2	48	62	68	91	213	357	2 379
3	50	65	74	99	210	371	1 797
4	51	67	78	104	208	370	1 389

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	53	70	82	106	209	360	1 101
6	54	73	84	110	209	346	893
7	56	75	86	112	209	330	739
8	55	75	87	114	209	312	622
9	55	76	88	117	208	301	530
10	56	77	90	119	208	301	456
11	56	77	90	119	208	301	396
12	55	76	89	118	207	300	347
13	54	75	88	118	206	299	306
14	53	74	87	117	205	298	298
15	52	73	86	116	204	297	297
16	51	72	85	115	204	296	296
17	51	72	85	114	203	296	296
18	50	71	84	113	202	295	295
19	49	70	83	113	201	294	294
20	48	69	82	112	201	293	293
21	48	69	82	111	200	293	293
22	47	68	81	110	199	292	292
23	46	67	80	110	198	291	291
24	45	66	79	109	197	290	290
25	44	65	78	108	196	289	289
26	43	64	77	107	195	288	288
27	42	63	76	106	194	287	287
28	41	62	76	105	194	286	286
29	41	62	78	104	193	286	286
30	40	61	82	103	192	285	285

3.17. Kolumbijos pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	76	90	97	120	241	336	3 285
2	80	94	101	124	245	366	2 450
3	80	95	104	129	240	381	1 853
4	79	95	106	132	237	380	1 433
5	82	99	111	135	238	371	1 137
6	84	102	114	139	239	357	923
7	86	105	116	142	239	341	764
8	87	107	118	145	240	333	643
9	88	108	120	149	240	333	547

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	88	109	122	151	240	333	471
11	88	109	122	151	240	333	409
12	87	108	121	150	239	332	358
13	85	107	120	149	238	331	331
14	84	105	118	148	236	329	329
15	83	104	117	146	235	328	328
16	81	102	115	145	233	326	326
17	80	101	114	143	232	325	325
18	78	99	112	142	230	323	323
19	77	98	111	141	229	322	322
20	76	97	110	139	228	321	321
21	74	95	108	138	226	319	319
22	73	94	107	136	225	318	318
23	71	92	105	135	223	316	316
24	70	91	104	133	222	315	315
25	68	89	102	132	220	313	313
26	66	87	100	130	219	312	312
27	65	86	99	129	217	310	310
28	63	84	97	127	216	308	308
29	62	83	96	125	214	307	307
30	60	81	94	124	213	305	305

3.18. Honkongo doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	2	16	23	46	167	314	3 161
2	6	20	26	49	171	353	2 352
3	8	23	31	56	167	366	1 773
4	10	25	36	62	167	364	1 369
5	12	29	41	65	168	355	1 084
6	14	32	44	69	169	340	879
7	16	35	46	71	169	324	726
8	16	36	47	74	169	306	610
9	16	37	49	77	169	289	520
10	17	38	51	80	169	272	447
11	17	38	51	80	169	262	389
12	17	38	51	80	169	262	340
13	16	37	50	80	168	261	300
14	15	36	49	79	168	260	265

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	15	36	49	78	167	260	260
16	14	35	48	77	166	259	259
17	13	34	47	77	165	258	258
18	13	34	49	77	165	258	258
19	13	34	52	76	165	258	258
20	13	34	54	76	165	258	258
21	13	34	57	77	165	258	258
22	13	34	60	77	165	258	258
23	13	34	62	77	165	258	258
24	13	34	65	77	165	258	258
25	13	34	67	76	165	258	258
26	13	34	70	76	165	258	258
27	13	33	72	76	165	258	258
28	13	33	75	78	164	257	257
29	14	33	77	79	164	257	257
30	14	33	80	81	164	257	257

3.19. Indijos rupija

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	88	102	109	131	253	348	3 418
2	89	102	109	132	253	379	2 548
3	88	103	111	136	247	394	1 924
4	87	103	114	140	245	393	1 486
5	88	105	117	141	244	383	1 177
6	89	107	118	144	243	368	954
7	90	109	120	145	243	350	789
8	89	109	121	148	243	335	662
9	89	109	121	150	242	334	564
10	88	108	121	150	240	333	485
11	86	107	120	149	238	331	421
12	84	105	118	148	236	329	368
13	82	103	116	146	234	327	327
14	80	101	114	144	232	325	325
15	78	99	112	142	231	324	324
16	76	97	110	140	229	321	321
17	75	96	109	138	227	320	320
18	73	94	107	137	225	318	318
19	72	93	106	135	224	317	317

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	71	92	105	134	223	316	316
21	70	91	104	133	222	315	315
22	69	90	103	132	221	314	314
23	67	89	102	131	220	313	313
24	66	87	100	130	218	311	311
25	65	86	99	129	217	310	310
26	64	85	98	128	216	309	309
27	63	84	97	127	215	308	308
28	62	83	96	125	214	307	307
29	61	82	95	124	213	306	306
30	60	81	94	123	212	305	305

3.20. Meksikos pesas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	340	354	360	383	505	600	3 478
2	74	88	94	117	239	384	2 581
3	76	91	99	125	236	396	1 940
4	78	94	105	131	236	394	1 495
5	81	98	110	134	237	383	1 182
6	83	101	113	138	238	368	957
7	85	104	115	140	238	350	791
8	86	105	117	144	239	332	664
9	86	107	119	147	239	332	565
10	86	107	120	149	239	332	487
11	86	107	120	150	239	331	423
12	86	107	120	150	239	331	370
13	87	108	121	150	239	332	332
14	87	108	121	151	239	332	332
15	88	109	122	152	240	333	333
16	89	110	123	153	241	334	334
17	90	111	124	154	242	335	335
18	91	112	125	155	243	336	336
19	92	113	126	156	244	337	337
20	93	114	127	156	245	338	338
21	93	114	127	156	245	338	338
22	93	114	127	156	245	338	338
23	92	113	126	156	244	337	337
24	91	112	125	155	243	336	336

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	90	111	124	154	243	335	335
26	89	110	123	153	241	334	334
27	88	109	122	152	240	333	333
28	87	108	121	150	239	332	332
29	85	106	119	149	238	330	330
30	84	105	118	148	236	329	329

3.21. Naujasis Taivano doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	4	11	34	155	306	3 073
2	0	4	11	34	155	343	2 281
3	1	5	13	38	149	356	1 718
4	1	5	15	41	146	354	1 326
5	2	6	18	42	145	344	1 050
6	2	8	20	45	144	331	852
7	3	10	21	46	144	315	704
8	4	10	22	48	143	298	592
9	4	10	25	50	142	281	504
10	4	10	28	52	142	264	434
11	5	10	31	53	141	248	377
12	6	10	33	53	141	234	331
13	6	12	35	53	141	234	291
14	6	12	38	53	142	235	258
15	6	14	41	53	142	235	235
16	8	14	43	53	142	235	235
17	8	15	46	54	142	235	235
18	8	16	48	54	143	236	236
19	9	17	50	57	143	236	236
20	9	19	53	59	144	237	237
21	9	19	56	62	145	238	238
22	10	20	58	64	146	239	239
23	10	21	61	66	146	239	239
24	12	22	63	68	147	240	240
25	12	22	66	70	147	240	240
26	12	24	68	72	148	241	241
27	13	25	71	74	148	241	241
28	13	26	73	76	148	241	241
29	14	27	76	78	149	242	242
30	14	27	79	80	149	242	242

3.22. *Naujosios Zelandijos doleris*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	48	62	69	92	213	313	3 152
2	49	63	70	93	214	351	2 341
3	49	63	72	97	208	364	1 764
4	48	64	74	100	205	363	1 363
5	48	65	77	101	204	353	1 080
6	49	67	79	104	204	340	876
7	49	68	79	105	202	324	725
8	48	68	80	107	202	306	610
9	48	69	81	109	201	294	520
10	47	68	81	110	199	292	448
11	46	67	80	109	198	291	389
12	44	65	78	108	196	289	341
13	42	63	76	106	195	287	300
14	41	62	75	105	193	286	286
15	39	60	73	103	192	285	285
16	38	59	72	101	190	283	283
17	37	58	71	100	189	282	282
18	35	56	69	99	188	280	280
19	35	56	69	98	187	280	280
20	34	55	68	98	186	279	279
21	33	54	67	97	186	278	278
22	33	54	67	96	185	278	278
23	32	53	66	96	184	277	277
24	31	52	65	95	184	276	276
25	31	52	67	94	183	276	276
26	30	51	70	94	182	275	275
27	29	50	72	93	181	274	274
28	29	50	75	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	27	48	80	91	179	272	272

3.23. *Pietų Afrikos randas*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	110	124	130	153	275	370	3 411
2	111	125	132	154	276	378	2 541
3	112	127	135	161	272	393	1 918
4	112	128	139	165	270	392	1 482

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	113	130	142	167	270	382	1 174
6	115	133	145	170	269	367	953
7	116	135	146	171	269	362	788
8	115	135	146	173	268	361	663
9	114	135	147	175	267	360	565
10	114	134	147	176	266	359	486
11	112	133	146	176	264	357	422
12	110	131	144	174	262	355	370
13	108	129	142	172	260	353	353
14	106	127	140	170	258	351	351
15	104	125	138	167	256	349	349
16	101	122	135	165	253	346	346
17	99	120	133	162	251	344	344
18	97	118	131	160	249	342	342
19	95	116	129	158	247	340	340
20	93	114	127	156	245	338	338
21	91	112	125	155	243	336	336
22	89	110	123	153	241	334	334
23	88	109	122	151	240	333	333
24	86	107	120	149	238	331	331
25	84	105	118	148	236	329	329
26	82	103	116	146	234	327	327
27	80	101	114	144	233	326	326
28	79	100	113	142	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	76	97	110	139	228	321	321

3.24. *Realas*

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	168	182	189	211	333	428	3 423
2	177	191	198	221	342	437	2 583
3	181	196	204	230	341	436	1 962
4	182	198	208	234	339	433	1 527
5	182	199	211	236	339	431	1 216
6	182	200	212	238	337	430	989
7	182	202	213	238	336	428	819
8	181	201	212	239	334	427	689
9	180	200	212	241	332	425	587

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	179	200	212	241	331	424	505
11	177	198	211	240	329	422	439
12	174	195	208	238	326	419	419
13	171	192	205	235	323	416	416
14	168	189	202	232	320	413	413
15	165	186	199	229	317	410	410
16	162	183	196	225	314	407	407
17	159	180	193	222	311	404	404
18	155	176	189	219	308	400	400
19	152	173	186	216	304	397	397
20	149	170	183	213	301	394	394
21	146	167	180	210	298	391	391
22	143	164	177	207	295	388	388
23	140	161	174	203	292	385	385
24	137	158	171	200	289	382	382
25	134	155	168	197	286	379	379
26	131	152	165	194	283	376	376
27	128	149	162	191	280	373	373
28	125	146	159	188	277	370	370
29	122	143	156	185	274	367	367
30	119	140	153	183	271	364	364

3.25. Ženminbi juanis

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	23	37	44	67	188	318	3 199
2	24	38	45	67	189	356	2 376
3	24	39	47	73	184	369	1 790
4	23	39	50	76	181	368	1 382
5	24	41	53	77	180	358	1 095
6	24	43	54	80	179	344	887
7	25	45	55	81	178	327	734
8	24	44	56	82	177	309	616
9	24	44	56	85	176	292	525
10	23	44	57	86	176	274	452
11	23	44	57	86	175	268	392
12	22	43	56	86	174	267	343
13	21	42	55	85	174	267	302
14	21	42	55	85	173	266	268

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	21	42	55	84	173	266	266
16	20	42	55	84	173	266	266
17	20	41	54	84	173	265	265
18	20	41	54	84	173	265	265
19	21	42	55	84	173	266	266
20	21	42	55	84	173	266	266
21	21	42	57	84	173	266	266
22	21	42	60	84	173	266	266
23	21	42	62	84	173	266	266
24	20	41	65	84	172	265	265
25	20	41	67	84	172	265	265
26	20	41	70	83	172	265	265
27	20	41	72	83	172	265	265
28	19	40	76	83	171	264	264
29	19	40	78	83	171	264	264
30	19	40	81	82	171	264	264

3.26. Ringitas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	19	33	40	63	184	321	3 233
2	21	35	42	65	186	359	2 401
3	22	37	46	71	182	372	1 808
4	23	39	50	76	181	371	1 395
5	25	42	54	79	182	361	1 105
6	27	45	57	82	182	346	895
7	29	48	59	85	182	330	740
8	29	49	61	88	182	312	622
9	30	50	62	91	182	294	530
10	31	51	64	93	183	277	456
11	31	52	65	94	183	276	396
12	31	52	65	95	183	276	347
13	31	52	65	95	183	276	306
14	31	52	65	95	183	276	276
15	31	52	65	94	183	276	276
16	30	51	64	94	183	275	275
17	30	51	64	94	183	275	275
18	30	51	64	94	182	275	275
19	30	51	64	94	183	275	275

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
20	31	52	65	94	183	276	276
21	31	52	65	94	183	276	276
22	31	52	65	94	183	276	276
23	31	52	65	94	183	276	276
24	30	51	66	94	182	275	275
25	30	51	69	94	182	275	275
26	30	51	71	93	182	275	275
27	29	50	74	93	181	274	274
28	29	50	76	92	181	274	274
29	28	49	78	92	180	273	273
30	28	49	82	91	180	273	273

3.27. Rusijos rublis

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	120	134	140	163	285	380	3 434
2	118	132	139	162	283	380	2 555
3	117	131	140	165	276	394	1 926
4	116	132	142	168	273	393	1 487
5	116	133	145	169	272	383	1 177
6	116	134	146	171	270	368	954
7	116	135	146	172	269	362	789
8	115	135	147	174	269	361	663
9	114	135	147	175	267	360	564
10	114	135	148	177	267	360	486
11	114	135	148	177	266	359	422
12	113	134	147	176	265	358	369
13	111	132	145	175	263	356	356
14	110	131	144	174	262	355	355
15	108	129	142	171	260	353	353
16	106	127	140	169	258	351	351
17	103	124	137	166	255	348	348
18	101	122	135	164	253	346	346
19	98	119	132	162	251	344	344
20	96	117	130	160	248	341	341
21	94	115	128	158	246	339	339
22	92	113	126	155	244	337	337
23	90	111	124	153	242	335	335
24	87	108	121	151	240	332	332

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
25	85	106	119	149	237	330	330
26	83	104	117	147	235	328	328
27	81	102	115	145	233	326	326
28	79	100	113	143	231	324	324
29	77	98	111	141	229	322	322
30	75	96	109	139	227	320	320

3.28. Singapūro doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	4	10	33	155	312	3 141
2	0	6	13	35	157	351	2 337
3	1	8	16	42	153	364	1 761
4	1	10	21	47	152	362	1 360
5	2	13	25	50	152	353	1 077
6	2	16	28	53	153	339	873
7	3	19	30	56	153	322	722
8	4	20	32	58	153	305	607
9	4	21	33	61	153	288	517
10	4	22	35	63	153	270	445
11	5	22	35	64	153	254	387
12	6	21	34	64	153	245	339
13	6	21	37	64	152	245	299
14	6	21	39	64	152	245	265
15	8	21	41	63	152	245	245
16	8	20	44	63	152	244	244
17	8	20	47	63	152	245	245
18	8	21	49	63	152	245	245
19	9	21	51	63	152	245	245
20	9	21	54	64	152	245	245
21	10	22	57	64	153	246	246
22	10	22	60	65	153	246	246
23	11	23	62	67	154	247	247
24	12	23	65	69	154	247	247
25	12	24	67	71	154	247	247
26	12	24	70	73	154	247	247
27	13	25	72	75	154	247	247
28	13	26	75	77	155	248	248
29	14	27	77	79	155	248	248
30	14	28	80	81	155	248	248

3.29. Pietų Korėjos vonas

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	30	44	51	73	195	312	3 141
2	31	44	51	74	195	350	2 334
3	29	44	52	78	189	363	1 759
4	28	44	54	81	185	361	1 357
5	28	45	57	81	184	352	1 074
6	31	49	61	86	185	337	871
7	29	48	59	84	182	321	720
8	33	52	64	91	186	304	605
9	32	52	65	93	185	286	515
10	26	47	60	89	179	272	443
11	22	43	56	85	174	267	385
12	18	39	52	82	170	263	337
13	16	37	50	79	168	261	297
14	14	35	48	77	166	259	263
15	12	33	46	76	164	257	257
16	11	32	45	74	163	256	256
17	10	31	46	73	162	255	255
18	9	30	49	73	161	254	254
19	9	30	51	72	161	254	254
20	9	30	54	72	161	254	254
21	9	30	57	72	161	254	254
22	10	30	58	72	161	254	254
23	11	30	61	72	161	254	254
24	12	30	63	72	161	254	254
25	12	30	66	72	161	254	254
26	12	30	69	72	161	254	254
27	13	29	72	74	161	253	253
28	13	29	74	76	160	253	253
29	14	29	77	79	160	253	253
30	14	29	79	81	160	253	253

3.30. Turkijos lira

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	184	198	205	228	349	444	4 139
2	182	196	202	225	347	448	3 069
3	177	192	201	226	337	459	2 287
4	173	189	199	226	330	453	1 750

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
5	169	186	198	223	326	439	1 377
6	166	184	196	222	321	418	1 105
7	164	183	194	219	317	410	904
8	160	179	191	218	313	406	754
9	156	176	188	217	309	402	640
10	152	173	186	215	305	397	549
11	148	169	182	212	301	393	475
12	144	165	178	208	297	389	414
13	141	162	175	204	293	386	386
14	137	158	171	200	289	382	382
15	133	154	167	197	286	378	378
16	130	151	164	194	282	375	375
17	127	148	161	191	279	372	372
18	124	145	158	188	276	369	369
19	121	142	155	185	273	366	366
20	119	140	153	182	271	364	364
21	116	137	150	180	268	361	361
22	113	135	148	177	266	359	359
23	111	132	145	175	263	356	356
24	108	129	142	172	261	353	353
25	106	127	140	170	258	351	351
26	104	125	138	167	256	349	349
27	101	122	135	165	254	346	346
28	99	120	133	163	251	344	344
29	97	118	131	161	249	342	342
30	95	116	129	159	247	340	340

3.31. JAV doleris

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	14	26	53	173	316	3 179
2	0	14	26	53	173	355	2 365
3	1	17	28	57	169	367	1 781
4	1	20	32	62	168	366	1 374
5	2	23	37	68	169	356	1 088
6	4	26	39	69	170	341	881
7	6	30	42	72	170	325	728
8	9	34	46	74	170	307	612
9	10	37	49	76	171	289	521

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
10	11	38	51	76	171	272	448
11	12	40	52	78	171	264	389
12	13	41	54	79	171	264	341
13	14	42	54	79	171	264	300
14	14	43	55	80	171	264	266
15	14	43	55	80	171	264	264
16	14	43	55	80	171	263	263
17	14	43	55	80	171	263	263
18	14	43	55	80	171	263	263
19	14	43	55	80	171	264	264
20	14	43	55	80	171	264	264
21	14	43	57	80	171	264	264
22	14	43	59	80	172	265	265
23	14	43	62	80	172	265	265
24	14	43	65	80	172	265	265
25	14	43	67	80	172	265	265
26	14	43	70	80	172	264	264
27	14	43	72	80	171	264	264
28	14	43	75	80	171	264	264
29	14	43	77	80	171	264	264
30	14	43	80	81	171	264	264

3.32. Jena

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
1	0	0	3	11	133	304	3 049
2	0	1	6	14	131	340	2 261
3	1	2	9	17	124	352	1 702
4	1	3	12	20	121	350	1 313
5	2	4	15	23	120	341	1 040
6	2	5	17	26	120	327	843
7	3	6	19	29	119	311	697
8	4	6	22	30	119	294	586
9	4	8	25	33	119	278	499
10	4	9	28	36	120	261	429
11	4	10	30	38	120	245	373
12	6	10	32	40	120	230	327
13	6	12	35	42	120	215	288
14	6	12	37	46	121	213	255

Trukmė (metais)	0 kredito kokybės žingsnis	1 kredito kokybės žingsnis	2 kredito kokybės žingsnis	3 kredito kokybės žingsnis	4 kredito kokybės žingsnis	5 kredito kokybės žingsnis	6 kredito kokybės žingsnis
15	6	14	40	48	121	214	227
16	8	14	43	49	121	214	214
17	8	15	45	52	122	214	214
18	8	16	47	54	122	215	215
19	9	17	50	56	124	215	215
20	9	17	53	59	127	216	216
21	9	19	55	60	128	217	217
22	10	20	57	62	130	217	217
23	10	20	59	64	131	218	218
24	10	22	62	66	133	218	218
25	12	22	64	68	135	218	218
26	12	24	67	70	136	218	218
27	13	24	69	72	137	218	218
28	13	25	72	74	139	218	218
29	13	26	74	77	139	219	219
30	14	27	77	79	141	219	219

III PRIEDAS

Atitinkamos nerizikingų palūkanų normų struktūros pagal terminą svyravimų korekcija

Valiuta	Nacionalinė draudimo rinka	Svyravimų korekcija (baziniais punktais)
euro	Austrija	10
euro	Belgija	10
euro	Kipras	10
euro	Estija	10
euro	Suomija	10
euro	Prancūzija	10
euro	Vokietija	10
euro	Graikija	10
euro	Airija	10
euro	Italija	10
euro	Latvija	10
euro	Lietuva	10
euro	Liuksemburgas	10
euro	Malta	10
euro	Nyderlandai	10
euro	Portugalija	10
euro	Slovakija	10
euro	Slovėnija	10
euro	Ispanija	10
Čekijos krona	Čekija	6
Danijos krona	Danija	34
Forintas	Vengrija	4
Krona	Švedija	4
Kuna	Kroatija	8
Levas	Bulgarija	- 4
Svaras sterlingų	Jungtinė Karalystė	21
Rumunijos lėja	Rumunija	4
Zlotas	Lenkija	7
Islandijos krona	Islandija	18
Norvegijos krona	Norvegija	29
Šveicarijos frankas	Lichtenšteinas	0
Šveicarijos frankas	Šveicarija	0
Australijos doleris	Australija	11
Kanados doleris	Kanada	22
JAV doleris	Jungtinės Amerikos Valstijos	38
Jena	Japonija	1

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1079

2018 m. liepos 30 d.

dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparatą kaip nujunkytų paršelių pašarų priedą
(leidimo turėtojas – „Lactosan GmbH & Co. KG“)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparatą. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (3) prašymas pateiktas dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparatą, priskirtiną prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“, kaip nujunkytų paršelių pašarų priedą;
- (4) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/187 leista *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“, dešimt metų naudoti kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą ⁽²⁾;
- (5) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2018 m. kovo 6 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparatas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai ir kad jis gali pagerinti nujunkytų paršelių svorį, svorio prieaugį ar pašaro kiekio ir prieaugio santykį. Tarnyba nemano, kad reikia nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (6) *Bacillus subtilis* (DSM 28343) preparato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje numatytos leidimų išdavimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą preparatą;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkcinai grupei „žarnyno floros stabilizatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

⁽¹⁾ O L L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 2017 m. vasario 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/187 dėl leidimo naudoti preparatą *Bacillus subtilis* (DSM 28343) kaip mėšinių viščiukų pašarų priedą (leidimo turėtojas – „Lactosan GmbH & Co. KG“) (O L L 29, 2017 2 3, p. 35).

⁽³⁾ EFSA Journal 2018;16(3):5221.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			

Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai

4b1825	„Lactosan GmbH & Co KG“	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343	<p>Priedo sudėtis</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 preparatas, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1×10^{10} KSV/g priedo</p> <p>Kieto pavidalo</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</i></p> <p>gyvybingos <i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 sporos</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 identifikavimui pašarų priede, premiksuose ir pašaruose:</p> <p>— Identifikavimas: impulsinė lauko gelių elektroforezė (PFGE).</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 28343 apskaičiavimui pašarų priede, premiksuose ir pašaruose:</p> <p>— Apskaičiavimas: taikant paskleidimo ant plokštelės metodą, naudojant triptono sojos agarą (EN 15784)</p>	Paršeliai (nujunkyti)	—	1×10^9	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo ir premiksų naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo sąlygas ir stabilumą termiškai apdorojant. 2. Naudoti nujunkytiems paršeliams iki 35 kg kūno svorio. 3. Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jų naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos procedūromis ir organizacinėmis priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint asmenines apsaugos priemones. 	2028 8 20
--------	-------------------------	------------------------------------	--	-----------------------	---	-----------------	---	--	-----------

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1080**2018 m. liepos 30 d.****dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatą kaip retesnių rūšių mėšinių ir dedeklinių naminių paukščių lesalų priedą (leidimo turėtojas – „Adisseo France SAS“)**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka;
- (2) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas išduoti leidimą naudoti *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatą. Kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (3) prašymas pateiktas dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatą kaip retesnių rūšių mėšinių ir dedeklinių naminių paukščių lesalų priedą, skirtingą prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“;
- (4) Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/328 ⁽²⁾ priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ priklausanti *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatą leista naudoti dešimt metų kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalo priedą;
- (5) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2018 m. vasario 21 d. priimtoje nuomonėje ⁽³⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ir aplinkai. Tarnyba taip pat padarė išvadą, kad galima pagrįstai daryti prielaidą, jog veikimo būdas retesnių rūšių naminiams paukščiams yra toks pat kaip pagrindinių rūšių naminiams paukščiams (mėšiniams viščiukams). Todėl išvada dėl veiksmingumo mėšiniams viščiukams gali būti ekstrapoluojama retesnių rūšių mėšiniams ir dedekliniams naminiams paukščiams. Tarnyba nemanė, kad reiktų nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (6) *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje numatytos leidimų išdavimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą preparatą;
- (7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkcinę grupę „žarnyno floros stabilizatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

⁽¹⁾ O L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 2018 m. kovo 5 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2018/328 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* DSM 29784 preparatą kaip mėšinių viščiukų ir dedeklinių vištaičių lesalo priedą (leidimo turėtojas – „ADISSEO France SAS“) (O L 63, 2018 3 6, p. 10).

⁽³⁾ EFSA Journal 2018; 16(3):5204.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			

Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai

4b1829	„Adisseo France S.A.S.“	<i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784	<p><i>Priedo sudėtis</i></p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 preparatas, kurio sudėtyje yra ne mažiau kaip 1×10^{10} KSV/g priedo.</p> <p>Kieto pavidalo</p> <p><i>Veikliosios medžiagos apibūdinimas:</i></p> <p>gyvybingos <i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 sporos</p> <p><i>Analizės metodas</i> ⁽¹⁾</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 apskaičiavimas priede, premikse ir pašaruose:</p> <p>paskleidimo ant plokštelės metodas naudojant triptono sojos agarą (EN 15784).</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> DSM 29784 identifikavimas. Identifikavimas: impulsinė lauko gelių elektroforezė (PFGE).</p>	Retesnių rūšių mėsiniai ir dedekliniai naminiai paukščiai	—	1×10^8	—	<ol style="list-style-type: none"> 1. Priedo ir premiksų naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo sąlygas ir stabilumą termiškai apdorojant. 2. Gali būti naudojamas pašaruose, kurių sudėtyje yra šių leidžiamų kokcidiostatų: natrio lazalocido A arba diklazurilo. 3. Priedo ir premiksų naudotojams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jų naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos šiomis procedūromis ir priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint asmenines apsaugos priemones, įskaitant odos, kvėpavimo takų ir akių apsaugos priemones. 	2028 8 20
--------	-------------------------	------------------------------------	---	---	---	-----------------	---	---	-----------

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/1081

2018 m. liepos 30 d.

dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparatą kaip penimųjų kiaulių pašarų priedą (leidimo turėtojas – „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd“, kuriam atstovauja „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd Europe Representative Office“)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2003 m. rugsėjo 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1831/2003 dėl priedų, skirtų naudoti gyvūnų mityboje ⁽¹⁾, ypač į jo 9 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamente (EB) Nr. 1831/2003 nustatyta, kad priedams gyvūnų mityboje naudoti reikia leidimo, ir nustatytas tokio leidimo suteikimo pagrindas bei tvarka;
- (2) Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1444/2006 ⁽²⁾ *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“, leista dešimt metų naudoti kaip mėsinių viščiukų pašarų priedą, Komisijos reglamentu (ES) Nr. 184/2011 ⁽³⁾ – kaip pakaitinių vištaičių, kalakutų, smulkiųjų paukščių ir kitų dekoratyvinių ir medžiojamųjų paukščių lesalų priedą, Komisijos reglamentu (ES) Nr. 333/2010 ⁽⁴⁾ – kaip atjunkytų paršelių pašarų priedą, Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/897 ⁽⁵⁾ – kaip vištų dedeklių ir dekoratyvinių žuvų pašarų priedą ir Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/2312 ⁽⁶⁾ – kaip paršavedžių, žindomų paršelių ir šunų pašarų priedą;
- (3) pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnį buvo pateiktas prašymas leisti naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparatą pagal naują paskirtį penimosioms kiaulėms, prašant, kad priedas būtų priskirtas prie priedų kategorijos „zootechniniai priedai“;
- (4) kartu su prašymu buvo pateikti duomenys ir dokumentai, kurių reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 7 straipsnio 3 dalį;
- (5) Europos maisto saugos tarnyba (toliau – Tarnyba) 2018 m. kovo 6 d. priimtoje nuomonėje ⁽⁷⁾ padarė išvadą, kad siūlomomis naudojimo sąlygomis *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparatas nedaro nepageidaujamo poveikio gyvūnų sveikatai, žmonių sveikatai ar aplinkai ir kad jis gali pagerinti zootechninius penimųjų kiaulių rodiklius. Tarnyba nemano, kad reikia nustatyti konkrečius stebėsenos po pateikimo rinkai reikalavimus. Be to, patvirtinama pašarų priedo pašaruose analizės metodo taikymo ataskaita, kurią pateikė Reglamentu (EB) Nr. 1831/2003 įsteigta etaloninė laboratorija;
- (6) *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparato vertinimas rodo, kad Reglamento (EB) Nr. 1831/2003 5 straipsnyje numatytos leidimų išdavimo sąlygos yra įvykdytos. Taigi, kaip nurodyta šio reglamento priede, turėtų būti išduotas leidimas naudoti minėtą preparatą;

⁽¹⁾ OL L 268, 2003 10 18, p. 29.

⁽²⁾ 2006 m. rugsėjo 29 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1444/2006 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (*Calsporin*) kaip pašarų priedą (OL L 271, 2006 9 30, p. 19).

⁽³⁾ 2011 m. vasario 25 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 184/2011 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) pagal naują paskirtį kaip pakaitinių vištaičių, kalakutų, smulkiųjų paukščių ir kitų dekoratyvinių ir medžiojamųjų paukščių lesalų priedą (leidimo turėtojas – *Calpis Co. Ltd. Japan*, kuriam Europos Sąjungoje atstovauja *Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office*) (OL L 53, 2011 2 26, p. 33).

⁽⁴⁾ 2010 m. balandžio 22 d. Komisijos reglamentu (ES) Nr. 333/2010 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) kaip atjunkytų paršelių pašarų priedą (leidimo turėtojas – *Calpis Co. Ltd. Japan*, kuriam Europos Sąjungoje atstovauja *Calpis Co. Ltd. Europe Representative Office*) (OL L 102, 2010 4 23, p. 19).

⁽⁵⁾ 2016 m. birželio 8 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2016/897 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* (C-3102) (DSM 15544) kaip vištų dedeklių ir dekoratyvinių žuvų pašaro priedą (leidimo turėtojas – *Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.*) ir kuriuo iš dalies keičiamos reglamentu (EB) Nr. 1444/2006, (ES) Nr. 333/2010 ir (ES) Nr. 184/2011 nuostatos dėl leidimo turėtojo (OL L 152, 2016 6 9, p. 7).

⁽⁶⁾ 2017 m. gruodžio 13 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/2312 dėl leidimo naudoti *Bacillus subtilis* C-3102 (DSM 15544) preparatą pagal naują paskirtį – kaip paršavedžių, žindomų paršelių ir šunų pašaro priedą (leidimo turėtojas – „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.“, atstovaujamas „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office“) (OL L 331, 2017 12 14, p. 41).

⁽⁷⁾ *EFSA Journal* 2018; 16(3):5219.

(7) šiame reglamente nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Priede nurodytą preparatą, priklausantį priedų kategorijai „zootechniniai priedai“ ir funkicinei grupei „žarnyno floros stabilizatoriai“, leidžiama naudoti kaip gyvūnų pašarų priedą šio reglamento priede nustatytais sąlygomis.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

PRIEDAS

Priedo identifikavimo numeris	Leidimo turėtojo pavadinimas	Priedas	Sudėtis, cheminė formulė, aprašymas, analizės metodas	Gyvūno rūšis arba kategorija	Didžiausias amžius	Mažiausias kiekis	Didžiausias kiekis	Kitos nuostatos	Leidimo galiojimo terminas
						KSV kilograme visaverčio pašaro, kurio drėgnis yra 12 %			
Zootechninių priedų kategorija. Funkcinė grupė: žarnyno floros stabilizatoriai									
4b1820	„Asahi Calpis Wellness Co. Ltd.“, kuriam Europos Sąjungoje atstovauja „Asahi Calpis Wellness Co. Ltd. Europe Representative Office“	<i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544)	<p>Priedo sudėtis</p> <p><i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544), kuriame yra ne mažiau kaip $1,0 \times 10^{10}$ KSV/g</p> <p>Kieto pavidalo</p> <p>Veikliosios medžiagos apibūdinimas</p> <p>gyvybingos (KSV) <i>Bacillus subtilis</i> C-3102 (DSM 15544) sporos</p> <p>Analizės metodas ⁽¹⁾</p> <p>Apskaičiavimas: paskleidimo ant plokštelės metodas, naudojant triptono sojos agarą visose tam tikslui naudojamose matricose (EN 15784:2009).</p> <p>Identifikavimas: impulsinė lauko gelių elektroforezė (PFGE).</p>	Penimosios kiaulės	—	$1,5 \times 10^8$	—	<p>1. Priedo ir premiksų naudojimo taisyklėse nurodyti laikymo sąlygas ir stabilumą termiškai apdorojant.</p> <p>2. Priedo ir premiksų naudojimams pašarų ūkio subjektai nustato veikimo procedūras ir organizacines priemones, kad būtų išvengta galimos su jų naudojimu susijusios rizikos. Jei šios rizikos šiomis procedūromis ir priemonėmis išvengti arba sumažinti iki minimumo neįmanoma, priedas ir premiksai turi būti naudojami dėvint asmenines apsaugos priemones.</p>	2028 8 20

⁽¹⁾ Išsamų analizės metodų aprašymą galima rasti etaloninės laboratorijos svetainėje www.irmm.jrc.ec.europa.eu/crl-feed-additives.

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1082

2018 m. liepos 30 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/610 dėl Europos Sąjungos karinės mokymo misijos Centrinės Afrikos Respublikoje

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. balandžio 19 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/610 ⁽¹⁾, kuriuo nustatyta Europos Sąjungos BSGP karinė mokymo misija Centrinės Afrikos Respublikoje (EUTM RCA), kuriai įgaliojimai ir orientacinė suma suteikti laikotarpiui iki 2018 m. rugsėjo 19 d., t. y. iki tos dienos, kai nuo misijos pasiekto visiško operacinio pajėgumo bus praėję 24 mėnesiai;
- (2) atlikus misijos strateginę peržiūrą, Politinis ir saugumo komitetas rekomendavo iš dalies pakeisti EUTM RCA Mali įgaliojimus ir juos pratęsti iki 2020 m. rugsėjo 19 d.;
- (3) Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/610 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (4) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Europos Sąjungos sprendimus bei veiksmus. Todėl Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą, ji neprivalo jo laikytis ir jis jai netaikomas, be to, ji nedalyvauja šios misijos finansavime,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2016/610 iš dalies keičiamas taip:

a) 1 straipsnio 2 dalies a punktą keičiamas taip:

„a) teikia strategines konsultacijas prezidento kabinetui, gynybos ministerijai, kariniam štabui ir ginkluotosioms pajėgoms ir konsultacijas dėl civilinio ir karinio bendradarbiavimo, įskaitant Vidaus reikalų ir žandarmerijos ministerijai;“;

b) 10 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. EUTM RCA bendrųjų sąnaudų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui iki 2018 m. rugsėjo 19 d. – 18 180 000 EUR. Sprendimo (BUSP) 2015/528 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta šios orientacinės sumos procentinė dalis – 15 %, o to sprendimo 34 straipsnio 3 dalyje nurodyta procentinė dalis yra 60 % įsipareigojimui ir 15 % mokėjimui.

3. EUTM RCA bendrųjų sąnaudų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2018 m. rugsėjo 20 d. iki 2020 m. rugsėjo 19 d. – 25 439 596 EUR. Sprendimo (BUSP) 2015/528 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta šios orientacinės sumos procentinė dalis – 0 %, o to sprendimo 34 straipsnio 3 dalyje nurodyta procentinė dalis yra 30 % įsipareigojimui ir 0 % mokėjimui.“;

⁽¹⁾ O L L 104, 2016 4 20, p. 21.

c) 13 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. „EUTM RCA baigiasi 2020 m. rugsėjo 19 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. BLÜMEL

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1083**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 42 straipsnio 4 dalį ir 43 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2008 m. lapkričio 10 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP ⁽¹⁾, kuriais įsteigta ES karinė operacija Atalanta (toliau – Atalanta);
- (2) 2016 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimu (BUSP) 2016/2082 ⁽²⁾ buvo iš dalies pakeisti Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP, o Atalanta pratęsta iki 2018 m. gruodžio 31 d.;
- (3) 2018 m. atlikus Atalanta strateginę peržiūrą prieita išvada, kad operacijos įgaliojimų terminas turėtų būti pratęstas iki 2020 m. gruodžio 31 d.;
- (4) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė pranešė Europos Vadovų Tarybai pagal Sutarties 50 straipsnio 2 dalį apie savo ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos;
- (5) atsižvelgiant į Sutarties 50 straipsnio 3 dalį, nuo 2019 m. kovo 29 d. 12.00 val. CET turėtų būti paskirtas naujas ES operacijos vadas ir įkurtas naujas ES operacijos štabas, įskaitant Somalio pusiasalio jūrų saugumo centrą (MSCHOA);
- (6) 2018 m. birželio 19 d. Politinis ir saugumo komitetas pritarė Ispanijos ir Prancūzijos pasiūlymui dėl Atalanta vadovavimo ir kontrolės struktūrų perkėlimo;
- (7) naujas vadovavimo struktūras suteikiančios valstybės narės turėtų naudotis bendrųjų sąnaudų finansavimu pagal Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/528 ⁽³⁾, kuriuo nustatomas Sąjungos karinio ar gynybinio pobūdžio operacijų bendrųjų sąnaudų finansavimo administravimo mechanizmas;
- (8) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Bendruosius veiksmus 2008/851/BUSP;
- (9) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 5 straipsnį Danija nedalyvauja rengiant ir įgyvendinant su gynyba susijusius Europos Sąjungos sprendimus bei veiksmus. Danija nedalyvauja įgyvendinant šį sprendimą ir nedalyvauja finansuojant šią operaciją,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP iš dalies keičiami taip:

- 1) 3 straipsnis pakeičiamas taip:

„3 straipsnis

ES operacijos vado paskyrimas

Viceadmirolas Antonio MARTORELL LACAVE skiriamas ES operacijos vadu pakeičiant generolą majorą Charlie STICKLAND OBE RM nuo 2019 m. kovo 29 d. 12.00 val. CET.“;

⁽¹⁾ 2008 m. lapkričio 10 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (OL L 301, 2008 11 12, p. 33).

⁽²⁾ 2016 m. lapkričio 28 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/2082, kuriuo iš dalies keičiami Bendrieji veiksmai 2008/851/BUSP dėl Europos Sąjungos karinės operacijos, skirtos prisidėti prie atgrasymo nuo piratavimo veikslių ir ginkluotų plėšimų jūroje prie Somalio krantų ir jų prevencijos bei sustabdymo (OL L 321, 2016 11 29, p. 53).

⁽³⁾ 2015 m. kovo 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2015/528, kuriuo nustatomas Europos Sąjungos karinio ar gynybinio pobūdžio operacijų bendrųjų sąnaudų finansavimo administravimo mechanizmas (ATHENA) ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/871/BUSP (OL L 84, 2015 3 28, p. 39).

2) 4 straipsnis pakeičiamas taip:

„4 straipsnis

ES operacijos štabo įkūrimas

1. ES operacijos štabas yra Nortvude, Jungtinėje Karalystėje, iki 2019 m. kovo 29 d. 12.00 val. CET.
2. Nuo 2019 m. kovo 29 d. 12.00 val. CET. ES operacijos štabas yra Rotoje, Ispanijoje, išskyrus Somalio pusiasalio jūrų saugumo centrą (MSCHOA), kuris įkuriamas Breste, Prancūzijoje.“;

3) 14 straipsnis papildomas šia dalimi:

„6. ES karinės operacijos bendrųjų išlaidų orientacinė finansavimo suma laikotarpiui nuo 2019 m. sausio 1 d. iki 2020 m. gruodžio 31 d. yra 11 777 000 EUR. Sprendimo (BUSP) 2015/528 25 straipsnio 1 dalyje nurodyta orientacinės sumos procentinė dalis yra 0 %.“;

4) įterpiamas šis straipsnis:

„14a straipsnis

Pereinamojo laikotarpio finansinės nuostatos

1. Nuo 2018 m. rugsėjo 1 d. pagal 3 straipsnį paskirto ES operacijos vado ir pagal 4 straipsnio 2 dalį įkurto ES operacijos štabo patiriamos išlaidos finansuojamos pagal Sprendimą (BUSP) 2015/528.
2. Taryba įgalioja Ispaniją ir Prancūziją iš anksto finansuoti bendrąsias išlaidas, patiriamas pagal 1 dalį ir siekti jų kompensavimo pagal Tarybos sprendimo (BUSP) 2015/528 27 straipsnį.“;

5) 16 straipsnio 3 dalis pakeičiama taip:

„3. ES operacija baigiasi 2020 m. gruodžio 31 d.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1084**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo atnaujinamas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2018/475**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2001 m. gruodžio 27 d. Taryba priėmė Bendrąją poziciją 2001/931/BUSP ⁽¹⁾;
- (2) 2018 m. kovo 21 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2018/475 ⁽²⁾, kuriuo atnaujinamas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas (toliau – sąrašas);
- (3) pagal Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 1 straipsnio 6 dalį, būtina reguliariai atnaujinti asmenų, grupių ir organizacijų sąrašą, siekiant užtikrinti, kad yra pagrindo palikti juos sąrašė;
- (4) šiame sprendime pateikiami Tarybos atliktos asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, peržiūros rezultatai;
- (5) Taryba patikrino, kad kompetentingos institucijos, kaip nurodyta Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 1 straipsnio 4 dalyje, būtų priėmusios sprendimus dėl visų į sąrašą įtrauktų asmenų, grupių ir organizacijų, kadangi jie yra susiję su teroro aktais, kaip apibrėžta Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 1 straipsnio 2 ir 3 dalyse. Taryba taip pat padarė išvadą, kad asmenims, grupėms ir organizacijoms, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, turėtų būti toliau taikomos joje numatytos konkrečios ribojamosios priemonės;
- (6) sąrašas turėtų būti atitinkamai atnaujintas, o Sprendimas (BUSP) 2018/475 turėtų būti panaikintas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas pateikiamas šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2018/475 panaikinamas.

*3 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ 2001 m. gruodžio 27 d. Tarybos bendroji pozicija 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu (OL L 344, 2001 12 28, p. 93).

⁽²⁾ 2018 m. kovo 21 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2018/475, kuriuo atnaujinamas asmenų, grupių ir organizacijų, kuriems taikomi Bendrosios pozicijos 2001/931/BUSP dėl konkrečių priemonių taikymo kovojant su terorizmu 2, 3 ir 4 straipsniai, sąrašas ir panaikinamas Sprendimas (BUSP) 2017/1426 (OL L 79, 2018 3 22, p. 26).

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytas asmenų, grupių ir organizacijų sąrašas

I. ASMENYS

1. ABDOLLAHI Hamed (dar žinomas kaip Mustafa Abdullahi), gimęs 1960 m. rugpjūčio 11 d. Irane. Paso Nr.: D9004878.
2. AL-NASSER, Abdelkarim Hussein Mohamed, gimęs Al Ihsa (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
3. AL YACOUB, Ibrahim Salih Mohammed, gimęs 1966 m. spalio 16 d. Tarute (Saudo Arabija); Saudo Arabijos pilietis.
4. ARBABSAR Manssor (dar žinomas kaip Mansour Arbabsar), gimęs 1955 m. kovo 6 d. arba 15 d. Irane. Irano ir JAV pilietis. Paso Nr.: C2002515 (Iranas). Paso Nr.: 477845448 (JAV). Nacionalinio tapatybės dokumento Nr.: 07442833, galioja iki 2016 m. kovo 15 d. (JAV vairuotojo pažymėjimas).
5. BOUYERI, Mohammed (dar žinomas kaip Abu ZUBAIR; dar žinomas kaip SOBIAR; dar žinomas kaip Abu ZOUBAIR), gimęs 1978 m. kovo 8 d. Amsterdame (Nyderlandai).
6. EL HAJJ, Hassan, gimęs 1988 m. kovo 22 d. Zaghdraiya, Sidone, Libane, Kanados pilietis. Paso Nr.: JX446643 (Kanada).
7. IZZ-AL-DIN, Hasan (dar žinomas kaip GARBAYA, Ahmed; dar žinomas kaip SA-ID; dar žinomas kaip SALWWAN, Samir), gimęs 1963 m. Libane, Libano pilietis.
8. MELIAD, Farah, gimęs 1980 m. lapkričio 5 d. Sidnėje (Australija), Australijos pilietis. Paso Nr.: M2719127 (Australija).
9. MOHAMMED, Khalid Shaikh (dar žinomas kaip ALI, Salem; dar žinomas kaip BIN KHALID, Fahd Bin Adballah; dar žinomas kaip HENIN, Ashraf Refaat Nabith; dar žinomas kaip WADOOD, Khalid Adbul), gimęs 1965 m. balandžio 14 d. arba 1964 m. kovo 1 d. Pakistane, paso Nr. 488555.
10. ŞANLI, Dalokay (dar žinomas kaip Sinan), gimęs 1976 m. spalio 13 d. Piuliumiūre (Pülümür; Turkija).
11. SHAHLAI Abdul Reza (dar žinomas kaip Abdol Reza Shala'i; dar žinomas kaip Abd-al Reza Shalai; dar žinomas kaip Abdorreza Shahlai; dar žinomas kaip Abdolreza Shahla'i; dar žinomas kaip Abdul-Reza Shahlaee; dar žinomas kaip Hajj Yusef; dar žinomas kaip Haji Yusif; dar žinomas kaip Hajji Yasir; dar žinomas kaip Hajji Yusif; dar žinomas kaip Yusuf Abu-al-Karkh), gimęs apie 1957 m. Irane. Adresai: 1) Kermanšahas, Iranas, 2) Mehrano karinė bazė, Ilamo provincija, Iranas.
12. SHAKURI, Ali Gholam, gimęs apie 1965 m. Teherane (Iranas).
13. SOLEIMANI Qasem (dar žinomas kaip Ghasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasmi Sulayman, dar žinomas kaip Qasem Soleymani, dar žinomas kaip Qasem Solaimani, dar žinomas kaip Qasem Salimani, dar žinomas kaip Qasem Solemani, dar žinomas kaip Qasem Sulaimani, dar žinomas kaip Qasem Sulemani), gimęs 1957 m. kovo 11 d. Irane. Irano pilietis. Paso Nr.: 008827 (Irano diplomatinis), išduotas 1999 m. Laipsnis: generolas majoras.

II. GRUPĖS IR ORGANIZACIJOS

1. Abu Nidal organizacija (*Abu Nidal Organisation*, ANO) (dar žinoma kaip „Fatah“ revoliucinė taryba (*Fatah Revolutionary Council*); dar žinoma kaip Arabų revoliucinės brigados (*Arab Revolutionary Brigades*); dar žinoma kaip „Juodasis rugsėjis“ (*Black September*); dar žinoma kaip musulmonų socialistų revoliucinė organizacija (*Revolutionary Organisation of Socialist Muslims*)).
2. „Al-Aqsa“ kankinių brigada (*Al-Aqsa Martyrs' Brigade*).
3. „Al-Aqsa e.V.“
4. „Babbar Khalsa“.
5. Filipinų komunistų partija (*Communist Party of the Philippines*), įskaitant Naująją liaudies armiją (*New People's Army*, NPA), Filipinai.
6. „Gama'a al-Islamiyya“ (dar žinoma kaip „Al-Gama'a al-Islamiyya“) (Islamo grupuotė (*Islamic Group*, IG)).
7. „İslami Büyük Doğu Akıncılar Cephesi“ – IBDA-C (Didysis islamo rytų karių frontas (*Great Islamic Eastern Warriors Front*)).
8. „Hammas“, įskaitant „Hammas-Izz al-Din al-Qassem“.

9. „Hizballah“ karinis sparnas (*Hizballah Military Wing*) (dar žinomas kaip „Hezbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbullah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hezbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hisbollah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizbu'llah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Hizb Allah“ karinis sparnas; dar žinomas kaip „Džihado taryba“ (*Jihad Council*) (ir visi jam pavaldūs padaliniai, įskaitant Išorės saugumo organizaciją (*External Security Organisation*)).
 10. „Hizbul Mujahideen“, HM.
 11. Khalistano Zindabad pajėgos (*Khalistan Zindabad Force, KZF*).
 12. Kurdistano darbininkų partija (*Kurdistan Workers' Party, PKK*) (dar žinoma kaip KADEK; dar žinoma kaip KONGRA-GEL).
 13. Tamių Elamo išlaisvinimo tigras (*Liberation Tigers of Tamil Eelam, LTTE*).
 14. „Ejército de Liberación Nacional“ (Nacionalinė išlaisvinimo armija).
 15. Palestinos islamo džihadas (*Palestinian Islamic Jihad, PIJ*).
 16. Palestinos išlaisvinimo liaudies frontas (*Popular Front for the Liberation of Palestine, PFLP*).
 17. Palestinos išlaisvinimo liaudies fronto Aukščiausioji vadovybė (*Popular Front for the Liberation of Palestine – General Command*) (dar žinoma kaip PFLP Aukščiausioji vadovybė).
 18. „Devrimci Halk Kurtuluş Partisi-Cephesi“ – DHKP/C (dar žinoma kaip „Devrimci Sol“ („Revoliucinė kairė“); (dar žinoma kaip „Dev Sol“) („Revoliucinė liaudies išlaisvinimo armija / frontas / partija“).
 19. Grupuoatė „Šviečiantis kelias“ („Sendero Luminoso“ (*Shining Path*)).
 20. „Teyrbazen Azadiya Kurdistan“ – TAK (dar žinoma kaip „Kurdistano laisvės sakalai“; dar žinoma kaip „Kurdistano laisvės vanagai“).
-

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1085**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinama**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į 2014 m. kovo 17 d. Tarybos sprendimą 2014/145/BUSP dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų atsižvelgiant į veiksmus, kuriais kenkiama Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei arba į juos kėsinama⁽¹⁾, ypač į jo 3 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2014 m. kovo 17 d. Taryba priėmė Sprendimą 2014/145/BUSP;
- (2) Taryba, vadovaudamasi Sąjungos vykdoma Krymo ir Sevastopolio neteisėtos aneksijos nepripažinimo politika, laikosi nuomonės, kad Kerčės tilto statyba yra dar vienas veiksmas, kenkiantis Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei;
- (3) šio tilto statyba ir jo oficialus atidarymas 2018 m. gegužės 15 d. yra itin svarbūs simboliniai žingsniai, įtvirtinant Rusijos Federacijos vykdomą neteisėtai aneksuotų Krymo ir Sevastopolio kontrolę ir toliau izoliuojant šį pusiasalį nuo Ukrainos;
- (4) atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, į Sprendimo 2014/145/BUSP priede pateiktą asmenų, subjektų ir organizacijų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą turėtų būti įtraukti papildomi subjektai;
- (5) Sprendimo 2014/145/BUSP priedas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Šio sprendimo priede išvardyti subjektai įtraukiami į Sprendimo 2014/145/BUSP priede pateiktą subjektų sąrašą.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

*Tarybos vardu**Pirmininkas*

G. BLÜMEL

⁽¹⁾ O L L 78, 2014 3 17, p. 16.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytų subjektų sąrašas

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
„42.	АО „Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg“ АО Институт Гипростроймост – Санкт-Петербург	Adresas: 7 Yablochkova street, St. Petersburg, 197198, Russia Interneto svetainė: http://gpsm.ru El. paštas: office@gpsm.ru	АО „Institute Giprostroymost – Saint-Petersburg“ parengė tilto dizainą ir taip dalyvavo, statant Kerčės tiltą, kuriuo Rusija sujungiamą su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
43.	PJSC „Mostotrest“ ПАО Мостотрест	Adresas: 6 Barklaya street, Bld. 5 Moscow, 121087, Russia	PJSC „Mostotrest“ aktyviai dalyvavo, statant Kerčės tiltą pagal jos valstybinę sutartį dėl tilto techninės priežiūros, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
44.	JSC „Zaliv Shipyard“ Судоостроительный завод „Залив“	Adresas: 4 Tankistov street, 298310 Kerch, Crimea Interneto svetainė: http://zalivkerch.com	JSC „Zaliv Shipyard“ aktyviai dalyvavo, tiesiant naują geležinkelio liniją iki Kerčės tilto, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Todėl ji padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31
45.	„Stroygazmontazh“ Corporation (SGM Group) ООО Стройгазмонтаж (груп СГМ)	Adresas: Prospect Vernadskogo 53, Moscow, 119415, Russia Interneto svetainė: www.ooosgm.com	„Stroygazmontazh“ Corporation (SGM Group) aktyviai dalyvavo, statant Kerčės tiltą pagal jos valstybinę sutartį dėl tilto statybos, sujungiant Rusiją su neteisėtai aneksuotu Krymo pusiasaliu. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.	2018 7 31

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Motyvai	Įtraukimo į sąrašą data
46.	<p>ООО „Stroygazmontazh Most“</p> <p>ООО Стройгазмонтаж-Мост</p>	<p>Adresas: Barklaya street 6, building 7, Moscow, 121087, Russia</p> <p>Registracijos identifikacinis numeris: 1157746088170</p> <p>Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 7730018980</p> <p>Interneto svetainė: http://kerch-most.ru/tag/sgam-most</p> <p>El. paštas: kerch-most@yandex.ru</p>	<p>ООО „Stroygazmontazh Most“ yra vadovaujančio rangovo – bendrovės „Stroygazmontazh“ – patronuojamoji bendrovė, valdanti tilto per Kerčės sąsiaurį statybos projektą. Be to, ji nuosavybės teise priklauso fiziniam asmeniui (Arkady Rotenberg), kuris jau yra įtrauktas į sąrašą dėl jo veiksmų, kuriais kenkiama Ukrainos suverenitetui (šiam priede nurodytas asmuo Nr. 92). Todėl ši bendrovė padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai savo ruožtu toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.</p>	2018 7 31
47.	<p>CJSC „VAD“</p> <p>AKTIONERNOE OBSHCHESTVO VAD</p> <p>АО „ВАД“</p>	<p>Adresas: 133, Chernyshevskogo street, Vologda, Vologodskaya Oblast, 160019, Russia</p> <p>122 Grazhdanskiy Prospect, suite 5, Liter A, St. Petersburg, 195267, Russia</p> <p>Registracijos identifikacinis numeris: 1037804006811 (Rusija)</p> <p>Mokesčių mokėtojo identifikacinis numeris: 7802059185</p> <p>Interneto svetainė: www.zaovad.com</p> <p>El. paštas: office@zaovad.com</p>	<p>CJSC „VAD“ yra pagrindinis rangovas, atsakingas už greitkelio „Tavrida“ Kryme, kelio per Kerčės tiltą ir privažiuojamųjų kelių prie jo statybą. Greitkelis „Tavrida“ užtikrins galimybę transporto priemonėms patekti į Krymą per naujai pastatytų kelių, kurie yra pagrindinė jungtis su Kerčės tiltu, sistemą. Todėl CJSC „VAD“ padeda įtvirtinti neteisėtai aneksuoto Krymo pusiasalio integraciją į Rusijos Federaciją, o tai, savo ruožtu, toliau kenkia Ukrainos teritoriniam vientisumui, suverenitetui ir nepriklausomybei.</p>	2018 7 31“

TARYBOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1086**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo įgyvendinamas Sprendimas (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 31 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į 2015 m. liepos 31 d. Tarybos sprendimą (BUSP) 2015/1333 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Libijoje ir kuriuo panaikinamas Sprendimas 2011/137/BUSP ⁽¹⁾, ypač į jo 12 straipsnio 2 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2015 m. liepos 31 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2015/1333;
- (2) pagal Sprendimo (BUSP) 2015/1333 17 straipsnio 2 dalį Taryba peržiūrėjo to sprendimo II ir IV prieduose pateiktą asmenų ir subjektų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą;
- (3) Taryba padarė išvadą, kad vienas asmuo nebeturėtų būti įtrauktas į Sprendimo (BUSP) 2015/1333 II ir IV prieduose pateiktą asmenų ir subjektų sąrašą;
- (4) Sprendimas (BUSP) 2015/1333 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimo (BUSP) 2015/1333 II ir IV priedai iš dalies keičiami taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

*2 straipsnis*Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

⁽¹⁾ O L L 206, 2015 8 1, p. 34.

PRIEDAS

1. Sprendimo (BUSP) 2015/1333 II priedo „8 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas“ A dalis „Asmenys“ įrašas Nr. 3 (dėl ASHKAL, Omar) išbraukiamas, o likę įrašai atitinkamai pernumeruojami.
 2. Sprendimo (BUSP) 2015/1333 IV priedo „9 straipsnio 2 dalyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas“ A dalis „Asmenys“ įrašas Nr. 3 (dėl ASHKAL, Omar) išbraukiamas, o likę įrašai atitinkamai pernumeruojami.
-

TARYBOS SPRENDIMAS (BUSP) 2018/1087**2018 m. liepos 30 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 29 straipsnį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliojimo užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

kadangi:

- (1) 2016 m. gegužės 27 d. Taryba priėmė Sprendimą (BUSP) 2016/849 ⁽¹⁾ dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai;
- (2) pagal Sprendimo (BUSP) 2016/849 36 straipsnio 2 dalį Taryba peržiūrėjo to sprendimo II, III, V ir VI prieduose pateiktą asmenų ir subjektų sąrašą;
- (3) Taryba padarė išvadą, kad reikėtų atnaujinti Sprendimą (BUSP) 2016/849, įskaitant jo II ir III prieduose pateiktus įrašus, susijusius su tam tikrais asmenimis ir subjektais;
- (4) todėl Sprendimas (BUSP) 2016/849 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Sprendimas (BUSP) 2016/849 iš dalies keičiamas taip:

1) 23 straipsnio 1 ir 2 dalys pakeičiamos taip:

„23 straipsnis

1. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad užkirstų kelią atvykimui į jų teritoriją ar vykimui tranzitui per ją:
 - a) I priede išvardytiems asmenims, kuriuos Sankcijų komitetas arba JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis, atsakingus už KLDK politiką, susijusią su jos vykdomomis branduolinėmis, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programomis, be kita ko, remiančius ar propaguojančius tą politiką, bei jų šeimos nariams arba jų vardu ar nurodymu veikiančiams asmenims;
 - b) į I priedą neįtrauktiems asmenims, kaip išvardyta II priede:
 - i) atsakingiems už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantiems ar propaguojantiems tas programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančiams asmenims;
 - ii) teikiančiams finansines paslaugas ar pervedantiems bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiams ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigtiems subjektams, arba jų teritorijoje esantiems asmenims ar finansų įstaigoms;
 - iii) dalyvaujantiems, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLDK arba iš KLDK visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis, ar tiekiant į KLDK objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;
 - c) į I arba II priedą neįtrauktiems asmenims, veikiančiams I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu arba jų nurodymu, arba asmenims, padedantiems nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) arba šio sprendimo nuostatas, išvardytiems šio sprendimo III priede;

⁽¹⁾ 2016 m. gegužės 27 d. Tarybos sprendimas (BUSP) 2016/849 dėl ribojamųjų priemonių Korėjos Liaudies Demokratinei Respublikai, kuriuo panaikinamas Sprendimas 2013/183/BUSP (OL L 141, 2016 5 28, p. 79).

d) į I, II arba III priedą neįtrauktiems asmenims, veikiančioms KLDK Vyriausybės arba Korėjos darbininkų partijos subjektų, kurie, kaip nustato Taryba, yra susiję su KLDK vykdomomis branduolinėmis arba balistinių raketų programomis ar kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) draudžiama veikla, vardu arba jų nurodymu, išvardytiems šio sprendimo V priede.

2. 1 dalies a punktas netaikomas, jei Sankcijų komitetas kiekvienu konkrečiu atveju nusprendžia, kad tokia kelionė yra pateisinama humanitariniais tikslais, įskaitant religines pareigas, arba tuo atveju, jei Sankcijų komitetas padaro išvadą, kad padarius išimtį būtų lengviau siekti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397(2017) tikslų.“;

2) 27 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Išaldomos visos lėšos ir ekonominiai išteklių, kurie tiesiogiai ar netiesiogiai nuosavybės teise priklauso, arba kuriuos turi, valdo ar kontroliuoja:

a) I priede išvardyti asmenys ir subjektai, kuriuos Sankcijų komitetas ar JT Saugumo Taryba įtraukė į sąrašą kaip asmenis ir subjektus, dalyvaujančius KLDK vykdomose branduolinėse, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programose arba teikiančius paramą tokioms programoms, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenis ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai;

b) į I priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, kaip išvardyta II priede:

i) atsakingi už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, be kita ko, remiantys ir propaguojantys tas programas, arba jų vardu ar jų nurodymu veikiančius asmenis ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami, be kita ko, neteisėtomis priemonėmis, subjektai;

ii) teikiantys finansines paslaugas ar perveinantys bet kokios rūšies finansinį ar kitą turtą arba išteklius, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, į valstybių narių teritoriją, per ją ar iš jos, arba valstybių narių piliečiai ar pagal valstybių narių įstatymus įsteigti subjektai arba jų teritorijoje esantys asmenys ar finansų įstaigos, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenis ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai;

iii) dalyvaujantys, be kita ko, teikiant finansines paslaugas, tiekiant KLDK arba iš KLDK visų rūšių ginklus bei su jais susijusius reikmenis ar tiekiant į KLDK objektus, medžiagas, įrangą, prekes ir technologijas, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų;

c) į I arba II priedą neįtraukti asmenys ir subjektai, veikiančios I arba II priede išvardytų asmenų ar subjektų vardu ar nurodymu, arba asmenys, padedantys nesilaikyti sankcijų arba pažeisti JT ST rezoliucijų 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar 2397 (2017) arba šio sprendimo nuostatas, išvardyti šio sprendimo III priede;

d) į I, II arba III priedą neįtraukti KLDK Vyriausybės arba Korėjos darbininkų partijos subjektai, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenis ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai, kurie, kaip nustato Taryba, yra susiję su KLDK vykdomomis branduolinėmis arba balistinių raketų programomis ar kita JT ST rezoliucijomis 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016), 2321 (2016), 2356 (2017), 2371 (2017), 2375 (2017) ar (2397 (2017) draudžiama veikla, kaip išvardyta šio sprendimo V priede.“;

3) 34 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Jeigu Taryba nusprendžia asmeniui arba subjektui taikyti 18b straipsnio 4 ar 5 dalyje, 23 straipsnio 1 dalies b, c ar d punkte arba 27 straipsnio 1 dalies b, c ar d punkte nurodytas priemones, ji atitinkamai iš dalies pakeičia II, III, V arba VI priedą.“;

4) 35 straipsnis pakeičiamas taip:

„35 straipsnis

1. I, II, III, IV, V ir VI prieduose pateikiami į sąrašą įtrauktų asmenų ir subjektų įtraukimo į sąrašą motyvai, kuriuos JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I ir IV priedų.

2. Be to, I, II, III, IV, V ir VI prieduose pateikiama informacija, jei ji turima, būtina atitinkamų asmenų tapatybei nustatyti arba subjektams identifikuoti, kurią JT Saugumo Taryba arba Sankcijų komitetas yra pateikę dėl I ir IV priedų. Asmenų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: vardas, pavardė, įskaitant kitus vardus, gimimo data ir vieta, pilietybė, paso ir asmens tapatybės kortelės numeriai, lytis, adresas, jei žinomas, ir pareigos arba profesija. Subjektų atveju gali būti pateikiama, be kita ko, tokia informacija: pavadinimai, registracijos vieta ir data, registracijos numeris ir verslo vieta. I priede taip pat nurodoma JT Saugumo Tarybos arba Sankcijų komiteto atlikto įtraukimo į sąrašą data.“;

5) 36 straipsnio 2 dalis pakeičiama taip:

„2. 18b straipsnio 4 ir 5 dalyje, 23 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose ir 27 straipsnio 1 dalies b, c ir d punktuose nurodytos priemonės peržiūros reguliariai ir ne rečiau kaip kas 12 mėnesių. Jas nustojama taikyti atitinkamiems asmenims ir subjektams, jeigu laikydamosi 33 straipsnio 2 dalyje nurodytos tvarkos Taryba nustato, kad sąlygos, dėl kurių jos taikomos, nebeegzistuoja.“;

6) Sprendimo (BUSP) 2016/849 II ir III priedai iš dalies keičiami taip, kaip išdėstyta šio sprendimo priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. liepos 30 d.

Tarybos vardu
Pirmininkas
G. BLÜMEL

PRIEDAS

1. Sprendimo (BUSP) 2016/849 II priedo antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ poskirsnis „A. Asmenys“ iš dalies keičiamas taip:

a) esami įrašai pernumeruojami į 1–30;

b) šie įrašai pakeičiami taip:

	Vardas, pavardė	Alias	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
„3.	HYON Chol-hae	HYON Chol Hae	Gimimo data: 1934 m. Gimimo vieta: Manchuria (Mandžiūrija), Kinija	2009 12 22	Nuo 2016 m. balandžio mėn. Korėjos liaudies armijos maršalas. Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). 2016 m. gegužės mėn. vykusiame 7-ajame Korėjos darbininkų partijos suvažiavime, kuriame KDP priėmė sprendimą tęsti KLDK branduolinę programą, išrinktas Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto nariu.
6.	PAK Jae-gyong	Chae-Kyong PAK Jae Gyong	Gimimo data: 1933 m. Paso Nr.: 554410661	2009 12 22	Buvęs Liaudies ginkluotųjų pajėgų Bendrosios politikos departamento direktoriaus pavaduotojas ir Liaudies ginkluotųjų pajėgų Logistikos biuro direktoriaus pavaduotojas (Kim Jong-Il (mirusio) patarėjas kariniais klausimais). Dalyvauja KIM Jong Un vykdomuose Strateginių raketų pajėgų vadovybės patikrinimuose. Korėjos darbininkų partijos Centrinio komiteto narys.
16.	KIM Jong-gak	KIM Jong Gak	Gimimo data: 1941 7 20 Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDK	2016 5 20	Buvęs Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktorius. Korėjos liaudies armijos vicemaršalas, Kim Il Sung karo universiteto rektorius, vieno iš svarbiausių KLDK nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos buvęs narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.
18.	KIM Won-hong	KIM Won Hong	Gimimo data: 1945 1 7 Gimimo vieta: Pyongyang, KLDK Paso Nr.: 745310010	2016 5 20	Generolas. Korėjos liaudies armijos bendrosios politikos departamento direktoriaus pirmasis pavaduotojas. Buvęs Valstybės saugumo departamento direktorius. Buvęs Valstybės saugumo ministras. Svarbiausių KLDK nacionalinių gynybos organų – Korėjos darbininkų partijos Vyriausiosios karo komisijos ir Nacionalinės gynybos komisijos, kuri buvo vienas iš svarbiausių KLDK nacionalinių gynybos organų, prieš tai, kai ji buvo pertvarkyta į Valstybinių reikalų komisiją, narys. Pagal savo pareigas atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.

	Vardas, pavardė	Alias	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
21.	SON Chol-ju	SON Chol Ju		2016 5 20	Korėjos liaudies armijos generolas pulkininkas. Direktorius pavaduotojas, atsakingas už Korėjos liaudies armijos organizavimą ir buvęs oro bei priešlėktuvinių pajėgų, prižiūrinčių modernizuotų priešlėktuvinių raketų vystymą, politinis direktorius. Pagal šias pareigas atsakingas už KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų rėmimą ar propagavimą.“

2. Sprendimo (BUSP) 2016/849 II priedo antraštės „I. Asmenys ir subjektai, atsakingi už KLDK vykdomas branduolines, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programas, arba jų vardu ar nurodymu veikiančius asmenys ar subjektai, arba jų nuosavybės teise valdomi ar kontroliuojami subjektai“ poskirsnyje „B. Subjektai“ esami įrašai pernumeruojami į 1–5.

3. Sprendimo (BUSP) 2016/849 II priedo antraštės „II. Asmenys ir subjektai, teikiantys finansines paslaugas arba susiję su turto ar išteklių, kuriais galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų, pervedimu“ poskirsnis „A. Asmenys“ iš dalies keičiamas taip:

a) šie įrašai pakeičiami taip:

	Vardas, pavardė	Alias	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Motyvų pareiškimas
„10.	DJANG Tcheul Hy	JANG Tcheul-hy, JANG Cheul-hy, JANG Chol-hy, DJANG Cheul-hy, DJANG Chol-hy, DJANG Tchoul-hy, KIM Tcheul-hy	Gimimo data: 1950 5 11 Gimimo vieta: Kangwon	2018 4 20	DJANG Tcheul Hy kartu su savo vyru KIM Yong Nam, savo sūnumi KIM Su Gwan ir marčia KIM Kyong Hui dalyvavo vykdamas apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. Ji turėjo keletą banko sąskaitų Sąjungoje, kurias jos vardu atidarė jos sūnus KIM Su Gwan. Ji taip pat dalyvavo vykdamas keletą banko pavedimų iš savo marčios KIM Kyong Hui sąskaitų į banko sąskaitas už Sąjungos ribų.
11.	KIM Su Gwang	KIM Sou-Kwang, KIM Sou-Gwang, KIM Son-Kwang, KIM Su-Kwang, KIM Soukwang, KIM Su-gwang, KIM Son-gwang	Gimimo data: 1976 8 18 Gimimo vieta: Pyongyang (Pchenjanas), KLDK	2018 4 20	Ekspertų grupė nustatė KIM Su Gwang esant Žvalgybos generalinio biuro (Jungtinių Tautų) įtraukto į sąrašą subjekto) agentą. Ekspertų grupė nustatė, kad jis ir jo tėvas KIM Yong Nam vykdo apgaulingą finansinę veiklą, kuria galėtų būti prisidedama prie KLDK vykdomų branduolinių, balistinių raketų ar kitų masinio naikinimo ginklų programų. KIM Su Gwang atidarė daug banko sąskaitų keliose valstybėse narėse, be kita ko, šeimos narių vardu. Jis dalyvavo vykdamas įvairius stambius bankų pavedimus į banko sąskaitas Sąjungoje arba į sąskaitas už Sąjungos ribų, kol ėjo diplomato pareigas, įskaitant sąskaitas savo sutuoktinės KIM Kyong Hui vardu.“

b) esami įrašai pernumeruojami į 1–6.

4. Sprendimo (BUSP) 2016/849 III priedo antraštės „23 straipsnio 1 dalies c punkte ir 27 straipsnio 1 dalies c punkte nurodytų asmenų sąrašas“ poskirsnyje „A. Asmenys“ toliau nurodytas įrašas pakeičiamas taip:

	Vardas, pavardė	Identifikavimo informacija	Įtraukimo į sąrašą data	Įtraukimo į sąrašą priežastys
„4.	JON Chol Young, dar žinomas kaip JON Chol Yong	Paso Nr.: 563410192 Diplomatas KLDK ambasadoje Angoloje Gimimo data: 1975 4 30	2018 1 22	Bendrovės „Green Pine Associated Corporation“ atstovas Angoloje ir KLDK akredituotas diplomatas Angoloje. „Green Pine“ buvo JT įtraukta į sąrašą dėl savo veiklos, be kita ko, apimančios JT ginklų embargo pažeidimą. Taip pat „Green Pine“ derėjosi dėl sutarčių dėl Angolos karo laivų atnaujinimo, taip pažeisdama Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijomis nustatytus draudimus.“

TARPTAUTINIAIS SUSITARIM AIS ĮSTEIGTŲ ORGANŲ PRIIMTI AKTAI

**EPS KOMITETO, ĮSTEIGTO PAGAL DRAMBLIO KAULO KRANTO RESPUBLIKOS IR EUROPOS
BENDRIJOS BEI JOS VALSTYBIŲ NARIŲ TARPINĮ EKONOMINĖS PARTNERYSTĖS
SUSITARIMĄ, SPRENDIMAS Nr. 1/2018**

2018 m. kovo 22 d.

dėl EPS komiteto darbo tvarkos taisyklių priėmimo [2018/1088]

EPS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą ⁽¹⁾ (toliau – Susitarimas), kuris buvo pasirašytas 2008 m. lapkričio 26 d. Abidžane ir 2009 m. sausio 22 d. Briuselyje ir laikinai taikomas nuo 2016 m. rugsėjo 3 d., ypač į jo 73 straipsnį,

kadangi Susitarime numatyta, kad EPS komitetas turi nustatyti savo darbo organizavimo ir veiklos taisykles,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Nustatomos EPS komiteto darbo tvarkos taisyklės, išdėstytos priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo pasirašymo dieną.

Priimta Abidžane 2018 m. kovo 22 d.

Dramblio Kaulo Kranto Respublikos vardu
Ally COULIBALY

Europos Sąjungos vardu
Cecilia MALMSTRÖM

⁽¹⁾ O L L 59, 2009 3 3, p. 3.

PRIEDAS

EPS KOMITETO,

įsteigto pagal Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Europos Bendrijos bei jos valstybių narių tarpinį ekonominės partnerystės susitarimą,

DARBO TVARKOS TAISYKLĖS

1 straipsnis

Sudėtis ir pirmininkavimas

1. EPS komitetą sudaro Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos atstovai ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ministerijų atstovai arba vyresnieji pareigūnai.
2. Darbo tvarkos taisyklėse vartojamo termino „Šalis“ apibrėžtis atitinka Susitarimo 72 straipsnyje pateiktą apibrėžtį.
3. EPS komitetui po dvylika mėnesių paeiliui pirmininkauja Sąjungos atstovas ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos atstovas. Pirmasis laikotarpis prasideda pirmo Susitarime numatyto EPS komiteto posėdžio dieną ir baigiasi kitų metų gruodžio 31 d. Pirmą kartą EPS komitetui pirmininkauja Dramblio Kaulo Kranto Respublikos atstovas (toliau – pirmininkas).
4. Šalys EPS komiteto posėdžiuose gali kviešti dalyvauti Vakarų Afrikos ekonominės ir pinigų sąjungos (VAEPS) komisijos ir Vakarų Afrikos valstybių ekonominės bendrijos (VAVEB) komisijos atstovai. Šalys taip pat gali nuspręsti į EPS komiteto posėdžius kviešti pilietinės visuomenės ir privačiojo sektoriaus atstovus bei ekspertus, *ad hoc* pagrindu.

2 straipsnis

Posėdžiai

1. EPS komitetas posėdžiauja reguliariai, ne rečiau kaip kartą per metus, ir rengia neeilinius posėdžius, kai to reikia atsižvelgiant į aplinkybes, Šalims susitarus.
2. Kiekvienas EPS komiteto posėdis vyksta Šalių sutartu laiku ir sutartoje vietoje.
3. EPS komiteto posėdžius šaukia jo pirmininkas.

3 straipsnis

Delegacijos

Prieš kiekvieną posėdį pirmininkas informuojamas apie numatytą Dramblio Kaulo Kranto Respublikos ir Sąjungos delegacijų sudėtį.

4 straipsnis

Sekretoriatas

EPS komiteto sekretoriato (toliau – sekretoriatas) pareigas pasikeisdami kas dvylika mėnesių eina Europos Komisijos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos pareigūnai. Šie laikotarpiai atitinkamai sutampa su Sąjungos ir Dramblio Kaulo Kranto Respublikos pirmininkavimo EPS komitete laikotarpiais. Už sekretoriato veiklą atsakinga pirmininkaujanti Šalis.

5 straipsnis

Pakomitečiai

Tam, kad EPS komitetas tinkamai vykdytų savo užduotis, jis gali įsteigti sau pavaldžius pakomitečius konkrečioms su Susitarimu susijusiems klausimams spręsti. Šiuo tikslu EPS komitetas nusprendžia dėl pakomitečių sudėties ir užduočių.

6 straipsnis

Dokumentai

Kai EPS komiteto svarstymai grindžiami rašytiniais patvirtinamaisiais dokumentais, EPS komiteto sekretoriatas šiuos dokumentus sunumeruoja ir platina kaip EPS komiteto dokumentus.

*7 straipsnis***Korespondencija**

1. Visa EPS komitetui skirta korespondencija siunčiama sekretoriatui.
2. Sekretoriatas užtikrina, kad EPS komitetui skirta korespondencija būtų perduodama pirmininkui ir, jei reikia, platinama kitiems Susitarimo 73 straipsnyje numatytiems Šalių atstovams (toliau – korespondentai) kaip ESP komiteto dokumentai.
3. Pirmininko korespondenciją sekretoriatas siunčia korespondentams ir, jei reikia, ją platina kaip EPS komiteto dokumentus.

*8 straipsnis***Posėdžių darbotvarkės**

1. Remdamasis Šalių pateiktais pasiūlymais, sekretoriatas kiekvienam posėdžiui parengia preliminarą darbotvarkę. Sekretoriatas ją persiunčia korespondentams ne vėliau kaip likus penkiolikai dienų iki posėdžio pradžios.
2. Į preliminarą darbotvarkę įtraukiami klausimai, dėl kurių įtraukimo į darbotvarkę sekretoriatas gavo prašymą ne vėliau kaip likus dvidešimt vienai dienai iki posėdžio pradžios ir jeigu iki preliminaros darbotvarkės išsiuntimo dienos sekretoriatas gavo juos patvirtinančius dokumentus.
3. EPS komitetas tvirtina darbotvarkę kiekvieno posėdžio pradžioje. Šalims sutarus, į darbotvarkę galima įtraukti preliminarioje darbotvarkėje nenurodytų punktų.
4. Šalių sutarimu pirmininkas į EPS komiteto posėdžius gali kviešti ekspertus, kad šie suteiktų informacijos konkrečiais klausimais.
5. Šalių sutarimu sekretoriatas gali sutrumpinti šio straipsnio 1 dalyje nurodytus terminus, siekdamas atsižvelgti į konkretaus atvejo aplinkybes.

*9 straipsnis***Protokolai**

1. Sekretoriatas kuo greičiau parengia kiekvieno posėdžio protokolo projektą.
2. Protokole paprastai apibendrinamas kiekvienas darbotvarkės punktas, ir, atitinkamai atvejais, nurodoma:
 - a) visi EPS komitetui pateikti dokumentai;
 - b) bet koks pareiškimas, kurį įtraukti paprašė EPS komiteto narys;
 - c) priimti sprendimai, pateiktos rekomendacijos, pareiškimai, dėl kurių sutarta; ir konkrečiais klausimais priimtos išvados.
3. Protokole taip pat turi būti pateiktas posėdyje dalyvavusių EPS komiteto dalyvių ir juos lydėjusių delegacijų narių sąrašas.
4. Per du mėnesius nuo posėdžio dienos abi Šalys raštu patvirtina protokolą. Kai protokolą patvirtinamas, sekretoriatas pasirašo du protokolo egzempliorius ir kiekviena Šalis gauna po vieną šių patvirtintų dokumentų egzempliorių.

*10 straipsnis***Sprendimai ir rekomendacijos**

1. Sprendimus ir rekomendacijas EPS komitetas priima bendru sutarimu.
2. EPS komitetas gali nuspręsti bet koki su Susitarimo įgyvendinimu susijusį ir Afrikos, AKR valstybėms bei Europos Sąjungai (toliau – AKR ir ES) aktualų bendro pobūdžio klausimą pateikti AKR ir ES ministrų tarybai, kaip nustatyta Partnerystės susitarimo tarp Afrikos, Karibų jūros bei Ramiojo vandenyno grupės valstybių ir Europos bendrijos bei jos valstybių narių (toliau – Kotonu susitarimas) 15 straipsnyje.
3. Jei abi Šalys susitaria, laikotarpiu tarp posėdžių EPS komitetas sprendimus ar rekomendacijas gali priimti laikydamasis rašytinės procedūros. Rašytinė procedūra yra Šalių keitimasis raštais.
4. Visų EPS komiteto sprendimų arba rekomendacijų antraštėje atitinkamai pateikiamas įrašas „Sprendimas“ arba „Rekomendacija“, juose nurodomas serijos numeris, priėmimo data ir tema. Kiekviename sprendime arba rekomendacijoje nurodoma jų įsigaliojimo data.

5. EPS komiteto priimtų sprendimų ir rekomendacijų tikrumą Europos Sąjungos vardu tvirtina Europos Komisijos atstovas ir Dramblio Kaulo Kranto atstovas.
6. Sprendimai ir rekomendacijos Šalims siunčiami kaip EPS komiteto dokumentai.

11 straipsnis

Viešumas

1. Jeigu Šalys nenusprendė kitaip, EPS komiteto posėdžiai yra uždari.
2. Kiekviena Šalis gali spręsti, ar skelbti EPS komiteto sprendimus savo atitinkamuose oficialiuosiuose leidiniuose.

12 straipsnis

Kalbų vartojimo tvarka

1. EPS komiteto darbo kalba yra bendra oficiali Šalių kalba.
2. Svarstydamas ir priimdamas sprendimus ir rekomendacijas EPS komitetas remiasi dokumentais ir pasiūlymais, parengtais 1 dalyje nurodyta kalba.

13 straipsnis

Išlaidos

1. Kiekviena Šalis padengia visas dėl dalyvavimo EPS komiteto posėdžiuose patirtas išlaidas: darbuotojų, kelionės ir pragyvenimo išlaidas bei pašto ir telekomunikacijų išlaidas.
 2. Posėdžių organizavimo ir dokumentų dauginimo išlaidas apmoka posėdį rengianti Šalis.
 3. Per posėdžius teikiamų vertimo žodžiu paslaugų ir dokumentų vertimo į darbo kalbą išlaidas padengia posėdį rengianti Šalis. Vertimo žodžiu į kitas oficialiąsias Europos Sąjungos institucijų kalbas paslaugų ir dokumentų vertimo į tas kalbas ar iš jų išlaidas padengia Europos Sąjunga.
-

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT